



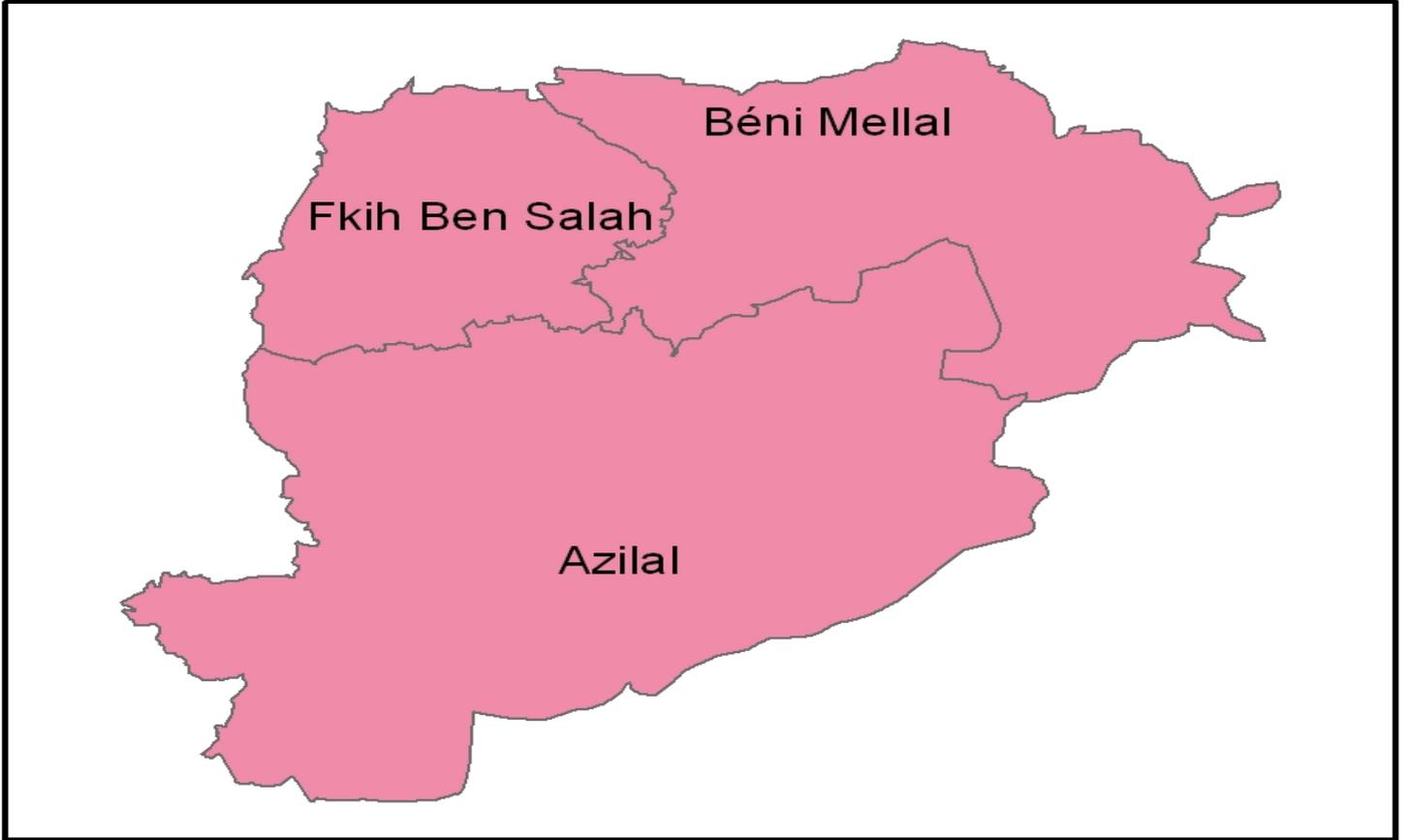


Royaume du Maroc  
Haut-Commissariat au Plan  
Direction Régionale Béni Mellal-Khénifra



**ANNUAIRE STATISTIQUE DE LA REGION TADLA-AZILAL**

**2015**



**النشرة الإحصائية لجهة تادلة أزيلال  
2015**

المديرية الجهوية لبني ملال-خنيفرة، شارع محمد الخامس ص.ب 565، بني ملال  
الهاتف : 0523 48 33 89 ؛ الفاكس : 0523 48 38 43  
[www.hcp.ma/region-drta](http://www.hcp.ma/region-drta)



Liste des tableaux.....	4	لائحة الجداول.....
Introduction.....	13	تقديم.....
Chapitre I – DECOUPAGE ADMINISTRATIF ET POPULATION.....	15	الفصل الأول – التقسيم الإداري والسكان.....
Chapitre II – CLIMATOLOGIE.....	27	الفصل الثاني – المناخ.....
Chapitre III - AGRICULTURE ET FORETS.....	33	الفصل الثالث - الفلاحة والغابات.....
Chapitre IV – MINES, ENERGIE ET EAUX	57	الفصل الرابع – المعادن و الطاقة والمياه.....
Chapitre V - INDUSTRIE ET ARTISANAT..	69	الفصل الخامس - الصناعة والصناعة التقليدية.....
Chapitre VI - CONSTRUCTION ET FONCIER.....	85	الفصل السادس - البناء والعقار.....
Chapitre VII – TRANSPORTS.....	97	فصل السابع - النقل.....
Chapitre VIII – COMPTES REGIONAUX .....	105	الفصل الثامن – الحسابات الجهوية.....
Chapitre IX –TOURISME.....	111	الفصل التاسع – السياحة.....
Chapitre X – EDUCATION ET FORMATION.....	121	الفصل العاشر - التعليم والتكوين.....
Chapitre XI – SANTE.....	145	الفصل الحادي عشر – الصحة.....
Chapitre XII – EMPLOI ET SALAIRES.....	161	الفصل الثاني عشر - التشغيل والأجور.....
Chapitre XIII – JUSTICE.....	173	الفصل الثالث عشر – العدل.....
Chapitre IXV - ACTIVITES CULTURELLES LOISIR ET ENTRAIDE NATIONALE.....	181	الفصل الرابع عشر - الأنشطة الثقافية، الترفيه و التعاون الوطني
Chapitre XV- PRIX.....	193	الفصل الخامس عشر - الأسعار.....
SIGNES CONVENTIONNELS UTILISES.....	198	الرموز المستعملة.....

<b>Chapitre I – TERRITOIRE ET POPULATION</b>	<b>15</b>	<b>الفصل الاول- التقسيم الإداري و السكان</b>
1 - 1 Organisation administrative.....	19	1 - 1 التنظيم الإداري.....
1 - 2 Découpage administrative de la province de Béni-Mellal .....	19	1 - 2 التقسيم الإداري لإقليم بني ملال.....
1 - 3 Découpage administrative de la province d'Azilal .....	20	1 - 3 التقسيم الإداري لإقليم أزيلال.....
1 - 4 Découpage administrative de la province de Fquih Ben Saleh.....	21	1 - 4 التقسيم الإداري لإقليم الفقيه بن صالح.....
1 - 5 Population légal selon le milieu de résidence et la province.....	22	1 - 5 السكان القانونيون حسب وسط الإقامة والإقليم.....
1 - 6 Densité de la population.....	22	1 - 6 الكثافة السكانية.....
1 - 7 Nombre de ménages selon le milieu de résidence et la province.....	22	1 - 7 عدد الأسر حسب وسط الإقامة والإقليم.....
1 - 8 Evolution de la structure de la population de Tadla-Azilal entre 2004 et 2014 selon les grands groupes d'âges et le milieu de résidence.....	23	1 - 8 تطور بنية سكان جهة تادلة أزيلال ما بين 2004 و 2014 حسب فئات الاعمار الكبرى ووسط الإقامة.....
1 - 9 Evolution de la structure de la population entre 2004 et 2014 selon les grands groupes d'âges et la province .....	23	1 - 9 تطور بنية السكان ما بين 2004 و 2014 حسب فئات الاعمار الكبرى و الإقليم.....
1 - 10 Indice synthétique de Fécondité selon le milieu de résidence et la province.....	24	1 - 10 المؤشر التركيبي للخصوبة حسب وسط الإقامة والإقليم.....
1 - 11 Répartition de la population âgée de 15 ans et plus selon l'état matrimonial, le sexe et la province(%).....	24	1 - 11 توزيع السكان الذين يعادل سنهم أو يفوق 15 سنة حسب الحالة الزوجية، الجنس و الإقليم ( % ) .....
<b>Chapitre II - CLIMATOLOGIE</b>	<b>27</b>	<b>الفصل الثاني - المناخ</b>
2 - 1 Lieu géographique des stations météorologiques...	30	2 - 1 الموقع الجغرافي لمحطات الارصاد الجوية.....
2 - 2 Pluviométrie annuelle par station.....	30	2 - 2 مقاييس الامطار السنوية حسب المحطات.....
<b>Chapitre III - AGRICULTURE ET FORETS</b>	<b>33</b>	<b>الفصل الثالث- الفلاحة و الغابات</b>
3 - 1 Culture des céréales par province.....	37	3 - 1 زراعة الحبوب حسب الإقليم.....
3 - 2 Culture du blé dur par province .....	37	3 - 2 زراعة القمح الصلب حسب الإقليم.....
3 - 3 Culture du blé tendre par province .....	37	3 - 3 زراعة القمح الطري حسب الإقليم.....
3 - 4 Culture de l'orge par province .....	38	3 - 4 زراعة الشعير حسب الإقليم.....
3 - 5 Culture des légumineuses par province .....	38	3 - 5 زراعة الفطاني حسب الإقليم .....
3 - 6 Culture des fèves par province .....	38	3 - 6 زراعة الفول حسب الإقليم .....
3 - 7 Culture des lentilles par province .....	39	3 - 7 زراعة العدس حسب الإقليم.....
3 - 8 Culture des pois chiches par province .....	39	3 - 8 زراعة الحمص حسب الإقليم .....
3 - 9 Culture des maraichères par province.....	39	3 - 9 زراعة الخضروات حسب الإقليم .....
3 - 10 Cultures industrielles par province.....	40	3 - 10 المزروعات الصناعية حسب الإقليم .....
3 - 11 Cultures oléagineuses par province .....	40	3 - 11 المزروعات الزيتية حسب الإقليم .....
3 - 12 Cultures des agrumes par province .....	40	3 - 12 زراعة الحوامض حسب الإقليم.....
3 - 13 Culture des rosacées par province.....	41	3 - 13 زراعة الورديات حسب الإقليم.....
3 - 14 Culture des oliviers par province.....	41	3 - 14 زراعة الزيتون حسب الإقليم .....
3 - 15 Culture fourragers par province .....	41	3 - 15 المزروعات العلفية حسب الإقليم.....
3 - 16 Situation des investissements dans le cadre du FDA (province Béni Mellal).....	42	3 - 16 وضعية الإستثمارات في إطار صندوق التنمية الفلاحية (إقليم بني ملال).....
3 - 17 Situation des investissements dans le cadre du FDA (province Béni Mellal)( suite).....	43	3 - 17 وضعية الإستثمارات في إطار صندوق التنمية ( إقليم بني ملال ) (تابع) .....
3 - 18 Situation des investissements dans le cadre du FDA (province Fquih Ben Saleh).....	44	3 - 18 وضعية الإستثمارات في إطار صندوق التنمية ( إقليم الفقيه بن صالح ) .....

3 - 19 Situation des investissements dans le cadre du FDA (province Fquih Ben Saleh)(suite).....	45	3 - 19 وضعية الإستثمارات في إطار صندوق التنمية إقليمي الفقيه بن صالح (تابع).....	45
3 - 20 Situation des investissements dans le cadre du FDA (province Azilal).....	46	3 - 20 وضعية الإستثمارات في إطار صندوق التنمية ( إقليم أزيلال ).....	46
3 - 21 Situation des investissements dans le cadre du FDA (province Azilal)(suite).....	47	3 - 21 وضعية الإستثمارات في إطار صندوق التنمية. ( إقليم أزيلال ) (تابع).....	47
3 - 22 Effectif du cheptel par province.....	48	3 - 22 عدد رؤوس الماشية حسب الإقليم.....	48
3 - 23 Programmes de vaccination du cheptel .....	48	3 - 23 حملات التلقيح عند القطيع .....	48
3 - 24 Nombre des abattoirs contrôlés.....	48	3 - 24 عدد المجازر المراقبة .....	48
3 - 25 Les abattages contrôlés : viandes rouge (en tonne)	49	3 - 25 الذبائح المراقبة: اللحوم الحمراء(بالطن).....	49
3 - 26 Les abattages contrôlés : Abats (en tonne).....	50	3 - 26 الذبائح المراقبة: الأحشاء(بالطن).....	50
3 - 27 Contrôle des poissons frais .....	51	3 - 27 مراقبة الاسماك الطرية .....	51
3 - 28 Superficies reboisées par province .....	52	3 - 28 المساحات المشجرة حسب الإقليم .....	52
3 - 29 Superficies des forêts naturelles par type et par province.....	52	3 - 29 مساحات الاشجار الطبيعية حسب النوع و الإقليم .....	52
3 - 30 Superficies des essences résineuses naturelles par type et par province.....	52	3 - 30 مساحات الاشجار الصمغية الطبيعية حسب النوع و الإقليم .....	52
3 - 31 Superficies des essences feuillues naturelles par type et par province.....	53	3 - 31 مساحات أشجار الوريق الطبيعية حسب النوع و الإقليم .....	53
3 - 32 Etudes d'aménagement des forêts jusqu'au l'année 2014 .....	53	3 - 32 دراسات التهيئة الغابوية إلى غاية سنة 2014.....	53
3 - 33 Aménagement des bassins versant jusqu'au l'année 2014 .....	53	3 - 33 تهيئة الاحواض المائية إلى غاية سنة 2014.....	53
3 - 34 Les pistes forestières jusqu'au l'année 2014.....	54	3 - 34 المسالك الغابوية إلى غاية سنة 2014 .....	54
3 - 35 Les conventions de partenariat jusqu'au 2014.....	54	3 - 35 عقود الشراكة إلى غاية سنة 2014 .....	54
3 - 36 Associations de chasse jusqu'au l'année 2014....	55	3 - 36 مكريات القنص إلى غاية سنة 2014 .....	55
3 - 37 Sociétés de chasse touristiques jusqu'au 2014...	55	3 - 37 شركات القنص السياحية إلى غاية سنة 2014 .....	55

#### Chapitre IV- MINES, ENERGIE ET EAUX

4 - 1 Extraction des minerais ( région Tadla-Azilal) .....	60	4 - 1 استخراج المعادن بجهة تادلة ازيلال.....	60
4 - 2 Production nette d'électricité selon les usines de l'O.N.E.E.....	61	4 - 2 الإنتاج الصافي للكهرباء حسب معامل المكتب الوطني للكهرباء و الماء الصالح للشرب.....	61
4 - 3 Consommation d'énergie électrique et le nombre des partenaires selon le niveau de tension et la province.	61	4 - 3 استهلاك الطاقة الكهربائية و عدد الشركاء حسب درجة التوتر و الإقليم .....	61
4 - 4 Consommation d'énergie électrique à basse tension en quantité(en millions Kwh)et en valeur (en millions DH) selon le mode de consommation et la province.....	62	4 - 4 استهلاك الطاقة الكهربائية ذات الجهد المنخفض بالكمية (بمليون ك.و.س) و القيمة (بمليون درهم) حسب نمط الإستهلاك و الإقليم.....	62
4 - 5 Consommation d'énergie électrique à moyenne tension (en millions Kwh) selon le type de tarif et la province.....	63	4 - 5 استهلاك الطاقة الكهربائية ذات الجهد المتوسط (بمليون ك.و.س) حسب نوع التعريفة و الإقليم.....	63
4 - 6 Longueur de réseau de distribution selon le niveau de tension et la province(en Km) .....	63	4 - 6 طول شبكة التوزيع حسب مستوى الجهد و الإقليم(بكم) .....	63
4 - 7 Production d'eau superficielle par centre (région Tadla-Azilal) .....	64	4 - 7 إنتاج المياه السطحية حسب المراكز جهة تادلة أزيلال .....	64
4 - 8 Activité de l'O.N.E.E selon la province (Branche Eau) .....	64	4 - 8 نشاط المكتب الوطني للكهرباء و الماء الصالح للشرب حسب الإقليم (قطاع الماء).....	64
4 - 9 Activité de l'O.N.E.E selon la province (Branche Eau) (suite).....	65	4 - 9 نشاط المكتب الوطني للكهرباء و الماء الصالح للشرب حسب الإقليم(قطاع الماء) (تابع).....	65
4 - 10 Activité de l'O.N.E.E selon la province (Branche Eau) (suite).....	65	4 - 10 نشاط المكتب الوطني للكهرباء و الماء الصالح للشرب حسب الإقليم(قطاع الماء) (تابع).....	65
4 - 11 Activité de la RADEET .....	66	4 - 11 نشاط الوكالة المستقلة الجماعية لتوزيع الماء و الكهرباء بتادلة.....	66
4 - 12 Les abonnés et la consommation par catégorie...	66	4 - 12 المشتركون و الإستهلاك حسب النوع.....	66

#### الفصل الرابع- المعادن، الطاقة و المياه

4 - 13	Taux de remplissage des barrages Hydroélectrique	66	.....	13 - 4	نسبة ملاءة السدود الهيدر وكهرمائية
--------	--	----	-------	--------	------------------------------------

#### **Chapitre IV – INDUSTRIE ET ARTISANAT 69**

#### **الفصل الخامس- الصناعة والصناعة التقليدية**

5 - 1	Grandeurs économiques par grand secteur (valeurs en milliers de DH)	72	.....	1 - 5	مؤشرات اقتصادية حسب قطاعات الأنشطة (القيم بألف درهم)
5 - 2	Grandeurs économiques par grand secteur(suite) (valeurs en milliers de DH)	72	.....	2 - 5	مؤشرات اقتصادية حسب قطاعات الأنشطة (القيم بألف درهم) (تابع)
5 - 3	Effectifs des employés dans l'industrie régionale...	73	.....	3 - 5	عدد العمال بالانشطة الصناعية بالجهة
5 - 4	Grandeurs économiques par province (valeurs en milliers de DH)	73	.....	4 - 5	مؤشرات اقتصادية حسب الإقليم (القيم بألف درهم)
5 - 5	Grandeurs économiques par province (suite) (valeurs en milliers de DH)	74	.....	5 - 5	مؤشرات اقتصادية حسب الإقليم (تابع)
5 - 6	Effectifs des employés par province	74	.....	6 - 5	عدد العمال حسب الإقليم
5 - 7	Evolution de la valeur ajoutée par grands secteurs (en milliers DH)	75	.....	7 - 5	تطور القيمة المضافة حسب القطاعات الكبرى (بألف درهم)
5 - 8	Evolution de la valeur ajoutée par province (en milliers DH)	75	.....	8 - 5	تطور القيمة المضافة حسب الإقليم (بألف درهم)
5 - 9	Consommation du ciment	75	.....	9 - 5	استهلاك الإسمنت
5 - 10	Capacité annuelle d'écrasement et quantité des céréales écrasées (en QX)	76	.....	10 - 5	القدرة السنوية للطحن و كميات الحبوب المطحونة (بالقنطار)
5 - 11	Quantité de farine produite et vendue par type (en QX)	76	.....	11 - 5	كمية الدقيق المنتجة و المباعية حسب النوع (بالقنطار)
5 - 12	Les coopératives par province	76	.....	12 - 5	التعاونيات حسب الإقليم
5 - 13	Les coopératives selon l'activité artisanale	77	.....	13 - 5	التعاونيات حسب النشاط الحرفي
5 - 14	Les associations par province	77	.....	14 - 5	الجمعيات حسب الإقليم
5 - 15	Formation par apprentissage (plan d'urgence 2009-2016)	78	.....	15 - 5	التدرج المهني (المخطط الإستراتيجي 2009-2016)
5 - 16	Effectif des apprentis au Centre de Qualification Professionnelle des Arts Traditionnels selon la filière de formation	79	.....	16 - 5	المتكونون بمركز التأهيل المهني في فنون الصناعة التقليدية حسب شعبة التكوين
5 - 17	Les coopératives selon le secteur (Tadla-Azilal)...	80	.....	17 - 5	التعاونيات حسب القطاع (جهة تادلة-أزبال)
5 - 18	Les coopératives selon le secteur et province	80	.....	18 - 5	التعاونيات حسب القطاع و الإقليم
5 - 19	Les coopératives agricoles de la région par type d'activité	81	.....	19 - 5	التعاونيات الفلاحية بالجهة حسب نوع النشاط
5 - 20	Les coopératives artisanales de la région par type d'activité	82	.....	20 - 5	تعاونيات الصناعة التقليدية بالجهة حسب نوع النشاط

#### **Chapitre VI – CONSTRUCTION ET FONCIER 85**

#### **الفصل السادس- البناء والعقار**

6 - 1	Autorisations de construire délivrées dans les communes urbaines selon la catégorie de construction	91	.....	1 - 6	رخص البناء المسلمة بالجماعات الحضرية حسب صنف البناء
6 - 2	Autorisations de construire délivrées par province	91	.....	2 - 6	رخص البناء المسلمة حسب الإقليم
6 - 3	Prix moyen du m <sup>2</sup> couvert des constructions nouvelles par province et par catégorie de construction	92	.....	3 - 6	ثمن المتر المربع للبناءات الجديدة حسب الإقليم وصنف البناء
6 - 4	Réquisitions déposées par conservation foncière (urbain + rural)	92	.....	4 - 6	مطالب التحفيظ حسب المحافظة العقارية (حضري+قروي)
6 - 5	Réquisitions déposées par conservation foncière (milieu rural)	92	.....	5 - 6	مطالب التحفيظ حسب المحافظة العقارية (قروي)
6 - 6	Titres fonciers établis suite aux immatriculations par conservation foncière (urbain + rural)	93	.....	6 - 6	الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التحفيظ حسب المحافظة العقارية(الحضري+القروي)

6 - 7 Titres fonciers établis suite aux immatriculations par conservation foncière ( milieu rural ) .....	93	7 - 6 الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التحفيظ حسب المحافظة العقارية ( الوسط القروي ) .....	93
6 - 8 Titres fonciers établis suite au morcellement par conservation foncière ( urbain + rural).....	93	8 - 6 الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التقسيم حسب المحافظة العقارية ( حضري + قروي ) .....	93
6 - 9 Titres fonciers établis suite au morcellement par conservation foncière ( milieu rural).....	94	9 - 6 الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التقسيم حسب المحافظة العقارية (الوسط القروي ) .....	94
6 - 10 Hypothèques inscrites par conservation foncière ( urbain + rural ) .....	94	10-6 الرهون المسجلة حسب المحافظة العقارية (حضري+قروي).....	94
6 - 11 Hypothèques inscrites par conservation foncière ( milieu rural ) .....	94	11 - 6 الرهون المسجلة حسب المحافظة العقارية (الوسط القروي).....	94
6 - 12 Recettes réalisées par conservation foncière.....	95	12 - 6 المداخل المنجزة حسب المحافظة العقارية.....	95
6 - 13 Plans cadastraux établis par les services du cadastre ( urbain + rural ) .....	95	13 - 6 التصاميم الخرائطية المنجزة من طرف المصالح الخرائطية(حضري+قروي).....	95
6 - 14 Plans cadastraux établis par les services du cadastre ( milieu rural ) .....	95	14 - 6 التصاميم الخرائطية المنجزة من طرف المصالح الخرائطية (الوسط القروي).....	95

### Chapitre VII – TRANSPORTS

7 - 1 Longueur des routes construites et revêtues.....	100	1 - 7 شبكة الطرق المشيدة والمعبدة.....	100
7 - 2 Immatriculation des véhicules selon le centre .....	100	2 - 7 تسجيل السيارات حسب مركز التسجيل.....	100
7 - 3 Immatriculation des véhicules selon le centre immatriculateur et le genre .....	100	3 - 7 تسجيل السيارات حسب مراكز التسجيل و النوع.....	100
7 - 4 Permis de conduire délivrés selon le sexe et le centre d'examen .....	101	4 - 7 رخص السياقة المسلمة حسب الجنس و مراكز الإمتحان.....	101
7 - 5 Accidents de la circulation enregistrés au milieu urbain .....	101	5 - 7 حوادث السير المسجلة بالمدار الحضري .....	101
7 - 6 Accidents de la circulation enregistrés au milieu rural .....	102	6 - 7 حوادث السير المسجلة خارج المدار الحضري .....	102
7 - 7 Mouvements des avions à l'aéroport de Béni Mellal.....	103	7 - 7 حركة الطائرات بمطار بني ملال .....	103
7 - 8 Mouvements des passagers à l'aéroport de Béni Mellal .....	103	8 - 7 حركة المسافرين بمطار بني ملال .....	103

### Chapitre VIII – COMPTES REGIONAUX

8 - 1 Produit Intérieur Brut par secteurs d'activité..... de la région Tadla-Azilal (en millions DH) .....	108	1 - 8 الناتج الداخلي الإجمالي حسب قطاعات الأنشطة بجهة تادلة أزلال (بمليون درهم) .....	108
8 - 2 Produit Intérieur Brut de la région Tadla Azilal.....	108	2 - 8 الناتج الداخلي الإجمالي لجهة تادلة أزلال.....	108
8 - 3 Dépenses de consommation finale des ménages de la région Tadla-Azilal .....	109	3 - 8 نفقات الإستهلاك النهائي لأسر جهة تادلة أزلال.....	109
8 - 4 Produit Intérieur Brut et dépenses de consommation finale par tête ( Tadla-Azilal) .....	109	4 - 8 الناتج الداخلي الإجمالي و نفقات الإستهلاك النهائي للفرد بجهة تادلة أزلال .....	109

### Chapitre IX – TOURISME

9 - 1 Capacité des établissements classés par province .....	115	1 - 9 الطاقة الإيوانية للمؤسسات المصنفة حسب الإقليم.....	115
9 - 2 Les hôtels classés selon la province.....	115	2 - 9 الفنادق المصنفة حسب الإقليم.....	115
9 - 3 Autres établissements classés selon la province....	115	3 - 9 عدد المؤسسات المصنفة الأخرى حسب الإقليم.....	115
9 - 4 Capacité en chambres des hôtels classés.....	116	4 - 9 عدد الغرف المتوفرة بالفنادق المصنفة.....	116
9 - 5 Capacité en chambres des autres établissements classés .....	116	5 - 9 عدد الغرف المتوفرة بالمؤسسات المصنفة الأخرى.....	116
9 - 6 Capacité en lits des hôtels classés.....	116	6 - 9 عدد الأسرة المتوفرة بالفنادق المصنفة.....	116
9 - 7 Capacité en lits des autres établissements classés.....	117	7 - 9 عدد الأسرة المتوفرة بالمؤسسات المصنفة الأخرى .....	117

9 - 8 Les arrivées par catégorie d' hôtels classés.....	117	9 - 8 عدد الوافدين حسب نوع الفنادق المصنفة.....
9 - 9 Les arrivées par catégorie des autres établissements classés .....	117	9 - 9 عدد الوافدين حسب أنواع المؤسسات المصنفة الأخرى.....
9 - 10 Les nuitées touristiques enregistrées dans les hôtels classés.....	118	9 - 10 الليالي السياحية المسجلة حسب نوع الفنادق المصنفة.....
9 - 11 Les nuitées touristiques enregistrées dans les autres catégories classés .....	118	9 - 11 الليالي السياحية المسجلة حسب أنواع المؤسسات المصنفة الأخرى .....
9 - 12 Evolution des nuitées touristiques dans les établissements classés selon la province .....	118	9 - 12 تطور الليالي السياحية بالمؤسسات المصنفة حسب الإقليم .....
9 - 13 Durée moyenne de séjour dans les établissements classés .....	119	9 - 13 معدل مدة الإقامة داخل المؤسسات المصنفة .....

## Chapitre X - EDUCATION ET FORMATION 121

## الفصل العاشر- التعليم و التكوين

10 - 1 Ecoles coraniques selon la province.....	127	10 - 1 الكتاتيب القرآنية حسب الإقليم.....
10 - 2 Enseignement préscolaire moderne dans le privé selon la province .....	127	10 - 2 التعليم الأولي العصري بمؤسسات التعليم الخصوصي حسب الإقليم .....
10 - 3 Enseignement préscolaire moderne dans le établissements publics du primaire selon la province .....	127	10 - 3 التعليم الأولي العصري بالمدارس الابتدائية العمومية حسب الإقليم .....
10 - 4 Elèves selon le milieu, le sexe et la province.....	128	10 - 4 التلاميذ حسب الوسط ، الجنس و الإقليم.....
10 - 5 Nouveaux inscrits en 1 <sup>ère</sup> année selon le sexe le milieu et la province .....	128	10 - 5 المسجلون الجدد بالسنة الأولى حسب الجنس ، والوسط و الإقليم.....
10 - 6 Elèves de la 6 <sup>ème</sup> année selon le sexe, le milieu et la province .....	128	10 - 6 تلاميذ السنة السادسة حسب الجنس ، الوسط و الإقليم .....
10 - 7 Personnel enseignant selon le sexe, le milieu et la province.....	129	10 - 7 هيئة التدريس حسب الجنس ، الوسط و الإقليم .....
10 - 8 Etablissements selon le milieu et la province.....	129	10 - 8 المؤسسات حسب الوسط و الإقليم.....
10 - 9 Salles utilisées selon le milieu et la province.....	129	10 - 9 الحجرات المستعملة حسب الوسط و الإقليم.....
10 - 10 Classes selon le milieu et la province.....	130	10 - 10 الفصول حسب الوسط و الإقليم .....
10 - 11 Cantines et les bénéficiaires selon le milieu,le sexe et la province .....	130	10 - 11 المطاعم و المستفيدين من الإطعام حسب الوسط الجنس و الإقليم .....
10 - 12 Taux moyen d'abandon (%) selon le sexe et la province .....	130	10 - 12 النسبة المتوسطة للإنتقطاع (%) حسب الجنس و الإقليم.....
10 - 13 Elèves selon le sexe et la province.....	131	10 - 13 التلاميذ حسب الجنس و الإقليم .....
10 - 14 Elèves selon le milieu ,le sexe et la province ...	132	10 - 14 التلاميذ حسب الوسط ، الجنس و الإقليم.....
10 - 15 Etablissements selon le milieu et la province...	132	10 - 15 المؤسسات حسب الوسط و الإقليم.....
10 - 16 Classes et salles utilisées selon le milieu et la province .....	132	10 - 16 الفصول و الحجرات المستعملة حسب الوسط و الإقليم.....
10 - 17 Personnel enseignant selon le milieu , le sexe et la province .....	133	10 - 17 هيئة التدريس حسب الوسط ، الجنس و الإقليم.....
10 - 18 Cantines et les bénéficiaires selon le milieu,le sexe et la province .....	133	10 - 18 المطاعم و المستفيدين من الإطعام حسب الوسط ،الجنس و الإقليم.....
10 - 19 Les internats et les internes selon le milieu,le sexe et la province .....	133	10 - 19 الداخليات و الداخليون حسب الوسط ، الجنس و الإقليم.....
10 - 20 Taux moyen d'abandon (%) selon le sexe et la province .....	134	10 - 20 النسبة المتوسطة للإنتقطاع (%) حسب الجنس و الإقليم.....
10 - 21 Elèves selon le sexe et la province .....	134	10 - 21 التلاميذ حسب الجنس و الإقليم.....
10 - 22 Elèves selon le milieu, le sexe et la province .....	135	10 - 22 التلاميذ حسب الوسط ، الجنس و الإقليم.....
10 - 23 Elèves selon le milieu, le sexe, la branche et la province .....	135	10 - 23 التلاميذ حسب الوسط ، الجنس ، الشعبة و الإقليم .....
10 - 24 Personnel enseignant selon le milieu,le sexe et la province .....	136	10 - 24 هيئة التدريس حسب الوسط ، الجنس و الإقليم.....
10 - 25 Etablissements selon le milieu et la province .....	136	10 - 25 المؤسسات حسب الوسط و الإقليم.....

10 - 26 Classes et salles utilisées selon le milieu et la province.....	136	10 - 26 الفصول و الحجرات المستعملة حسب الوسط والإقليم .....
10 - 27 Les internats et les internes selon le milieu,le sexe et la province .....	137	10 - 27 الداخليات و الداخليون حسب الوسط الجنس و الإقليم.....
10 - 28 Taux moyen d'abandon (%) selon le sexe et la province .....	137	10 - 28 النسبة المتوسطة للإنتقطاع (%) حسب الجنس و الإقليم.....
10 - 29 Elèves selon le milieu ,le sexe et la province .....	138	10 - 29 التلاميذ حسب الجنس و الإقليم .....
10 - 30 Elèves selon le milieu, le sexe, la branche et la province .....	138	10 - 30 التلاميذ حسب الوسط ، الجنس ، الشعبة و الإقليم .....
10 - 31 Répartition des candidats au baccalauréat selon l'académie et le sexe.....	139	10 - 31 توزيع المترشحين و الناجحين في امتحانات الباكلوريا حسب الاكاديمية و الجنس.....
10 - 32 Répartition des candidats au baccalauréat selon l'académie et le sexe (officiels-public).....	139	10 - 32 توزيع المترشحين و الناجحين في امتحانات الباكلوريا حسب الاكاديمية و الجنس ( الرسميون – عمومي).....
10 - 33 Répartition des candidats au baccalauréat selon l'académie et le sexe (officiels-privé).....	139	10 - 33 توزيع المترشحين و الناجحين في امتحانات الباكلوريا حسب الاكاديمية و الجنس ( الرسميون – خصوصي).....
10 - 34 Répartition des candidats au baccalauréat selon l'académie et le sexe( libre).....	139	10 - 34 توزيع المترشحين و الناجحين في امتحانات الباكلوريا حسب الاكاديمية و الجنس(الاحرار).....
10 - 35 Effectifs des étudiants du Brevet de Technicien Supérieur par sexe, niveau et établissement.....	140	10 - 35 اعداد طلبة شهادة التقني العالي حسب الجنس، المستوى و المؤسسة.....
10 - 36 Effectifs des étudiants des classes préparatoire aux grandes écoles par sexe, niveau et établissement .....	140	10 - 36 اعداد طلبة الاقسام التحضيرية للمدارس العليا حسب الجنس، المستوى و المؤسسة.....
10 - 37 Etudiants inscrit selon le cycle et la faculté.....	141	10 - 37 الطلبة المسجلون حسب السلك و الكلية.....
10 - 38 Personnel enseignant par grade et par faculté .....	141	10 - 38 هيئة التدريس المداومة حسب الدرجة و الكلية.....
10 - 39 Résidants en cité universitaire.....	141	10 - 39 القاطنون بالحي الجامعي .....
10 - 40 Personnel enseignant au CRMEF .....	142	10 - 40 هيئة التدريس بالمركز الجهوي لمهن التربية والتكوين.....
10 - 41 Elèves professeurs au CRMEF .....	142	10 - 41 الطلبة الأساتذة بالمركز الجهوي لمهن التربية والتكوين.....
10 - 42 Effectifs en formation selon le sexe, le niveau : public+privé (les deux sexes) .....	143	10 - 42 اعداد المتدربين حسب الجنس و المستوى : العمومي + الخاص ( الإناث+الذكور).....
10 - 43 Effectifs en formation selon le sexe, le niveau : public+privé (sexe féminin) .....	143	10 - 43 اعداد المتدربين حسب الجنس و المستوى : العمومي + الخاص ( الإناث).....
10 - 44 Effectifs en formation par niveau et province : public ( les deux sexes ) .....	143	10 - 44 اعداد المتدربين حسب المستوى و الإقليم : القطاع العمومي ( الإناث+الذكور).....
10 - 45Effectifs en formation par niveau et province : public ( sexe féminin ) .....	143	10 - 45 اعداد المتدربين حسب المستوى و الإقليم : القطاع العمومي ( الإناث).....

## Chapitre XI – SANTE

## الفصل الحادي عشر – الصحة

11 - 1 Médecins par secteur d'activité selon la province .....	149	11 - 1 أطباء في القطاعين العمومي و الخاص حسب الإقليم.....
11 - 2 Médecins du Ministère de la santé exerçant dans le réseau ambulatoire par province.....	149	11 - 2 اطباء وزارة الصحة المزاولون بالشبكة المتنقلة حسب الإقليم.....
11 - 3 Chirurgiens dentistes par province et par Secteur d'activité.....	149	11 - 3 أطباء جراحي الاسنان في القطاعين العمومي و الخاص حسب الإقليم.....
11 - 4 Pharmaciens par secteur d'activité selon la province .....	150	11 - 4 الصيادلة في القطاعين العمومي و الخاص حسب الإقليم.....
11 - 5 Personnel paramédical public par province ...	150	11 - 5 الجهاز الشبه الطبي العمومي حسب الإقليم.....
11 - 6 Personnel paramédical public exerçant dans le réseau ambulatoire par province.....	150	11 - 6 الجهاز الشبه الطبي العمومي المزاول بالشبكة المتنقلة حسب الإقليم.....

11 - 7 Etablissements de soins de santé de base selon la province :public.....	151	11 - 7 مؤسسات العلاجات الصحية الأساسية حسب الإقليم : عمومي.....	151
11 - 8 Infrastructure hospitalière publique par la province .....	151	11 - 8 المؤسسات الإستشفائية العمومية حسب الإقليم.....	151
11 - 9 Nombre de lits selon la nature des hôpitaux publics et la province.....	151	11 - 9 عدد الأسرة حسب نوع المستشفيات العمومية و الإقليم.....	151
11 - 10 Mouvements des malades dans les formations Hospitalières publiques avec lits selon la province.....	152	11 - 10 حركات المرضى داخل المؤسسات الإستشفائية العمومية ذات الأسرة حسب الإقليم.....	152
11 - 11 Accouchements au sein des formations Hospitalières publiques selon province.....	152	11 - 11 الولادات بالمؤسسات الإستشفائية العمومية حسب الإقليم.....	152
11 - 12 Statistiques d'occupation des lits des formations Hospitalières publiques avec lits par la province .....	152	11 - 12 إحصائيات الإيواء بالمؤسسات الإستشفائية العمومية ذات الأسرة حسب الإقليم.....	152
11 - 13 Activités du Programme National de Surveillance de la Grossesse et de L'Accouchement par province .....	153	11 - 13 نشاط البرنامج الوطني لمراقبة الحمل و الولادة حسب الإقليم.....	153
11 - 14 Activité du Programme National d'immunisation par province.....	153	11 - 14 نشاط البرنامج الوطني للتلقيح حسب الإقليم.....	153
11 - 15 Activité du Programme National d'immunisation par province (suite).....	154	11 - 15 نشاط البرنامج الوطني للتلقيح حسب الإقليم.(تابع).....	154
11 - 16 Activité du Programme National de lutte contre la Malnutrition par province.....	154	11 - 16 نشاط البرنامج الوطني لمحاربة سوء التغذية حسب الإقليم.....	154
11 - 17 Activité du Programme National de lutte contre la Malnutrition par province.....	154	11 - 17 نشاط البرنامج الوطني لمحاربة سوء التغذية حسب الإقليم.(تابع).....	154
11 - 18 Activité du Programme National de lutte contre les maladies Diarrhéiques par province .....	155	11 - 18 نشاط البرنامج الوطني لمحاربة امراض الإسهال حسب الإقليم.....	155
11 - 19 Activité du Programme National de planification Familiale par province.....	155	11 - 19 نشاط البرنامج الوطني للتخطيط العائلي حسب الإقليم.....	155
11 - 20 Renseignements épidémiologiques : nombre de cas signalés dans les formations hospitalières publiques par province.....	156	11 - 20 الامراض المتفشية حسب الإقليم ( عدد الحالات المعلن عنها من طرف المؤسسات الإستشفائية العمومية).....	156
11 - 21 Renseignements épidémiologiques : nombre de cas signalés dans les formations hospitalières publiques par province (suite).....	156	11 - 21 الامراض المتفشية حسب الإقليم ( عدد الحالات المعلن عنها من طرف المؤسسات الإستشفائية العمومية).(تابع).....	156
11 - 22 Nombre de diabétiques par province .....	156	11 - 22 عدد مرضى السكري حسب الإقليم.....	156
11 - 23 Consultations curatives réalisées dans les formations hospitalières publiques (nouveaux cas).....	157	11 - 23 الفحوصات الإستشفائية المقدمة من طرف المؤسسات الإستشفائية العمومية..... ( الحالات الجديدة).....	157
11 - 24 Consultations curatives réalisées dans les formations hospitalières publiques (Total).....	157	11 - 24 الفحوصات الإستشفائية المقدمة من طرف المؤسسات الإستشفائية العمومية.(المجموع).....	157
11 - 25 Consultations curatives réalisées dans les formations hospitalières publiques (anciens cas).....	158	11 - 25 الفحوصات الإستشفائية المقدمة من طرف المؤسسات الإستشفائية العمومية..... ( الحالات القديمة).....	158
11 - 26 Consultations curatives réalisées dans les formations hospitalières publiques.....	158	11 - 26 الفحوصات الإستشفائية المقدمة من طرف المؤسسات الإستشفائية العمومية.....	158
11 - 27 Formation des cadres à l'Institut Supérieur des Professions Infirmières et Techniques de Santé.....	159	11 - 27 تكوين الأطر بالمعهد العالي للمهن التمريضية و تقنيات الصحة.....	159
11 - 28 Activités de radiologie des hôpitaux publics ..	159	11 - 28 الفحوصات بالأشعة بالمستشفيات العمومية.....	159
11 - 29 Activités de laboratoire des hôpitaux publics...	159	11 - 29 التحاليل الطبية البيولوجية بالمستشفيات العمومية.....	159

12 - 1 Taux d'activité et taux de chômage dans la région selon le sexe (en %) : Ensemble.....	164	12 - 1 معدل النشاط و معدل البطالة بالجهة حسب الجنس بالنسبة المئوية : المجموع.....	164
12 - 2 Taux d'activité et taux de chômage dans la région selon le sexe (en %) : milieu urbain.....	164	12 - 2 معدل النشاط و معدل البطالة بالجهة حسب الجنس بالنسبة المئوية : الوسط الحضري.....	164
12 - 3 Taux d'activité et taux de chômage selon le sexe (en %) : milieu rural.....	164	12 - 3 معدل النشاط و معدل البطالة حسب الجنس بالنسبة المئوية : الوسط القروي.....	164
12 - 4 Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus selon la province (en %) :ensemble.....	165	12 - 4 معدل النشاط و معدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فاكثر حسب الإقليم (ب) :المجموع.....	165
12 - 5 Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus selon la province (en %) :milieu urbain.....	165	12 - 5 معدل النشاط و معدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فاكثر حسب الإقليم (ب) :الوسط الحضري.....	165
12 - 6 Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus selon la province (en %) :milieu rural.....	165	12 - 6 معدل النشاط و معدل البطالة للسكان البالغين فاكثر حسب الإقليم (ب) :الوسط القروي.....	165
12 - 7 Population de la région âgée de 15 ans et plus selon le type d'activité et le milieu.....	166	12 - 7 سكان الجهة البالغون من العمر 15 سنة فما فوق حسب نوع النشاط و الوسط.....	166
12 - 8 Taux d'activité de la population de la région âgée de 15 ans et plus selon le sexe et le milieu...	166	12 - 8 معدل النشاط لسكان الجهة البالغون من العمر 15 سنة فما فوق حسب الجنس و الوسط.....	166
12 - 9 Taux d'activité de la population de la région âgée de 15 ans et plus selon l'âge et le milieu.....	166	12 - 9 معدل النشاط لسكان الجهة البالغون من العمر 15 سنة فما فوق حسب العمر و الوسط.....	166
12 - 10 Taux d'activité de la population de la région âgée de 15 ans et plus selon le niveau du diplôme et le milieu.....	167	12 - 10 معدل النشاط لسكان الجهة البالغون من العمر 15 سنة فما فوق حسب مستوى الديبلوم و الوسط.....	167
12 - 11 Population active en chômage de la région .... âgée de 15 ans et plus selon le niveau du diplôme et le milieu.....	167	12 - 11 السكان العاطلون بالجهة البالغون من العمر 15 سنة فما فوق حسب مستوى الديبلوم و الوسط.....	167
12 - 12 Taux de chômage dans la région selon le sexe et le milieu.....	167	12 - 12 معدل البطالة بالجهة حسب الجنس و الوسط.....	167
12 - 13 Taux de chômage dans la région selon l'âge et Le milieu.....	168	12 - 13 معدل البطالة بالجهة حسب العمر و الوسط.....	168
12 - 14 Taux de chômage dans la région selon le niveau du diplôme et le milieu .....	168	12 - 14 معدل البطالة بالجهة حسب مستوى الديبلوم و الوسط.....	168
12 - 15 Population active occupée de la région âgée de 15 ans et plus selon l'âge et le milieu.....	168	12 - 15 السكان النشيطون المشتغلون بالجهة البالغون من العمر 15 سنة فما فوق حسب العمر.....	168
12 - 16 Population active occupée de la région âgée de 15 ans et plus selon le sexe et le milieu.....	169	12 - 16 السكان النشيطون المشتغلون بالجهة البالغون من العمر 15 سنة فما فوق حسب الجنس و الوسط.....	169
12 - 17 Population active occupée de la région âgée de 15 ans et plus selon le secteur d'activité et le milieu .....	169	12 - 17 السكان النشيطون المشتغلون بالجهة البالغون من العمر 15 سنة فما فوق حسب قطاع النشاط و الوسط.....	169
12 - 18 Population active occupée de la région âgée de 15 ans et plus selon le statut professionnel et le milieu .....	169	12 - 18 السكان النشيطون المشتغلون بالجهة البالغون من العمر 15 سنة فما فوق حسب الوضعية المهنية و الوسط.....	169
12 - 19 Personnel de l'état selon le sexe et province....	170	12 - 19 موظفوا الدولة حسب الجنس و الإقليم.....	170

### Chapitre XIII - JUSTICE

13 - 1 Répartition des experts et interprètes agréés auprès des tribunaux selon la cour d'appel et le sexe .....	176	13 - 1 توزيع الخبراء القضائيين و الترجمة المقبولين لدى المحاكم حسب محكمة الاستئناف و الجنس.....	176
13 - 2 Répartition des copistes selon la cour d'appel et le sexe.....	176	13 - 2 توزيع النساخ حسب محكمة الاستئناف و الجنس.....	176
13 - 3 Effectif des notaires selon la cour d'appel.....	176	13 - 3 عدد الموتقين حسب محكمة الاستئناف.....	176
13 - 4 Effectif des adouls selon la cour d'appel.....	176	13 - 4 عدد العدول حسب محكمة الاستئناف.....	176

### الفصل الثالث عشر - العدل

13 - 5 Répartition des huissiers selon la cour d'appel et le sexe .....	176	13- 5 توزيع المفوضين القضائيين حسب محكمة الاستئناف و الجنس.....
13 - 6 Répartition des avocats selon la cour d'appel et le sexe.....	177	13 - 6 توزيع المحامين حسب محكمة الاستئناف و الجنس .....
13 - 7 Activités de la cour d'appel (nombre d'affaires)	177	13 - 7 أنشطة محكمة الاستئناف ( عدد القضايا).....
13 - 8 Activités des tribunaux de première instance selon le type d'affaires (nombre d'affaires).....	177	13 - 8 أنشطة المحاكم الابتدائية حسب نوع القضايا (عدد القضايا).....
13 - 9 Activités des centres judiciaires rattachés au ressort des tribunaux de première instance (nombre d'affaires).....	178	13 - 9 أنشطة المراكز القضائية التابعة للمحاكم الابتدائية (عدد القضايا).....
13 - 10 Activités des sections des juridictions de proximité rattachés au ressort de la cour d'appel de Béni Mellal (nombre d'affaires).....	178	13 - 10 أنشطة اقسام قضاء القرب بالمحاكم الابتدائية التابعة للدائرة الاستئنافية بني ملال (عدد القضايا).....
13 - 11 Activités des sections des juridictions de proximité au sein des centres judiciaires rattachés au ressort des TPI (nombres d'affaires)	178	13 - 11 أنشطة اقسام قضاء القرب بالمراكز القضائية التابعة للمحاكم الابتدائية (عدد القضايا).....
13 - 12 Effectifs des mineurs placés dans les établissements de sauvegarde de l'enfance.....	179	13 - 12 عدد الاحداث المودعين بمؤسسات حماية الطفولة.....

## Chapitre IXV-ACTIVITES CULTURELLES ET LOISIRS ET ENTRAIDE NATIONALE 181

## الفصل الرابع عشر - الأنشطة الثقافية و الترفيه و التعاون الوطني

14 - 1 Foyers féminins .....	185	14 - 1 الاندية النسوية.....
14 - 2 Centres de formation professionnelle féminine.	185	14 - 2 مراكز التكوين المهني النسوية.....
14 - 3 Activités des jardins d'enfants.....	186	14 - 3 أنشطة رياض الاطفال.....
14 - 4 Activités des maisons des jeunes.....	186	14 - 4 أنشطة دور الشباب.....
14 - 5 Participants aux colonies de vacances selon la province ( période hiver).....	187	14 - 5 المشاركون بالمخيمات الشتوية حسب الإقليم .....
14 - 6 Participants aux colonies de vacances selon la province ( période printemps).....	187	14 - 6 المشاركون بالمخيمات الربيعية حسب الإقليم .....
14 - 7 Participants aux colonies de vacances selon la province ( période été).....	188	14 - 7 المشاركون بالمخيمات الصيفية حسب الإقليم .....
14 - 8 Participants aux activités de vacances de Weekend selon la province .....	188	14 - 8 المشاركون في أنشطة عطل نهاية الاسبوع.....
14 - 9 Installations sportives selon la province.....	189	14 - 9 البنيات التحتية الرياضية حسب الإقليم.....
14 - 10 Installations sportives selon la province(suite)	189	14 - 10 البنيات التحتية الرياضية حسب الإقليم(تابع).....
14 - 11 Centres sociosportifs de proximité.....	189	14 - 11 المراكز السوسيورياضية للقرب.....
14 - 12 Centres d'éducation et de formation.....	190	14 - 12 مراكز التربية و التكوين.....
14 - 13 Etablissements de protection sociale.....	190	14 - 13 مؤسسات الرعاية الإجتماعية.....
14 - 14 Jardins d'enfants .....	190	14 - 14 رياض الاطفال.....
14 - 15 Fédération El Youssoufia des associations des personnes ayant un handicap moteur.....	191	14 - 15 الفدرالية اليوسفية لجمعية الاشخاص ذوي الإعاقة الحركية.....
14 - 16 Organisation Alaouite pour la protection des malvoyants.....	191	14 - 16 المنظمة العلوية لرعاية المكفوفين.....
14 - 17 Associations de développement partenaires.	191	14 - 17 الجمعيات التنموية الشريكة.....

## Chapitre XV - PRIX

## 193

## الفصل الخامس عشر - الأسعار

15 - 1 Evolution de l'indice des prix à la consommation par divisions de produits : ville Béni Mellal base 100 :2006(478 articles).....	195	15 - 1 تطور الرقم الاستدلالي للأثمان عند الإستهلاك حسب مجموعات المواد : مدينة بني ملال أساس 100 : 2006 (478 مادة).....
15 - 2 Evolution de l'indice des prix à la consommation par divisions de produits : au niveau national base 100 :2006(478 articles)...	196	15 - 2 تطور الرقم الاستدلالي للأثمان عند الإستهلاك حسب مجموعات المواد : المستوى الوطني(الوسط الحضري) أساس 100 : 2006 (478 مادة).....

Le développement de l'appareil informationnel régional et local est indispensable à toute action de prise de décision dans tous les domaines socio-économiques.

La maîtrise de l'information statistique est essentielle pour l'amplification et le rayonnement du processus de déconcentration et de décentralisation.

La demande de l'information statistique fiable et décentralisée, ne cesse d'augmenter, nous espérons, alors, à travers cette publication satisfaire une partie de cette demande et contribuer à l'enrichissement du fonds documentaire informationnel au niveau de la région de Tadla – Azilal.

A l'occasion de la publication de cet ouvrage, la direction régionale du HCP de Béni Mellal remercie tous ceux qui ont participé à son élaboration, notamment les administrations et les établissements publics.

Ainsi, nous restons à la disposition de tous les utilisateurs du système statistique régional afin d'améliorer la qualité de cet ouvrage dans l'avenir.

إن تطوير الجهاز المعلوماتي الجهوي والمحلي ضروري ومفيد لكل بادرة لأخذ القرار في جميع المجالات الاجتماعية والاقتصادية.

السيطرة والتحكم في المعلومة الإحصائية من شأنهما تطوير وإشعاع نظام اللاتمرکز و اللاتركيز.

يلاحظ في السنوات الأخيرة تزايد ملح لطلب المعلومة الإحصائية المحلية؛ ومن خلال هذه النشرة نأمل أن نلبي جزءا من هذا الطلب، وكذا إغناء الرصيد المرجعي المعلوماتي لجهة تادلة – أزيلال.

و بمناسبة صدور هذا العدد الجديد من النشرة الإحصائية الجهوية، تتقدم المديرية الجهوية للتخطيط ببني ملال بأحر تشكراتها إلى كل من ساهم في هذا العمل و خصوصا الإدارات و المؤسسات العمومية التي تمدنا باستمرار بالإحصائيات القطاعية.

كما أننا نبقي رهن إشارة كافة المهتمين بتطوير النظام الإحصائي الجهوي من أجل تحسين جودة هذه النشرة الإحصائية في المستقبل.



## CHAPITRE I

# DECOUPAGE ADMINISTRATIF ET POPULATION

## الفصل الأول

# التقسيم الإداري والسكان



## **Territoire :**

La région de Tadla-Azilal est située au centre du Royaume, elle est limitée au nord et au nord-ouest par la région de Chaouia Ourdigha, au sud par la région de Souss Massa Daraa, à l'ouest par la région de Tensift et El Haouz et à l'est par la région de Meknes Tafilalt.

Cette région s'étend sur une superficie estimée à 17125 Km<sup>2</sup>, répartie entre trois provinces; à s'avoir :

- ◆ La province de Béni Mellal ( à peu près 4528 Km<sup>2</sup>)
- ◆ La province de Fquih Ben Saleh ( à peu près 2547 Km<sup>2</sup>)
- ◆ La province d'Azilal (10050 Km<sup>2</sup>)

La région de Tadla-Azilal est découpée en 73 communes rurales et 9 communes urbaines.

**Population :** Au Maroc, le recensement de la population et de l'habitat est considéré comme la source principale et exhaustive de toutes les données intéressant la population (structure par âge, sexe et répartition de la population par milieu de résidence). A ce propos, le Maroc a réalisé depuis son indépendance 5 recensements (1960, 1971, 1982, 1994, 2004, 2014).

Les données recueillies à travers le recensement restent nécessaires à divers utilisateurs. Les plus importantes sont celles se rapportant aux caractéristiques démographiques de la population (structure par âge, sexe, ...). Elles sont disponibles pour les différents niveaux géographiques : national, urbain, rural, par province ou préfecture et par commune.

Grâce à l'utilisation des avancées technologiques par le HCP durant ces dernières années, on dispose actuellement d'une information spatialisée au niveau aussi fin que la commune, voire le douar en milieu rural et le quartier en milieu urbain. En effet l'adoption de la technologie de la Lecture Automatique des Documents (LAD) a permis pour la première fois au Maroc, d'exploiter exhaustivement et en

## **المساحة :**

تقع جهة تادلة – أزيلال في وسط المملكة، وتحدها من الشمال والشمال الغربي جهة الشاوية ورديغة، ومن الجنوب جهة سوس-ماسة – درعة، ومن الغرب جهة مراكش- تانسيفت- الحوز ومن الشرق جهة مكناس تافالالت.

هذه الجهة تمتد على مساحة تقدر ب 17125 كلم<sup>2</sup>، وتتكون من ثلاث أقاليم ، وهي :

- إقليم بني ملال ( حوالي 4528 كلم<sup>2</sup>)
- إقليم الفقيه بن صالح ( حوالي 2547 كلم<sup>2</sup>)
- إقليم أزيلال ( 10050 كلم<sup>2</sup> ) .

التقسيم الإداري لجهة تادلة – أزيلال مكون من 73 جماعة قروية و 9 بلديات.

**السكان :** يعتبر الإحصاء العام للسكان والسكنى بالمغرب المصدر الأساسي والشامل لكل المعطيات الديمغرافية. وفي هذا الصدد نشير أن المغرب قام منذ استقلاله بإنجاز خمس إحصاءات (1960، 1971 ، 1982 ، 1994 ، 2004 ، 2014).

المعطيات التي يتم استخلاصها من الإحصاء العام للسكان والسكنى لها أهمية بالغة نذكر على سبيل المثال، لا الحصر، المميزات الديمغرافية للسكان (البنية حسب السن، الجنس....). هذه المعطيات متوفرة على مجالات جغرافية عدة : وطني، حضري، قروي، حسب الأقاليم والعمالات وكذلك الجماعات.

نتيجة استعمال التكنولوجيا الحديثة من طرف المندوبية السامية للتخطيط في السنوات الأخيرة، تتوفر حاليا على معلومة مجالية على مستوى جغرافي أصغر من الجماعة كالذوار في الوسط القروي والحي في الوسط الحضري. فاستعمال تقنية القراءة الأوتوماتيكية للوثائق مكنت لأول مرة في المغرب وفي أقل من سنة من استغلال شامل لمجموع المعلومات الواردة في أوراق الأسرة والمسكن.

moins d'un an, l'ensemble de l'information contenue dans les feuilles de ménage et du logement.

En plus des utilisations diverses des données du recensement, celles-ci servent à la réalisation des projections de population à long et moyen termes (projections par groupe d'âges, sexe, milieu de résidence,...).

### Sources des données

Les statistiques concernant l'organisation administrative sont fournies par le Ministère de l'Intérieur alors que les autres statistiques relatives à la population sont produites par la Direction de la Statistique et le Centre d'Études et de Recherches Démographiques.

إن المعطيات المستخلصة من الإحصاء العام، إضافة إلى استعمالاتها المختلفة، تستعمل كذلك لإنجاز إسقاطات على المدى الطويل والمتوسط (إسقاطات السكان حسب فئات الأعمار والجنس ومكان الإقامة...).

### مصدر المعلومات

تعتبر وزارة الداخلية مصدر المعلومات المتعلقة بالتنظيم الإداري في حين يتم إنتاج الإحصائيات الخاصة بالسكان من طرف مديرية الإحصاء وكذا مركز الدراسات والأبحاث الديمغرافية

## 1 - 1 التنظيم الإداري

## 1 - 1 Organisation administrative

Année 2014	عدد الجماعات Nombre de Communes			الدوائر Cercles	سنة 2014
	المجموع Ensemble	القروية Rurales	الحضرية Urbaines		
Tadla - Azilal	82	73	9	13	تادلة - أزيلال
Azilal	44	42	2	6	أزيلال
Béni Mellal	22	18	4	4	بني ملال
Fquih Ben Saleh	16	13	3	3	الفيق بن صالح

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2015

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2015

## 1 - 2 Découpage administratif

## 1 - 2 التقسيم الإداري

## Province Béni-Mellal

## إقليم بني ملال

Province	الدوائر Cercles	الجماعات Communes	الإقليم
Béni Mellal		Béni Mellal (M)	بني ملال
		El Ksiba (M)	القصبية
		Kasba Tadla (M)	قصة تادلة
		Zaouiat Cheikh (M)	زاوية الشيخ
	بني ملال Béni-Mellal	Foum Oudi	فم أودي
		Oulad Gnaou	أولاد اگناو
		Oulad M'Barek	أولاد امبارك
		Oulad Yaich	أولاد يعيش
		Sidi Jaber	سيدي جابر
		Foum El Anceur	فم العنصر
	أغبالة Aghbala	Aghbala	أغبالة
		Boutferda	تيزي نيسلي
		Tizi N'Isly	بوتفردة
	القصبية ElKsiba	Ait Oum El Bekht	دير القصبية
		Dir El Ksiba	ناور
		Naour	تاكزيرت
		Taghzirt	تانوغا
		Tanougha	أيت أم البخت
	قصة تادلة Kasba Tadla	Guettaya	كطاية
		Semguet	سمكت
Oulad Youssef		أولاد يوسف	
Oulad Said L'Oued		أولاد سعيد الواد	

Source : Bulletin Officiel n°6374 du 2/07/2015

المصدر : الجريدة الرسمية عدد 6374 الصادرة بتاريخ 2015/07/2

1 - 3 Découpage administratif

1 - 3 التقسيم الإداري

Province Azilal

إقليم أزيلال

Province	الدوائر Cercles	الجماعات Communes	الإقليم
Azilal		Azilal (M)	أزيلال
		Demnate (M)	دمنات
	أزيلال Azilal	Agoudi N'Lkhair	أكودي نلخير
		Ait Abbas	ايت عباس
		Ait Bou Oulli	ايت بولي
		Ait M'Hamed	ايت محمد
		Tabant	تباننت
		Tamda Noumercid	تامدا نومرسيد
		Zaouiat Ahansal	زاوية أحنصال
		بزو Bzou	Ait Taguella
	Bni Hassane		بني حسان
	Bzou		بزو
	Foum Jemaa		فم الجمعة
	Moulay Aissa Ben Driss		مولاي عيسى بن دريس
	Rfala		رفالة
	Tabia		تابية
	Tanant		تناننت
	Taounza		تاونزة
	Tisqi		تيسقي
	ولتانة Oultana	Ait Blal	اين بلال
		Ait Majden	ايت ماجدن
		Sidi Boukhalf	سيدي بوخالف
		Imlil	أمليل
		Ouaoula	واولي
		Tifni	تيفني
	فطواكة Fetouka	Ait Oumdis	ايت اومديس
		Ait Tamlil	ايت تامليل
		Anzou	أنزو
		Sidi Yacoub	سيدي يعقوب
		Tidili Fetouaka	تيدياي فطواكة
	أفورار Afourer	Afourar	أفورار
		Timoulilt	تيموليلت
		Ait Ouaarda	ايت اواردة
		Bni Ayat	بني عياط

Source :Bulletin Officiel n°6374 du 2/07/2015

المصدر: الجريدة الرسمية عدد 6374 الصادرة بتاريخ 2015/07/2

## 1 - 3 التقسيم الإداري (تابع)

## 1 - 3 Découpage administratif (suite)

## Province Azilal

## إقليم أزيلال

Province	الدوائر Cercles	الجماعات Communes	الإقليم
Azilal	واويزغت Ouaouizaght	Ait Mazigh	أيت مزيج
		Ait Ouqabli	أيت أوقبلي
		Anergui	انركي
		Bin El Ouidane	بين الويدان
		Isseksi	ايسكسي
		Ouaouizeght	واويزغت
		Tabaroucht	تابروشت
		Tagleft	تكلفت
		Tiffert N'Ait Hamza	تيفرت نايت حمزة
Tilougguite	تيلوكيت		

Source : Bulletin Officiel n°6374 du 2 /07/ 2015

المصدر: الجريدة الرسمية عدد 6374 الصادرة بتاريخ 2015/07/2

## 1 - 4 التقسيم الإداري

## 1 - 4 Découpage administratif

## Province Fquih Ben Saleh

## إقليم الفقيه بن صالح

Province	الدوائر Cercles	الجماعات Communes	الإقليم
F.B.S		Fquih Ben Salah (M)	الفقيه بن صالح
		Oulad Ayad (M)	أولاد عياد
		Souk Sebt Oulad Nemma (M)	سوق السبت أولاد النممة
	بني موسى الغربية Bni Moussa Gharbia	Dar Ould Zidouh	دار ولد زيدوح
		Had Boumoussa	حد بوموسي
		Oulad Nacer	أولاد ناصر
	بني موسى الشرقية Bni Moussa Charquia	Oulad Bourahmoune	أولاد بورحمون
		Sidi Hammadi	سيدي حمادي
		Sidi Aissa Ben Ali	سيدي عيسى بن علي
		Oulad Zmam	أولاد زمام
	الفقيه بن صالح Fquih Ben Saleh	Krifate	كريفات
		Bni Chegdale	بني شك달
		Bni Oukil	بني وكيل
		Bradia	برادية
		Hel Merbaa	هل لمربع
Al Kalfia	الخالفية		

Source : Bulletin Officiel n°6374 du 2/07/2015

المصدر: الجريدة الرسمية عدد 6374 الصادرة بتاريخ 2015/07/2

1 - 5 Population légale selon le milieu de résidence  
et la province1 - 5 السكان القانونيون حسب وسط الإقامة  
و الإقليم

Année 2014	المجموع Total	قروي Rural	حضري Urbain	سنة 2014
Tadla - Azilal	1 607 506	975 094	632 412	تادلة - أزيلال
Azilal	554 001	453 317	100 684	أزيلال
Béni Mellal	550 678	224 670	326 008	بني ملال
Fquih Ben Saleh	502 827	297 107	205 720	الفيقيه بن صالح

Source : Direction de la Statistique (RGPH 2014)

المصدر : مديرية الإحصاء (الإحصاء العام للسكان والسكنى 2014)

## 1 – 6 Densité de la population

## 1 – 6 الكثافة السكانية

Province	الكثافة السكانية Densité de la population		السكان Population		الإقليم
	2014	2004	2014	2004	
Tadla - Azilal	93,9	84,7	1 607 506	1 450 519	تادلة - أزيلال
Azilal	55,1	50,2	554 001	504 501	أزيلال
Béni Mellal	121,6	107,9	550 678	488 505	بني ملال
Fquih Ben Saleh	197,4	179,6	502 827	457 513	الفيقيه بن صالح

Source : Direction de la statistique (RGPH 2004 et 2014)

المصدر : مديرية الإحصاء (الإحصاء العام للسكان والسكنى 2004 و 2014)

1 – 7 Nombre de ménages selon le milieu de résidence  
et la province

## 1 – 7 عدد الأسر حسب وسط الإقامة و الإقليم

Année 2014	حضري + قروي Urbain + Rural	قروي Rural	حضري Urbain	سنة 2014
Tadla - Azilal	316 475	172 338	144 137	تادلة - أزيلال
Azilal	97 346	75 043	22 303	أزيلال
Béni Mellal	123 067	44 948	78 119	بني ملال
Fquih Ben Saleh	96 062	52 347	43 715	الفيقيه بن صالح

Source : Direction de la Statistique (RGPH 2014)

المصدر : مديرية الإحصاء (الإحصاء العام للسكان والسكنى 2014)

**1 – 8 Evolution de la structure de la population région Tadla- Azial entre 2004 et 2014 selon les grands groupes d'âge et le milieu de résidence** **1 – 8 تطور بنية سكان جهة تادلة ازيلال ما بين 2004 و 2014 حسب فئات الأعمار الكبرى ووسط الإقامة**

Groupe d'âge (en %)	المجموع Ensemble		القروي Rural		الحضري Urbain		فئات الأعمار (%)
	2014	2004	2014	2004	2014	2004	
0- 14	30,2	33,0	32,0	34,5	27,5	30,4	14-0
15 -59	60,1	58,5	58,3	56,8	63,0	61,5	59-15
60 ans et plus	9,7	8,5	9,7	8,7	9,5	8,1	60 فأكثر

Source : Direction de la Statistique (RGPH 2004 et 2014) (المصدر : مديرية الإحصاء العام للسكان والسكنى 2004 و 2014)

**1– 9 Evolution de la structure de la population entre 2004 et 2014 selon les grands groupes d'âge et la province** **1 – 9 تطور بنية السكان ما بين 2004 و 2014 حسب فئات الأعمار الكبرى و الإقليم**

Groupe d'âge (en %)	ازيلاز Azilal		الفقيه بن صالح Fquih Ben Saleh		بني ملال Béni Mellal		فئات الأعمار (%)
	2014	2004	2014	2004	2014	2004	
0-14	33,3	36,7	29,6	31,5	27,6	30,6	14-0
15-59	57,3	54,7	61,0	60,5	62,2	60,6	59-15
60 ans et plus	9,4	8,6	9,4	8,0	10,2	8,7	60 فأكثر

Source : Direction de la Statistique (RGPH 2004 et 2014) (المصدر : مديرية الإحصاء العام للسكان والسكنى 2004 و 2014)

## 1 - 10 Indice synthétique de fécondité (ISF) selon le milieu de résidence et la province

## 1 - 10 المؤشر التركيبي للخصوبة حسب وسط الإقامة و الإقليم

Année 2014	المجموع Ensemble	القروي Rural	الحضري Urbain	سنة 2014
Azilal	2,4	2,9	2,1	أزيلال
Béni Mellal	2,4	2,5	2,2	بني ملال
Fquih Ben Saleh	2,4	2,5	2,2	الفيقيه بن صالح

Source : Direction de la Statistique (RGPH 2014)

المصدر : مديرية الإحصاء (الإحصاء العام للسكان والسكنى 2014)

## 1 - 11 Répartition de la population âgée de 15 ans et plus selon l'état matrimonial, le sexe et la province(en %)

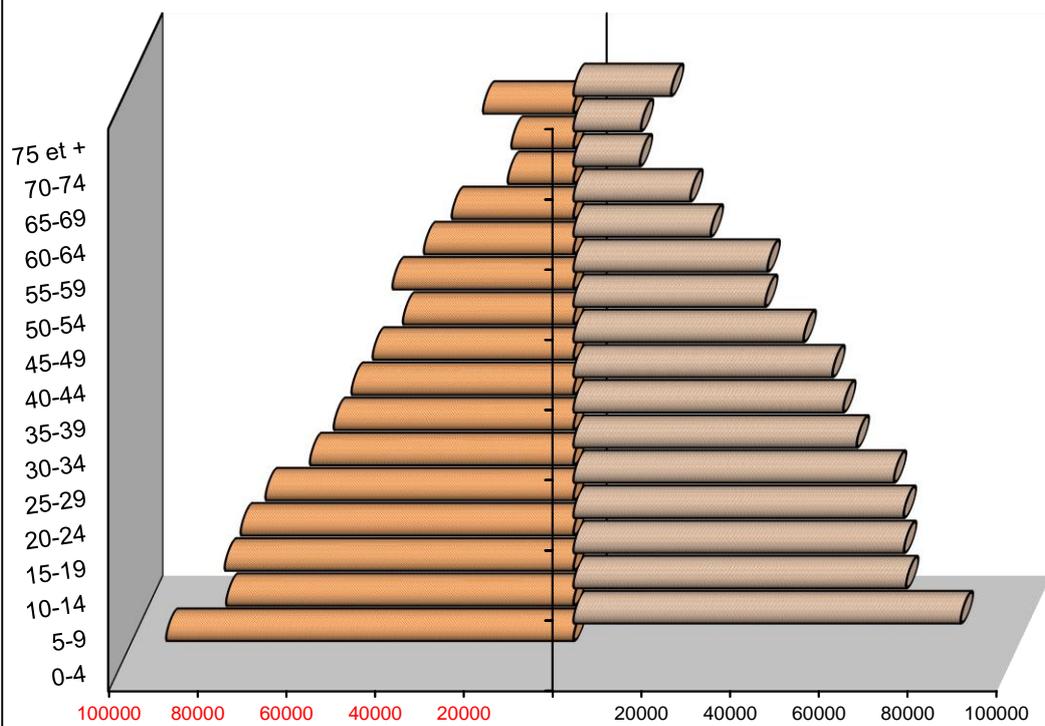
## 1 - 11 توزيع السكان الذين يعادل سنهم او يفوق 15 سنة حسب الحالة الزوجية، الجنس و الإقليم (%)

Etat matrimonial	إقليم الفيقيه بن صالح			إقليم بني ملال			إقليم أزيلال			الحالة الزوجية
	مجموع Total	إناث Féminin	ذكور Masculin	مجموع Total	إناث Féminin	ذكور Masculin	مجموع Total	إناث Féminin	ذكور Masculin	
Célibataires	50,6	43,9	57,6	50,5	44,5	56,8	53,5	47,6	59,3	عزاب
Mariés	43,6	45,7	41,4	42,5	43,2	41,6	41,3	43,0	39,6	متزوجون
Divorcés	1,6	2,5	0,6	2,4	3,7	0,9	1,2	1,9	0,4	مطلقون
Veufs	4,3	8,0	0,4	4,7	8,5	0,6	4,1	7,5	0,7	أرامل

Source : Direction de la Statistique (RGPH 2014)

المصدر : مديرية الإحصاء (الإحصاء العام للسكان والسكنى 2014)

Pyramide des âges de la population de la Région de Tadla-Azilal (RGPH 2014)



■ Féminin    ■ Masculin



## CHAPITRE II

# CLIMATOLOGIE

## الفصل الثاني

# المنآخ



Le climat de la région de Tadla-Azilal est un climat continental caractérisé par un froid intense en hiver et un été très chaud.

La température moyenne est de 18 °C avec un minimum de – 3.5 °C dans certaines zones de la région et un maximum qui peut aller jusqu'à plus de 40 °C.

Les précipitations interviennent essentiellement pendant les premiers mois de la campagne agricole et se prolongeant jusqu'au mois de Mai, et enregistrent une moyenne de 100 mm dans les zones arides et 600 mm dans les zones humides.

طقس جهة تادلة-أزيلال طقس قاري يمتاز بقساوة برودته في فصل الشتاء وشديد الحرارة في الصيف.

يقدر متوسط معدل الحرارة بالجهة إلى 18 درجة مئوية، مع درجة حرارة قصوى قد تتجاوز 40 درجة مئوية ودرجة حرارة دنيا 3,5- درجة مئوية.

تعرف جهة تادلة أزيلال تساقطات مطرية هامة على الخصوص خلال الأشهر الأولى من الموسم الفلاحي وتمتد إلى غاية شهر ماي. وهي تتراوح في المتوسط بين 100 ملم في المناطق الجافة و 600 ملم في المناطق الرطبة .

## 2 – 1 Lieu géographique des stations météorologiques

## 2 - 1 الموقع الجغرافي لمحطات الأرصاد الجوية

Station	خط الطول(بالدرجة المنوية) Longitude(en degré C°)	خط العرض(بالدرجة المنوية) Latitude(en degré C°)	الإرتفاع(بالمتر) Altitude(en mètre)	المحطة
Béni Mellal	06°24'	32°22'	468,00	بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2015

المصدر: النشرة الإحصائية للمغرب 2015

## 2 - 2 Pluviométrie annuelle par station (1)

## 2 - 2 مقاييس الأمطار السنوية حسب المحطات (1)

En millimètres	2011-2012	2010-2011	2009-2010	2008-2009	2007-2008	بالمليمتر
Béni Mellal	291,1	424,8	480,8	460,3	265,4	بني ملال
Kasba Tadla	334,0	439,7	604,7	525,4	256,2	قصابة تادلة
<b>Moyenne nationale</b>	<b>265,9</b>	<b>544,7</b>	<b>604,8</b>	<b>543,6</b>	<b>267,2</b>	<b>المعدل الوطني</b>

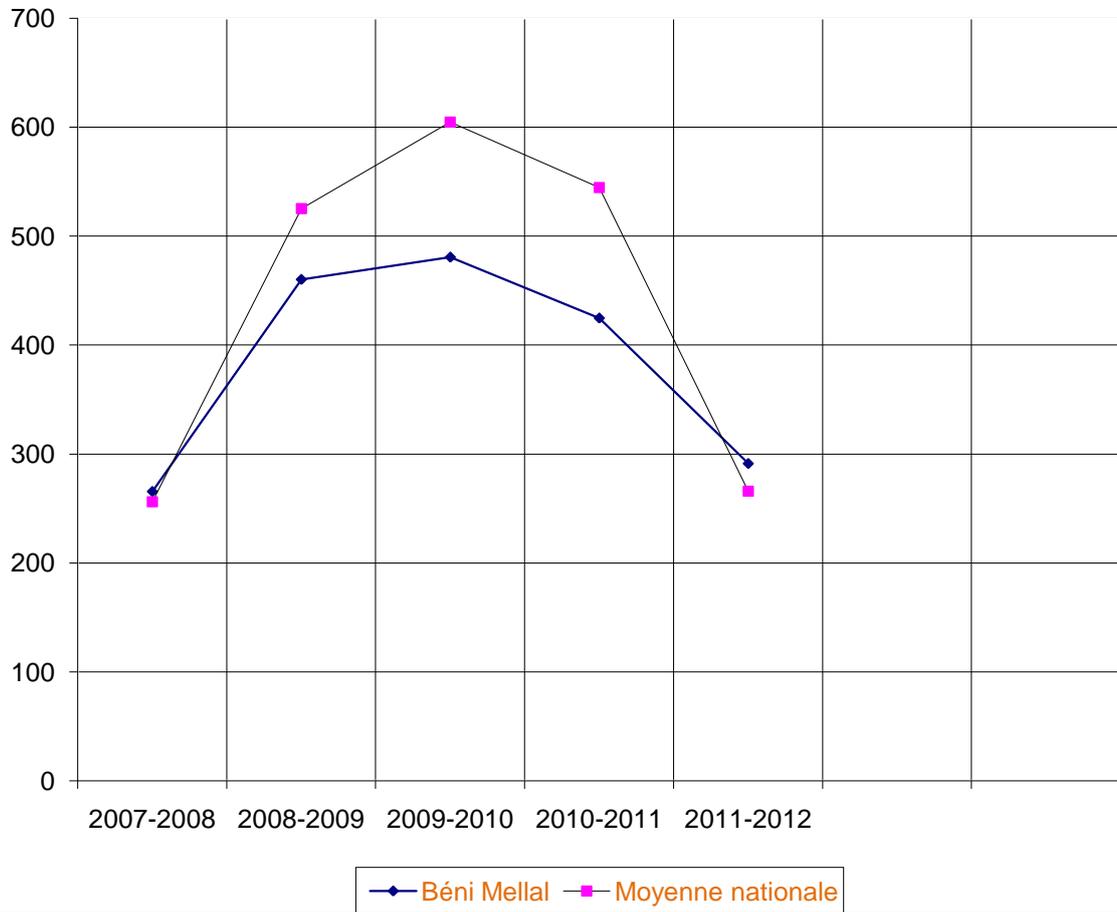
Source : Annuaire Statistique du Maroc 2015

المصدر: النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2015

(1) La campagne débute au mois de septembre de l'année et se termine au mois de mai de l'année suivante.

(1) يبتدئ الموسم في شهر ستمبر وينتهي في شهر ماي من السنة الموالية

### Evolution de la pluviométrie annuelle en mm





## CHAPITRE III

# AGRICULTURE ET FORET

## الفصل الثالث

# الفلاحة والغابات



## L'Agriculture et Forêts

Les Activités agricoles y compris l'élevage constituent l'essentiel de l'activité économique de la région. Les données statistiques présentées dans ce chapitre, englobe trois grandes branches, à savoir l'agriculture, les forêts et l'élevage.

### -Agriculture :

Les données concernant les superficies, les rendements, les productions des principales cultures, les productions des cultures industrielles et maraîchères et de certaines plantations fruitières. proviennent principalement de la Direction Régionale de l'Agriculture.

L'enquête agricole est réalisée en deux phases. La première, ayant lieu de Février à Avril, permet de relever les superficies emblavées. La deuxième, se déroulant entre les mois de mai et septembre, consiste à prélever des échantillons de champs de cultures pour l'évaluation des rendements.

### Eleavage :

Parallèlement à l'enquête agricole, la Direction Régionale de l'Agriculture procède également, depuis 1979, à la réalisation d'une enquête permanente sur l'élevage. Effectuée sur la base du même échantillon que celui de l'enquête agricole. Cette enquête est menée annuellement en deux passages :

- Le premier s'effectue au cours des mois de Mars et Avril et le deuxième passage se déroule au cours des mois d'Octobre et de Novembre.

L'enquête sur l'élevage permet, entre autres, de recenser les effectifs des espèces bovine, ovine, caprine et équine, selon le sexe, l'âge et la race ( pour les bovins).

Les données ayant trait à l'abattage sont fournies par les services vétérinaires provinciaux relevant de l'Office National de sécurité sanitaire des Aliments (ONSSA)

Ce chapitre contient aussi des informations concernant la situation des investissements dans le cadre du Fond de Développement Agricole, Elles sont fournies par les Délégations Provinciales de l'Agriculture et l'ORMVAT.

## الفلاحة و الغابات

تعتبر الأنشطة الفلاحية بما فيها تربية الماشية العمود الفقري للنشاط الإقتصادي بالجهة. وتشمل المعطيات الإحصائية الواردة في هذا الفصل مجالات الزراعة، تربية الماشية و الغابات.

### - الزراعة:

ترد المعطيات المتعلقة بالمساحات، المردودية، إنتاج المحاصيل الرئيسية، محاصيل المنتجات الصناعية و الخضر و بعض مغروسات الفواكه من المديرية الجهوية للفلاحة.

يتم إجراء البحث الزراعي في مرحلتين: تحدد المساحات المزروعة خلال المرحلة الأولى الممتدة من شهر فبراير على شهر أبريل، فيما يتم تحديد المردود بناء على عينات من الحقول الزراعية التي تاخذ خلال المرحلة الثانية ما بين شهر ماي وسبتمبر.

### - تربية الماشية:

بالموازاة مع البحث الزراعي تنجز المديرية الجهوية للفلاحة أيضا بحثا دوريا حول الماشية منذ سنة 1979 على أساس نفس العينة التي يغطيها البحث الزراعي.

هذا البحث يتم على مرحلتين: الأولى خلال شهري مارس و أبريل والثانية خلال شهري أكتوبر و نونبر.

يسمح هذا البحث الذي يتعلق بتربية الماشية بإحصاء رؤوس الأبقار و الأغنام و الماعز و الخيول حسب الجنس و السن و السلالة بالنسبة للأبقار. أما بالنسبة للمعطيات المتعلقة بالذبائح، فإنها ترد من المضالح البيطرية الإقليمية التابعة للمكتب الوطني للسلامة الصحية للمنتجات الغذائية.

يتضمن هذا الفصل أيضا معطيات تتعلق بوضعية الإستثمارات في إطار صندوق التنمية الفلاحية، وهي ترد من المندوبيات الإقليمية للفلاحة و المركز الجهوي للإستثمار الفلاحي.

**FDA** :depuis son instauration en 1986,le Fond de Développement Agricole s'est donné l'objectif de promouvoir l'investissement privé dans le secteur agricole et de l'orienter,à travers des subventions et primes ciblées, vers des activités permettant une meilleure exploitation du potentiel agricole national.

L'ambitieuse stratégie dont s'est doté le secteur agricole a imposé une révision de fond du système incitatif agricole afin de lui permettre d'améliorer son rôle primordial dans l'expansion des investissements agricoles,et de contribuer efficacement à l'atteinte des objectifs du **Plan Maroc Vert** dans l'ensemble des Filières de production concernées.

#### - Forêts :

La Direction Régionale des Eaux et Forêts et à la Lutte contre la Désertification est la source principale des informations ayant trait aux activités de ce secteur.Ce département fournit des données se rapportant à la production forestière et à l'exploitation, aux superficies des forêts naturelles et aux reboisements.

#### Concepts et définitions :

- **Surface agricole utile ( SAU)** : c'est un concept statistique destiné à évaluer le territoire consacré à la production agricole. La SAU est composée de terres arables ( grandes cultures, cultures maraîchères, prairies artificielles, etc.), de surfaces toujours en herbe ( prairies permanentes, alpages) et de cultures pérennes ( vignes, vergers, etc.). Elle n'inclut pas les bois et forêts.Elle comprend, en revanche , les surfaces en jachère, c'est-à-dire les terres retirées de la production ( gel des terres).Ces terres sont comprises dans les terres arables.

- **Superficie de forêts naturelles** : ce sont les étendues constituées de forêts formées d'espèces indigènes régénérées de façon naturelle.

-**Superficie des terrains domaniaux reboisés** :ce sont les surfaces de terrain plantées par des arbres relatives au domaine public.

**صندوق التنمية الفلاحية**:اتخذ منذ إيداعه سنة 1986 تنمية الإستثمار الخاص في القطاع الفلاحي هدفا له،وكذا توجيهه عبر مساعدات موجهة نحو أنشطة تمكن من استغلال أمثل للمؤهلات الفلاحية الوطنية.

فرضت الإستراتيجية الطموحة التي حظي بها القطاع الفلاحي،ضرورة مراجعة عميقة لنظام التحفيز الفلاحي بغية تحسين دوره الرئيسي في تطوير الإستثمارات الفلاحية و المساهمة بفعالية في تحقيق أهداف **مخطط "المغرب الأخضر"** بمجموع سلاسل الإنتاج الفلاحي المستهدفة.

#### - الغابات :

تعتبر المديرية الجهوية للمياه والغابات ومحاربة التصحر المصدر الرئيسي للمعلومات المتعلقة بانشطة هذا القطاع فهي توفر المعطيات المتعلقة بإنتاج الغابات و استغلالها و مساحات الغابات الطبيعية و التشجير.

#### مفاهيم و تعاريف:

- **المساحة الصالحة للزراعة ( م ص ز)**: هي مفهوم إحصائي مستخدم لتقييم الأراضي المخصصة للإنتاج الزراعي. تتكون المساحة الصالحة للزراعة من الأراضي الصالحة للزراعة ( المحاصيل الحقلية و محاصيل الخضر، المراعي الإصطناعية،...إلخ) ، ومن مساحات متكونة من اعشاب دائمة ( المراعي الدائمة، المراعي الجبلية ) ومزروعات دائمة ( كروم ، بساتين، ...إلخ).لا تشمل الأشجار والغابات لكن تشمل مساحات من الأراضي المستريحة أي الأراضي الغير منتجة لفترة معينة ( استراحة الأراضي ). كما تصنف هذه الأراضي ضمن فئة الأراضي الصالحة للزراعة.

- **مساحة الغابات الطبيعية**: هي عبارة عن مساحات واسعة تتكون من الغابات التي بدورها تتكون من الانواع المحلية المتجددة طبيعيا.

- **مساحات اراضي الدولة المشجرة** : هي مساحات الأراضي المزروعة بأشجار وهي تنتمي للملك العام.

## 3 - 1 Culture des céréales par province

## 3 - 1 زراعة الحبوب حسب الإقليم

Superficie en 10 <sup>3</sup> d'ha Production en 10 <sup>3</sup> de qx	2015-2014		2014-2013		المساحة بألف هكتار الإنتاج بألف قنطار
	الإنتاج Production	المساحة Superficie	الإنتاج Production	المساحة Superficie	
<b>Principales Céréales</b>	<b>9836,2</b>	<b>346,9</b>	<b>5086,5</b>	<b>334,5</b>	الحبوب الرئيسية
Azilal	2031,4	85,7	1059,0	84,5	أزيلال
Béni Mellal	3240,0	99,3	1179,3	86,7	بني ملال
Fquih Ben Saleh	4564,8	161,9	2848,2	163,3	الغفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de l'Agriculture

المصدر : المديرية الجهوية للزراعة

## 3 - 2 Culture du blé dur par province

## 3 - 2 زراعة القمح الصلب حسب الإقليم

Superficie en 10 <sup>3</sup> d'ha Production en 10 <sup>3</sup> de qx	2015-2014		2014-2013		المساحة بألف هكتار الإنتاج بألف قنطار
	الإنتاج Production	المساحة Superficie	الإنتاج Production	المساحة Superficie	
<b>Blé dur</b>	<b>1722,3</b>	<b>60,1</b>	<b>821,4</b>	<b>47,1</b>	القمح الصلب
Azilal	488,6	22,4	255,1	18,0	أزيلال
Béni Mellal	772,8	23,7	203,3	14,6	بني ملال
Fquih Ben Saleh	460,9	14,0	363,0	14,5	الغفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de l'Agriculture

المصدر : المديرية الجهوية للزراعة

## 3 - 3 Culture du blé tendre par province

## 3 - 3 زراعة القمح الطري حسب الإقليم

Superficie en 10 <sup>3</sup> d'ha Production en 10 <sup>3</sup> de qx	2015-2014		2014-2013		المساحة بألف هكتار الإنتاج بألف قنطار
	الإنتاج Production	المساحة Superficie	الإنتاج Production	المساحة Superficie	
<b>Blé tendre</b>	<b>4802,7</b>	<b>162,3</b>	<b>3117,2</b>	<b>167,3</b>	القمح الطري
Azilal	65,2	3,9	135,5	6,8	أزيلال
Béni Mellal	1386,9	44,0	646,8	41,7	بني ملال
Fquih Ben Saleh	3350,6	114,4	2334,9	118,8	الغفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de l'Agriculture

المصدر : المديرية الجهوية للزراعة

## 3 - 4 Culture de l'orge par province

## 3 - 4 زراعة الشعير حسب الإقليم

Superficie en 10 <sup>3</sup> d'ha Production en 10 <sup>3</sup> de qx	2015-2014		2014-2013		المساحة بألف هكتار الإنتاج بألف قنطار
	الإنتاج Production	المساحة Superficie	الإنتاج Production	المساحة Superficie	
Orge	3311,2	124,5	1147,9	120,1	الشعير
Azilal	1477,6	59,4	668,4	59,7	أزيلال
Béni Mellal	1080,3	31,6	329,2	30,4	بني ملال
Fquih Ben Saleh	753,3	33,5	150,3	30,0	الغقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de l'Agriculture

المصدر : المديرية الجهوية للفلاحة

## 3 - 5 Culture des légumineuses par province

## 3 - 5 زراعة الفطاني حسب الإقليم

Superficie en 10 <sup>3</sup> d'ha Production en 10 <sup>3</sup> de qx	2015-2014		2014-2013		المساحة بألف هكتار الإنتاج بألف قنطار
	الإنتاج Production	المساحة Superficie	الإنتاج Production	المساحة Superficie	
Légumineuses	63,3	6,0	69,1	10,7	الفطاني
Azilal	8,0	2,0	9,4	3,2	أزيلال
Béni Mellal	25,5	2,1	29,2	4,1	بني ملال
Fquih Ben Saleh	29,8	1,9	30,5	3,4	الغقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de l'Agriculture

المصدر : المديرية الجهوية للفلاحة

## 3 - 6 Culture des fèves par province

## 3 - 6 زراعة الفول حسب الإقليم

Superficie en 10 <sup>3</sup> d'ha Production en 10 <sup>3</sup> de qx	2015-2014		2014-2013		المساحة بألف هكتار الإنتاج بألف قنطار
	الإنتاج Production	المساحة Superficie	الإنتاج Production	المساحة Superficie	
Fèves	44,1	3,1	41,5	3,9	الفول
Azilal	2,9	0,3	2,9	1,1	أزيلال
Béni Mellal	15,2	1,3	14,5	1,3	بني ملال
Fquih Ben Saleh	26,0	1,5	24,1	1,5	الغقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de l'Agriculture

المصدر : المديرية الجهوية للفلاحة

## 3 - 7 Culture des lentilles par province

## 7-3 زراعة العدس حسب الإقليم

Superficie en 10 <sup>3</sup> d'ha Production en 10 <sup>3</sup> de qx	2015-2014		2014-2013		المساحة بألف هكتار الإنتاج بألف قنطار
	الإنتاج Production	المساحة Superficie	الإنتاج Production	المساحة Superficie	
Lentilles	6,2	2,1	6,0	2,0	العدس
Azilal	5,1	1,7	5,0	1,6	أزيلال
Béni Mellal	0,2	0,1	0,2	0,1	بني ملال
Fquih Ben Saleh	0,9	0,3	0,8	0,3	الفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de l'Agriculture

المصدر: المديرية الجهوية للفلاحة

## 3 - 8 Culture des pois chiches par province

## 3 - 8 زراعة الحمص حسب الإقليم

Superficie en 10 <sup>3</sup> d'ha Production en 10 <sup>3</sup> de qx	2015-2014		2014-2013		المساحة بألف هكتار الإنتاج بألف قنطار
	الإنتاج Production	المساحة Superficie	الإنتاج Production	المساحة Superficie	
Pois Chiches	0,7	0,1	0,7	0,1	الحمص
Azilal	-	-	-	-	أزيلال
Béni Mellal	0,7	0,1	0,7	0,1	بني ملال
Fquih Ben Saleh	-	-	-	-	الفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de l'Agriculture

المصدر : المديرية الجهوية للفلاحة

## 3 - 9 Culture des maraichères par province

## 3 - 9 زراعة الخضروات حسب الإقليم

Superficie en 10 <sup>3</sup> d'ha Production en 10 <sup>3</sup> de qx	2015-2014		2014-2013		المساحة بألف هكتار الإنتاج بألف قنطار
	الإنتاج Production	المساحة Superficie	الإنتاج Production	المساحة Superficie	
maraichères	3835,0	11,6	3803,4	11,1	الخضروات
Azilal	135,1	1,1	128,5	1,0	أزيلال
Béni Mellal	845,0	3,1	840,0	2,9	بني ملال
Fquih Ben Saleh	2854,9	7,4	2834,9	7,2	الفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de l'Agriculture

المصدر : المديرية الجهوية للفلاحة

## 3 - 10 Cultures industrielles par province

## 3 - 10 المزروعات الصناعية حسب الإقليم

Superficie en 10 <sup>3</sup> d'ha Production en 10 <sup>3</sup> de qx	2015-2014		2014-2013		المساحة بألف هكتار الإنتاج بألف قنطار
	الإنتاج Production	المساحة Superficie	الإنتاج Production	المساحة Superficie	
Betterave à sucre	10 037,3	15,0	10 256,5	14,9	الشمندر
Azilal	-	-	-	-	أزيلال
Béni Mellal	2115,3	3,2	2207,3	3,2	بني ملال
Fquih Ben Saleh	7922,0	11,8	8049,2	11,7	الغقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de l'Agriculture

المصدر : المديرية الجهوية للفلاحة

## 3 - 11 Cultures oléagineuses par province

## 3 - 11 المزروعات الزيتية حسب الإقليم

Superficie en 10 <sup>3</sup> d'ha Production en 10 <sup>3</sup> de qx	2015-2014		2014-2013		المساحة بألف هكتار الإنتاج بألف قنطار
	الإنتاج Production	المساحة Superficie	الإنتاج Production	المساحة Superficie	
Cultures oléagineuses*	4,7	0,7	5,0	0,7	المزروعات الزيتية
Azilal	-	-	-	-	أزيلال
Béni Mellal	-	-	-	-	بني ملال
Fquih Ben Saleh	4,7	0,7	5,0	0,7	الغقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de l'Agriculture

المصدر : المديرية الجهوية للفلاحة

\* Sésame

\* الجنبجان

## 3 - 12 Culture des agrumes par province

## 3 - 12 زراعة الحوامض حسب الإقليم

Superficie en 10 <sup>3</sup> d'ha Production en 10 <sup>3</sup> de qx	2015-2014		2014-2013		المساحة بألف هكتار الإنتاج بألف قنطار
	الإنتاج Production	المساحة Superficie	الإنتاج Production	المساحة Superficie	
Agrumes	3266,2	17,3	3427,2	17,2	الحوامض
Azilal	-	-	-	-	أزيلال
Béni Mellal	889,4	4,5	899,3	4,9	بني ملال
Fquih Ben Saleh	2376,8	12,8	2527,9	12,3	الغقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de l'Agriculture

المصدر : المديرية الجهوية للفلاحة

## 3 - 13 Culture des rosacées par province

## 13 - زراعة الورديات حسب الإقليم

Superficie en 10 <sup>3</sup> d'ha Production en 10 <sup>3</sup> de qx	2015-2014		2014-2013		المساحة بألف هكتار الإنتاج بألف قنطار
	الإنتاج Production	المساحة Superficie	الإنتاج Production	المساحة Superficie	
Rosacées	1834,9	20,8	1480,8	18,0	الورديات
Azilal	870,8	13,7	697,7	10,9	أزيلال
Béni Mellal	487,2	5,0	355,9	3,8	بني ملال
Fquih Ben Saleh	476,9	2,1	427,2	3,3	الفيقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de l'Agriculture

المصدر : المديرية الجهوية للفلاحة

## 3 - 14 Culture des oliviers par province

## 14 - زراعة الزيتون حسب الإقليم

Superficie en 10 <sup>3</sup> d'ha Production en 10 <sup>3</sup> de qx	2015-2014		2014-2013		المساحة بألف هكتار الإنتاج بألف قنطار
	الإنتاج Production	المساحة Superficie	الإنتاج Production	المساحة Superficie	
Olivier	1243,8	67,9	1646,7	53,0	الزيتون
Azilal	363,5	31,1	801,0	30,2	أزيلال
Béni Mellal	443,0	24,4	552,4	15,9	بني ملال
Fquih Ben Saleh	437,3	12,4	293,3	6,9	الفيقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de l'Agriculture

المصدر : المديرية الجهوية للفلاحة

## 3 - 15 Cultures fourragers par province

## 15 - المزروعات العلفية حسب الإقليم

Superficie en 10 <sup>3</sup> d'ha Production en 10 <sup>3</sup> de qx	2015-2014		2014-2013		المساحة بألف هكتار الإنتاج بألف قنطار
	الإنتاج Production	المساحة Superficie	الإنتاج Production	المساحة Superficie	
Cultures fourragers	23 368,6	45,8	23 347,7	45,9	المزروعات العلفية
Azilal	483,0	2,4	485,9	2,4	أزيلال
Béni Mellal	1807,6	3,4	1817,5	3,5	بني ملال
Fquih Ben Saleh	21 078,0	40,0	21 044,3	40,0	الفيقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de l'Agriculture

المصدر : المديرية الجهوية للفلاحة

3 – 16 Situation des investissements dans le cadre du  
Fond de Développement Agricole16 – 3 وضعية الإستثمارات في إطار صندوق التنمية  
الفلاحية

## - Province Béni- Mellal

## - إقليم بني ملال

Type de projet	سنة 2014				نوع المشروع
	الكمية (بالطن) Quantité (en T)	المساحة (بالهكتار) Superficie (ha)	عدد الوحدات Nbre d'unités	عدد الملفات Nbre de dossiers	
Matériel Agricole	-	-	174	173	معدات فلاحية
Irrigation localisée	-	571,36	-	68	السقي بالتنقيط
Construction de bassin de stockage d'eau	-	7,92	-	1	بناء صهاريج تخزين المياه
Amélioration foncière et collecte des eaux pluviales	-	317,12	-	31	تحسين العقارات و تجميع مياه الأمطار
Veaux issus de croisement industriel	-	-	1122	975	إنتاج العجول عن طريق التهجين الصناعي
Acquisition des génisses importées	-	-	30	2	اقتناء العجولات المستوردة
Bâtiments d'élevage	-	-	8	8	بناء الإسطبلات
Matériel d'élevage	-	-	2	2	معدات تربية المواشي
Exportation d'agrumes	5749,3	-	-	4	تصدير الحوامض
Création de vergers homogènes d'olivier irrigue	-	28,42	-	14	إحداث بساتين مجانسة للزيتون المسقي
Création de vergers homogènes d'olivier non irrigue	-	-	-	-	إحداث بساتين مجانسة للزيتون البوري
Création de nouvelles plantations d'agrumes	-	283,62	-	27	إحداث بساتين جديدة للحوامض
Création de verger de rosacées	-	12	-	2	إحداث بساتين جديدة للورديات
Unités de valorisation	-	1	-	1	وحدات تثمين الإنتاج

Source : Délégation Provinciale de l'Agriculture – Béni Mellal

المصدر: المنوابة الإقليمية للفلاحة بني ملال

3 – 17 Situation des investissements dans le cadre du  
Fond de Développement Agricole (suite)17 – 3 وضعية الإستثمارات في إطار صندوق التنمية  
الفلاحية(تابع)

## - Province Béni- Mellal

## - إقليم بني ملال

Type de projet	سنة 2014		نوع المشروع
	مبلغ الإعانات ( بمليون درهم ) Montant des Subventions ( millions de DH)	مبلغ الاستثمارات ( بمليون درهم ) Montant des investissements ( millions de DH)	
Matériel Agricole	7,14	20,86	معدات فلاحية
Irrigation localisée	18,57	29,04	السقي بالتنقيط
Construction de bassin de stockage d'eau	0,07	0,09	بناء صهاريج تخزين المياه
Amélioration foncière et collecte des eaux pluviales	0,78	7,11	تحسين العقارات و تجميع مياه الأمطار
Veaux issus de croisement industriel	4,55	-	إنتاج العجول عن طريق التهجين الصناعي
Acquisition des génisses importées	0,12	0,53	اقتناء العجولات المستوردة
Bâtiments d'élevage	0,73	3,26	بناء الإسطبلات
Matériel d'élevage	0,006	0,02	معدات تربية المواشي
Exportation d'agrumes	1,32	-	تصدير الحوامض
Création de vergers homogènes d'olivier irrigue	0,08	0,06	إحداث بساتين مجانسة للزيتون المسقي
Création de vergers homogènes d'olivier non irrigue	-	-	إحداث بساتين مجانسة للزيتون البوري
Création de nouvelles plantations d'agrumes	1,92	2,07	إحداث بساتين جديدة للحوامض
Création de verger de rosacées	0,05	0,1	إحداث بساتين جديدة للورديات
Unités de valorisation	0,56	5,64	وحدات تثمين الإنتاج
<b>Total</b>	<b>35,90</b>	<b>68,78</b>	<b>المجموع</b>

Source : Délégation Provinciale de l'Agriculture – Béni Mellal

المصدر : المندوبية الإقليمية للفلاحة بني ملال

3 – 18 Situation des investissements dans le cadre du  
Fond de Développement Agricole18 – 3 وضعية الإستثمارات في إطار صندوق التنمية  
الزراعية

## -Province Fquih Ben Saleh

## - إقليم الفقيه بن صالح

Type de projet	سنة 2014				نوع المشروع
	الكمية (بالطن) Quantité (en T)	المساحة (بالهكتار) Superficie (ha)	عدد الوحدات Nbre d'unités	عدد الملفات Nbre de dossiers	
Matériel Agricole	-	-	248	248	معدات فلاحية
Irrigation localisée	-	840	-	68	السقي بالتنقيط
Construction de bassin de stockage d'eau	-	15	-	1	بناء صهاريج تخزين المياه
Amélioration foncière et collecte des eaux pluviales	-	30	-	4	تحسين العقارات و تجميع مياه الأمطار
Veaux issus de croisement industriel	-	-	3370	2507	إنتاج العجول عن طريق التهجين الصناعي
Acquisition des génisses importées	-	-	422	28	اقتناء العجول المستوردة
Bâtiments d'élevage	-	-	-	-	بناء الإسطبلات
Matériel d'élevage	-	-	3	3	معدات تربية المواشي
Exportation d'agrumes	-	-	-	-	تصدير الحوامض
Création de vergers homogènes d'olivier irrigue	-	160	-	16	إحداث بساتين مجانية للزيتون المسقي
Création de vergers homogènes d'olivier non irrigue	-	-	-	-	إحداث بساتين مجانية للزيتون البوري
Création de nouvelles plantations d'agrumes	-	605,7	-	45	إحداث بساتين جديدة للحوامض
Création de verger de rosacées	-	-	-	-	إحداث بساتين جديدة للورديات
Unités de valorisation	-	-	-	-	وحدات تثمين الإنتاج

Source : ORMVAT

المصدر : المركز الجهوي للإستثمار الفلاحي بتادلة

3 – 19 Situation des investissements dans le cadre du  
Fond de Développement Agricole (suite)19 – 3 وضعية الإستثمارات في إطار صندوق التنمية  
الفلاحية (تابع)

## Province Fquih Ben Saleh

## إقليم الفقيه بن صالح

Type de projet	سنة 2014		نوع المشروع
	مبلغ الإعانات ( بمليون درهم ) Montant des Subventions (millions de DH)	مبلغ الاستثمارات ( بمليون درهم ) Montant des investissements (millions de DH)	
Matériel Agricole	10,03	33,55	معدات فلاحية
Irrigation localisée	37	46,5	السقي بالتنقيط
Construction de bassin de stockage d'eau	-	-	بناء صهاريج تخزين المياه
Amélioration foncière et collecte des eaux pluviales	0,19	0,65	تحسين العقارات و تجميع مياه الأمطار
Veaux issus de croisement industriel	14,23	-	إنتاج العجول عن طريق التهجين الصناعي
Acquisition des génisses importées	1,8	12,25	اقتناء العجولات المستوردة
Bâtiments d'élevage	-	-	بناء الإسطبلات
Matériel d'élevage	0,008	0,31	معدات تربية المواشي
Exportation d'agrumes	-	-	تصدير الحوامض
Création de vergers homogènes d'olivier irrigue	0,532	0,7	إحداث بساتين مجانية للزيتون المسقي
Création de vergers homogènes d'olivier non irrigue	-	-	إحداث بساتين مجانية للزيتون البوري
Création de nouvelles plantations d'agrumes	7,33	7,72	إحداث بساتين جديدة للحوامض
Création de verger de rosacées	-	-	إحداث بساتين جديدة للورديات
Unités de valorisation	-	-	وحدات تثمين الإنتاج
<b>Total</b>	<b>71,12</b>	<b>101,68</b>	<b>المجموع</b>

Source : ORMVAT

المصدر : المركز الجهوي للإستثمار الفلاحي بتادلة

3 – 20 Situation des investissements dans le cadre du  
Fond de Développement Agricole20 – 3 وضعية الإستثمارات في إطار صندوق التنمية  
الفلاحية

## - Province Azilal

## - إقليم أزيلال

Type de projet	سنة 2014				نوع المشروع
	الكمية (بالطن) Quantité (en T)	المساحة (بالهكتار) Superficie (ha)	عدد الوحدات Nbre d'unités	عدد الملفات Nbre de dossiers	
Matériel Agricole	-	-	50	50	معدات فلاحية
Irrigation localisée	-	48,65	-	9	السقي بالتنقيط
Construction de bassin de stockage d'eau	-	-	-	-	بناء صهاريج تخزين المياه
Amélioration foncière et collecte des eaux pluviales	-	105,32	-	6	تحسين العقارات و تجميع مياه الأمطار
Veaux issus de croisement industriel	-	-	378	364	إنتاج العجول عن طريق التهجين الصناعي
Acquisition des génisses importées	-	-	21	2	اقتناء العجول المستوردة
Bâtiments d'élevage	-	-	-	-	بناء الإسطبلات
Matériel d'élevage	-	-	-	-	معدات تربية المواشي
Exportation d'agrumes	-	-	-	-	تصدير الحوامض
Création de vergers homogènes d'olivier irrigue	-	24,59	-	2	إحداث بساتين مجانية للزيتون المسقي
Création de vergers homogènes d'olivier non irrigue	-	-	-	-	إحداث بساتين مجانية للزيتون البوري
Création de nouvelles plantations d'agrumes	-	-	-	-	إحداث بساتين جديدة للحوامض
Création de verger de rosacées	-	1,27	-	1	إحداث بساتين جديدة للورديات
Unités de valorisation	-	-	-	-	وحدات تثمين الإنتاج

Source : Délégation Provinciale de l'Agriculture – Azilal

المصدر: المندوبية الإقليمية للفلاحة بأزيلال

3 – 21 Situation des investissements dans le cadre du  
Fond de Développement Agricole (suite)21 – 3 وضعية الإستثمارات في إطار صندوق التنمية  
الفلاحية (تابع)

## - Province Azilal

## - إقليم أزيلال

Type de projet	سنة 2014		نوع المشروع
	مبلغ الإعانات (بمليون درهم) Montant des Subventions (millions de DH)	مبلغ الاستثمارات (بمليون درهم) Montant des investissements (millions de DH)	
Matériel Agricole	2,33	7,92	معدات فلاحية
Irrigation localisée	2,17	4,73	السقي بالتنقيط
Construction de bassin de stockage d'eau	-	-	بناء صهاريج تخزين المياه
Amélioration foncière et collecte des eaux pluviales	0,35	1,75	تحسين العقارات و تجميع مياه الأمطار
Veaux issus de croisement industriel	1,50	-	إنتاج العجول عن طريق التهجين الصناعي
Acquisition des génisses importées	0,08	0,55	اقتناء العجول المستوردة
Bâtiments d'élevage	-	-	بناء الإسطبلات
Matériel d'élevage	-	-	معدات تربية المواشي
Exportation d'agrumes	-	-	تصدير الحوامض
Création de vergers homogènes d'olivier irrigue	0,13	0,14	إحداث بساتين مجانية للزيتون المسقي
Création de vergers homogènes d'olivier non irrigue	-	-	إحداث بساتين مجانية للزيتون البوري
Création de nouvelles plantations d'agrumes	-	-	إحداث بساتين جديدة للحوامض
Création de verger de rosacées	0,01	0,02	إحداث بساتين جديدة للورديات
Unités de valorisation	-	-	وحدات تثمين الإنتاج
<b>Total</b>	<b>6,57</b>	<b>15,11</b>	<b>المجموع</b>

Source : Délégation Provinciale de l'Agriculture – Azilal

المصدر: المنووية الإقليمية للفلاحة بأزيلال

## 3 - 22 Effectif du cheptel par province

## 22 - عدد رؤوس الماشية حسب الإقليم

Année 2014 En milliers de têtes	الماعز Caprins	الأغنام Ovins	الأبقار Bovins	سنة 2014 بآلاف الرؤوس
Tadla - Azilal	756	1583	275	تادلة - أزيلال
Azilal	634	830	28	أزيلال
Béni Mellal	95	420	42	بني ملال
Fquih Ben Saleh	27	333	205	الفاقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de l'Agriculture

المصدر : المديرية الجهوية للفلاحة

## 3 - 23 Programmes de vaccination du cheptel

## 23 - حملات التلقيح عند القطيع

Année 2014	تادلة-أزيلال Tadla-Azilal	أزيلال Azilal	الفاقيه بن صالح F.B.S	بني ملال B.M	سنة 2014
Rage	6174	1973	-	4201	داء الكلب
Fièvre Aphteuse bovine	40 218	36 777	3441	-	الحمى القلاعية عند الأبقار
Clavée Ovine	42 600	-	-	42 600	الجدري عند الأغنام
Blue Tongue	2460	-	2460	-	اللسان الأزرق
Peste des petits Ruminants	-	-	-	-	طاعون المجترات الصغيرة
Charbon	6981	6981	-	-	الحمى الفحمية
Autres maladies	74 431	74 431	-	-	أمراض أخرى

Source : Services Vétérinaires Provinciaux

المصدر : المصالح البيطرية الإقليمية

## 3 - 24 Nombre des abattoirs contrôlés

## 24 - عدد المجازر المراقبة

Province	سنة 2014			الإقليم
	المجموع Total	المجازر القروية (مذابح) Tueries Communales	المجازر البلدية Abattoirs Municipaux	
Tadla - Azilal	47	38	9	تادلة - أزيلال
Azilal	17	15	2	أزيلال
Béni Mellal	19	15	4	بني ملال
Fquih Ben Saleh	11	8	3	الفاقيه بن صالح

Source : Services Vétérinaires Provinciaux

المصدر : المصالح البيطرية الإقليمية

## 3 – 25 Les abattages contrôlés : Viande rouge(en tonne) (المصدر : المصالح البيطرية الإقليمية)

Année 2014		تادلة-أزيلال Tadla-Azilal	أزيلال Azilal	الفاقيه بن صالح F.B.S	بني ملال B.M	سنة 2014	
Viande rouge						اللحوم الحمراء	
Bovins	Effectif	52828	8794	23365	20669	عدد الرؤوس	الأبقار
	Quantité inspectée	9402,36	1415,59	4101	3885,77	الكمية المراقبة	
	Quantité saisie	14,3	2,39	2,8	9,11	الكمية المحجوزة	
	Quantité destinée à la consommation	9388,06	1413,20	4098,2	3876,66	الكمية المعدة للإستهلاك	
Ovins	Effectif	109786	58664	19491	31631	عدد الرؤوس	الإغنام
	Quantité inspectée	1460,83	682,36	304	474,47	الكمية المراقبة	
	Quantité saisie	2,03	0,70	0,5	0,83	الكمية المحجوزة	
	Quantité destinée à la consommation	1458,8	681,66	303,5	473,64	الكمية المعدة للإستهلاك	
Caprins	Effectif	113993	65059	12734	36200	عدد الرؤوس	الماعز
	Quantité inspectée	1108,24	572,04	138	398,20	الكمية المراقبة	
	Quantité saisie	1,55	0,32	0,03	1,20	الكمية المحجوزة	
	Quantité destinée à la consommation	1106,69	571,72	137,97	397	الكمية المعدة للإستهلاك	
Camelins	Effectif	8	1	7	-	عدد الرؤوس	الجمال
	Quantité inspectée	1,25	0,15	1,1	-	الكمية المراقبة	
	Quantité saisie	-	-	-	-	الكمية المحجوزة	
	Quantité destinée à la consommation	1,25	0,15	1,1	-	الكمية المعدة للإستهلاك	
Total	Effectif	276615	132518	55597	88500	عدد الرؤوس	المجموع
	Quantité inspectée	11972,68	2670,14	4544,1	4758,44	الكمية المراقبة	
	Quantité saisie	17,88	3,41	3,33	11,14	الكمية المحجوزة	
	Quantité destinée à la consommation	11954,8	2666,73	4540,77	4747,3	الكمية المعدة للإستهلاك	

Source : Services Vétérinaires Provinciaux

المصدر : المصالح البيطرية الإقليمية

## 3 – 26 Les abattages contrôlés : Abats(en tonne)

26 – 3 الذبائح المراقبة: الاحشاء(بالطن)

Année 2014		تادلة-أزيلال Tadla-Azilal	أزيلال Azilal	الفيقيه بن صالح F.B.S	بني ملال B.M	سنة 2014	
Abats						الأحشاء	
Bovins	Quantité inspectée	1006,01	424,68	467	114,33	الكمية المراقبة	الأبقار
	Quantité saisie	13,40	5,70	3,5	4,20	الكمية المحجوزة	
	Quantité destinée à la consommation	992,61	418,98	463,5	110,13	الكمية المعدة للإستهلاك	
Ovins	Quantité inspectée	279,48	172,37	77	30,11	الكمية المراقبة	الاعنام
	Quantité saisie	11,97	6,06	3	2,91	الكمية المحجوزة	
	Quantité destinée à la consommation	267,51	166,31	74	27,20	الكمية المعدة للإستهلاك	
Caprins	Quantité inspectée	218,19	144,59	50	23,60	الكمية المراقبة	الماعز
	Quantité saisie	5,57	3,07	1,5	1	الكمية المحجوزة	
	Quantité destinée à la consommation	212,62	141,52	48,5	22,60	الكمية المعدة للإستهلاك	
Camelins	Quantité inspectée	0,14	0,04	0,1	-	الكمية المراقبة	الجمال
	Quantité saisie	0,01	-	0,01	-	الكمية المحجوزة	
	Quantité destinée à la consommation	0,13	0,04	0,09	-	الكمية المعدة للإستهلاك	
Total	Quantité inspectée	1503,82	741,68	594,1	168,04	الكمية المراقبة	المجموع
	Quantité saisie	30,95	14,83	8,01	8,11	الكمية المحجوزة	
	Quantité destinée à la consommation	1472,87	726,85	586,09	159,93	الكمية المعدة للإستهلاك	

Source : Services Vétérinaires Provinciaux

المصدر : المصالح البيطرية الإقليمية

## 3 – 27 Contrôle des Poissons frais

## 27 – 3 مراقبة الاسماك الطرية

Province	سنة 2014			الإقليم
	الكمية المعدة للإستهلاك Quantité destinées à la consommation (en T)	الكمية المحجوزة (بالطن) Quantité saisie (en T)	الكمية المراقبة (بالطن) Quantité inspectée ( en T)	
Tadla - Azilal	2605,2	19,2	2624,4	تادلة - أزيلال
Azilal	568,6	4,8	573,4	أزيلال
Béni Mellal	633,6	7,4	641,0	بني ملال
Fquih Ben Saleh	1403,0	7,0	1410,0	الفاقيه بن صالح

Source : Services Vétérinaires Provinciaux

المصدر : المصالح البيطرية الإقليمية

## 3 - 28 Superficies reboisées par province

## 28 – 3 المساحات المشجرة حسب الإقليم

2013-2014	المساحات المشجرة ( بالهكتار ) Superficies reboisées ( en hectar )		2014-2013
	المؤقتة provisoires	المتواجدة existantes	
Tadla - Azilal	1670	21 158,09	تادلة - أزيلال
Azilal	1070	14 208,50	أزيلال
Béni Mellal	400	5 784,19	بني ملال
Fquih Ben Salah	200	1165,40	الفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale des Eaux et Forêt et de la lutte contre la Désertification

المصدر: المديرية الجهوية للمياه و الغابات ومحاربة التصحر

## 3 - 29 Superficies des forêts naturelles par type et par province

## 29 – 3 مساحات الأشجار الطبيعية حسب النوع و الإقليم

Année 2014 En ha	المجموع Total	أشجار الوريق Feuilles naturelles	الأشجار الصمغية Essences résineuses naturelles	سنة 2014 بالهكتار
Tadla - Azilal	517 234	376 645	140 589	تادلة - أزيلال
Azilal	364 427	250 656	113 771	أزيلال
Béni Mellal	152 807	125 989	26 818	بني ملال
Fquih Ben Salah	-	-	-	الفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale des Eaux et Forêt et de la lutte contre la Désertification

المصدر: المديرية الجهوية للمياه و الغابات ومحاربة التصحر

## 3 - 30 Superficies des essences résineuses naturelles par type et par province

## 30 – 3 مساحات الأشجار الصمغية الطبيعية حسب النوع و الإقليم

Année 2014 En ha	المجموع Total	Autres اخرى	الارز Cédre	العرعار Thuya	الصنوبر Pins	العرعر Génévriers	سنة 2014 بالهكتار
Tadla - Azilal	140 589	-	914	34 519	34 449	70 707	تادلة - أزيلال
Azilal	113 771	-	-	22 329	28 354	63 088	أزيلال
Béni Mellal	26 818	-	914	12 190	6 095	7619	بني ملال
Fquih Ben Salah	-	-	-	-	-	-	الفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale des Eaux et Forêt et de la lutte contre la Désertification

المصدر: المديرية الجهوية للمياه و الغابات ومحاربة التصحر

### 3 – 31 Superficies des essences feuillues naturelles par type et par province

### 31 – 3 مساحات أشجار الوريق الطبيعية حسب النوع و الإقليم

Année 2014 En ha	المجموع Total	Autres اخرى	البلوط الأخضر Chêne vert	سنة 2014 بالهكتار
Tadla - Azilal	376 645	62 213	314 432	تادلة - أزلال
Azilal	250 656	48987	201 669	أزلال
Béni Mellal	125 989	13 226	112 763	بني ملال
Fquih Ben Salah	-	-	-	الفضية بن صالح

Source : Direction Régionale des Eaux et Forêt et de la lutte contre la Désertification

المصدر: المديرية الجهوية للمياه و الغابات ومحاربة التصحر

### 3 – 32 Etudes d'aménagement des forêts jusqu'au 2014

### 32 - 3 دراسات التهيئة الغابوية إلى غاية 2014

Province	نسبة مساحة الغابات المهيئة Taux forêts aménagées (%)	المساحة الغابوية الإجمالية(بالهكتار) Superficie total des forêts (en Ha)	دراسات التهيئة الغابوية(بالهكتار) Etudes d'aménagement des forêts (en Ha)	الإقليم
Tadla - Azilal	55	517 234	285 885	تادلة - أزلال
Azilal	38	364 427	139 755	أزلال
Béni Mellal	95	152 807	146 130	بني ملال
Fquih Ben Salah	-	-	-	الفضية بن صالح

Source : Direction Régionale des Eaux et Forêt et de la lutte contre la Désertification

المصدر: المديرية الجهوية للمياه و الغابات ومحاربة التصحر

### 3 – 33 Aménagement des bassins versant jusqu'au 2014(\*)

### 33 – 3 تهيئة الاحواض المائية إلى غاية 2014

Province	الإنجازات الفعلية ب م <sup>3</sup> Réalisations physique en m <sup>3</sup>	الإقليم
Tadla - Azilal	136 983	تادلة - أزلال
Azilal	104 953	أزلال
Béni Mellal	32 030	بني ملال
Fquih Ben Salah	-	الفضية بن صالح

Source : Direction Régionale des Eaux et Forêt et de la lutte contre la Désertification

المصدر: المديرية الجهوية للمياه و الغابات ومحاربة التصحر

(\*) Installation de seuil en gabion au niveau des ravins pour limiter la vitesse des eaux de ruissellement

(\*) و وضع حواجز على صعيد الشعبات من اجل الحد من سرعة السيول

## 3 – 34 Les pistes forestières jusqu'au l'année 2014

## 34 – 3 المسالك الغابوية إلى غاية سنة 2014

Province	طول المسالك الغابوية التي تم استصلاحها ( بالكلم ) Longueur des pistes entretenues (en Km)	طول المسالك الغابوية التي تم فتحها (بالكلم) Longueur des pistes ouvertes (en Km)	الإقليم
Tadla - Azilal	401,51	226,51	تادلة - أزيلال
Azilal	160	160	أزيلال
Béni Mellal	240	65	بني ملال
Fquih Ben Salah	1,51	1,51	الفاقيه بن صالح

Source : Direction Régionale des Eaux et Forêt et de la lutte contre la Désertification

المصدر: المديرية الجهوية للمياه و الغابات ومحاربة التصحر

## 3 – 35 Les conventions de partenariat jusqu'au 2014

## 35 - 3 عقود الشراكة إلى غاية سنة 2014

Objet de la convention	Province	عدد المستفيدين Nbre de bénéficiaires	المساحة (بالهكتار) Superficie (en hectar)	عدد العقد Nombre de Conventions	الإقليم	موضوع العقدة
Compensation de mise en défens forestière	B.M	502	3500	7	بني ملال	المقاصة عن الرعي
	F.B.S	-	-	-	الفاقيه بن صالح	
	Azilal	637	3680	10	أزيلال	
Exploitation et mise en valeur des ressources forestières (bois)	B.M	184	-	4	بني ملال	الاستغلال و تثمين الموارد الغابوية ( الخشب )
	F.B.S	-	-	-	الفاقيه بن صالح	
	Azilal	-	-	-	أزيلال	
Exploitation et mise en valeur des ressources forestières non ligneux (caroube)	B.M	574	-	7	بني ملال	الاستغلال و تثمين الموارد الغابوية غير الخشبية ( الخروب )
	F.B.S	-	-	-	الفاقيه بن صالح	
	Azilal	73	-	2	أزيلال	

Source : Direction Régionale des Eaux et Forêt et de la lutte contre la Désertification

المصدر: المديرية الجهوية للمياه و الغابات ومحاربة التصحر

## 3 – 36 Associations de chasse jusqu’au l’année 2014

## 36 – 3 مكريات القنص إلى غاية 2014

Province	عدد المنخرطين Nombre des adhérents	المساحة (بالهكتار) Superficie (en Ha)	عدد المكريات Nombre des associations	الإقليم
Tadla - Azilal	528	93 167	42	تادلة - أزيلال
Azilal	420	81 611	34	أزيلال
Béni Mellal	86	8 958	6	بني ملال
Fquih Ben Salah	22	2 598	2	الفيق بن صالح

Source : Direction Régionale des Eaux et Forêt et de la lutte contre la Désertification

المصدر: المديرية الجهوية للمياه و الغابات ومحاربة التصحر

## 3 – 37 Sociétés de chasse touristiques jusqu’au 2014

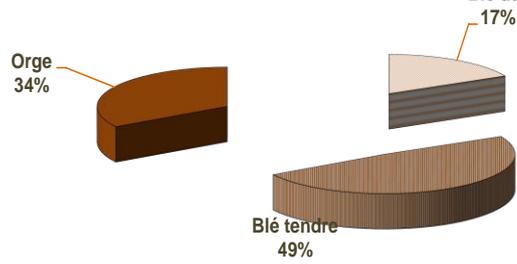
## 37 - 3 شركات القنص السياحية إلى غاية سنة 2014

Province	المساحة (بالهكتار) Superficie (en Ha)	عدد الشركات Nombre des sociétés	الإقليم
Tadla - Azilal	109 123	12	تادلة - أزيلال
Azilal	34 450	4	أزيلال
Béni Mellal	26 510	4	بني ملال
Fquih Ben Salah	48 163	4	الفيق بن صالح

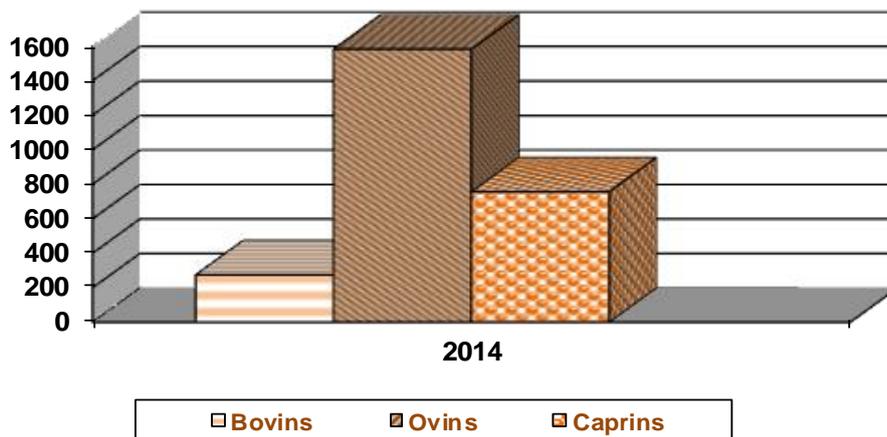
Source : Direction Régionale des Eaux et Forêt et de la lutte contre la Désertification

المصدر: المديرية الجهوية للمياه و الغابات ومحاربة التصحر

### Production des céréales campagne 2014-2015



### Effectif du cheptel (en milliers de têtes)



### Supérieures des forêts naturelles Année 2014



## CHAPITRE IV

# MINES, ENERGIE ET EAUX

## الفصل الرابع

# المعادن والطاقة والمياه



## المعادن :

### Mines :

Le secteur minier occupe une place importante dans l'activité économique de la région car il apporte une large contribution au développement local, par ses effets sur l'emploi, l'infrastructure socio-économique de base et ses effets induits.

### Energie :

La région de Tadla Azilal dispose d'un système très important d'approvisionnement en énergie électrique composé de quatre usines hydrauliques (Afourer, Bin Ouidane, Ahmed Al Hansali, Hassan I et Ait Masoud).

Pour les statistiques sur l'électricité, la direction régionale de l'Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable demeure l'unique source de ces statistiques qui communique à la direction régionale du plan.

### Eau

L'importance des cours d'eau qui parcourent la région Tadla Azilal et l'infrastructure hydraulique y est plantée, donne à la région en question un potentiel hydraulique très important.

la direction régionale de l'Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable et la Régie Autonome Intercommunale de Distribution d'Eau et d'Electricité de Tadla demeurent les deux sources d'informations qui communiquent à la direction régionale du plan des statistiques d'exploitation de l'eau potable se rapportant à la production, aux ventes et effectifs d'abonnés et à la production des eaux superficielles et souterraines..

**La production** est la quantité d'eau prélevée à partir des eaux souterraines (sources, puits) ou superficielles (stations de traitement).

**La distribution** est la quantité d'eau livrée en tête du réseau d'une ville ou d'un centre.

**La consommation** ou les ventes sont les volumes consommés par les usagers directs de l'Office.

يحتل القطاع المعدني مرتبة مهمة داخل النسيج الاقتصادي للجهة، وذلك لأنه يساهم في التنمية المحلية، من خلال مناصب الشغل، والبنية السوسيواقتصادية وتأثيراته الجانبية.

## الطاقة :

تتوفر جهة تادلة-أزيلال على نظام متطور ومهم للتزود بالطاقة الكهربائية من خمس محامل مائية (أفورار ، بين الويدان ، احمد الحنصالي ، الحسن الاول و ايت مسعود).

تعد المديرية الجهوية للمكتب الوطني للكهرباء و الماء الصالح للشرب المصدر الوحيد لتزويد المديرية الجهوية للتخطيط بالإحصائيات التي تهتم قطاع الكهرباء.

## الماء :

وفرة مجاري المياه بالجهة وكذلك المنشآت المائية المتواجدة، تمكن هذه الجهة من التوفر على خزان واحتياطي مائي جد مهم.

تعد المديرية الجهوية للمكتب الوطني للكهرباء و الماء الصالح للشرب و الوكالة المستقلة الجماعية لتوزيع الماء و الكهرباء بتادلة مصدرين اساسيين لتزويد المديرية الجهوية للتخطيط بالإحصائيات المتعلقة باستغلال الماء الصالح للشرب كالإنتاج المبيعات ، عدد المشتركين و إنتاج المياه السطحية و الجوفية.

- إنتاج الماء : يقصد به الكمية المستخرجة من الطبقات الجوفية (آبار و عيون) أو السطحية (محطات التصفية).

- توزيع الماء : تقاس كميته عند رأس شبكة التمرين في المدينة أو المركز.

- استهلاك الماء : يقصد به حجم المياه المسلمة إلى المشتركين المباشرين لدى المكتب.

4 – 1 Extraction des minerais (Région Tadla-Azila)  
la production et les ventes en tonne

4 – 1 استخراج المعادن بجهة تادلة أزيلال  
الإنتاج و المبيعات بالطن

Année 2014	تادلة-أزيلال Tadla-Azilal		أزيلال Azilal		الفاقيه بن صالح* Fquih Ben Saleh		بني ملال Béni Mellal		سنة 2014
	المبيعات Ventes	الإنتاج Production	المبيعات Ventes	الإنتاج Production	المبيعات Ventes	الإنتاج Production	المبيعات Ventes	الإنتاج Production	
Plomb	1273	826	1273	826	-	-		-	الرصاص
Zinc	-	148	-	148	-	-		-	الزنك
Barytine	-	2868	-	2868	-	-		-	الباريتين
Cuivre	-	-	-	-	-	-		-	النحاس
Flyourine	-	377	-	-	-	-	-	377	الفليورين
Phosphate	17888837	17888837	-	-	17888837	17888837		-	الفوسفات

Source : Direction Régionale de l'Energie et des Mines  
(\* ) y compris la production et les ventes de la province Khouribga

المصدر : المديرية الجهوية للطاقة و المعادن  
(\* ) تتضمن إنتاج و مبيعات إقليم خريبكة

## 4 – 2 Production nette d'électricité selon les usines de l'O.N.E.E

## 4 – 2 الإنتاج الصافي للكهرباء حسب معامل المكتب الوطني للكهرباء و الماء الصالح للشرب

En millions de Kwh	2014	2013	2012	بمليون ك.وس
Usines hydrauliques	1086,3	1292,1	962 ,8	المعامل المائية
Afourer	322,8	414,9	337	أفورار
STEP Afourer	395,8	265,9	185	محطة تنقيط الطاقة عن طريق الضخ أفورار
Bine El Ouidane	142,7	261,8	180,8	بين الويدان
Hassan 1er	61,2	95,6	77,7	الحسن الأول
Ahmed Al hansali	134,8	217,8	153,4	أحمد الحنصالي
Ait Massaoud	29	36,1	28,9	أيت مسعود

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable  
Direction Régionale –Branche Electricité-Béni Mellal

المصدر: المكتب الوطني للكهرباء و الماء الصالح للشرب  
المديرية الجهوية - قطاع الكهرباء- بني ملال

## 4 – 3 Consommation d'énergie électrique et le nombre des partenaires selon le niveau de tension et la province

## 4 – 3 استهلاك الطاقة الكهربائية و عدد الشركاء والإفاد ليم التوت ر درجة حسب

Province	سنة 2014						الإقليم
	الجهود المتوسط			الجهود المنخفض			
	قيمة المبيعات مليون درهم Valeur des ventes (10 <sup>6</sup> Dh HT)	كمية المبيعات مليون ك.وس Quantité des ventes (10 <sup>6</sup> Kwh)	عدد الشركاء Nb de Clients	قيمة المبيعات مليون درهم Valeur des ventes (10 <sup>6</sup> Dh HT)	كمية المبيعات مليون ك.وس Quantité des ventes (10 <sup>6</sup> Kwh)	عدد الشركاء Nb de Clients	
Tadla - Azilal	198,60	235,25	1 169	449,52	470,74	337 863	تادلة – أزلال
Azilal	24,98	25,20	196	93,15	97,36	94 374	أزلال
Béni Mellal	71,29	85,60	546	194,57	203,33	137 779	بني ملال
Fquih Ben Saleh	102,34	124,45	427	161,80	170,05	105 710	الفيق بن صالح

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable  
Direction Régionale –Branche Electricité-Béni Mellal

المصدر: المكتب الوطني للكهرباء و الماء الصالح للشرب  
المديرية الجهوية - قطاع الكهرباء- بني ملال

4 – 4 Consommation d'énergie électrique à basse tension en quantité (en millions Kwh) et en valeur (10<sup>6</sup> Dh) selon le mode de consommation et la province

4 – 4 استهلاك الطاقة الكهربائية ذات الجهد المنخفض بالكمية (بمليون ك.و.س) و القيمة (بمليون درهم) حسب نمط الإستهلاك و الإقليم

Mode de consommation		سنة 2014				نمط الإستهلاك	
		تادلة - أزِيلال TadlaAzilal	أزِيلال Azilal	الفيقيه بن صالح F.B.S	بني ملال B.M		
Ménages	Quantité	348,87	74,17	126,88	147,83	الكمية	إنارة المنازل
	Valeur	298,72	64,70	108,87	125,16	القيمة	
Eclairage Patentés	Quantité	43,90	4,80	15,20	23,91	الكمية	إنارة خاضعة للضريبة
	Valeur	58,51	6,29	20,06	32,15	القيمة	
Eclairage administratif	Quantité	12,85	4,07	3,25	5,53	الكمية	إنارة إدارية
	Valeur	17,36	5,44	4,39	7,52	القيمة	
Eclairage public	Quantité	41,80	7,93	15,71	18,16	الكمية	إنارة عمومية
	Valeur	44,06	8,36	16,55	19,14	القيمة	
Force motrice industrille	Quantité	17,36	4,04	7,03	6,30	الكمية	قوة محرك صناعية
	Valeur	23,26	5,43	9,35	8,49	القيمة	
Force motrice agricole	Quantité	5,96	2,36	1,99	1,61	الكمية	قوة محرك فلاحية
	Valeur	7,61	2,93	2,57	2,11	القيمة	
Total	Quantité	470,74	97,36	170,05	203,33	الكمية	المجموع
	Valeur	449,52	93,15	161,80	194,57	القيمة	

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable  
Direction Régionale – Branche Electricité – Béni Mellal

المصدر: المكتب الوطني للكهرباء و الماء الصالح للشرب  
المديرية الجهوية - قطاع الكهرباء - بني ملال

4 – 5 Consommation d'énergie électrique à moyenne tension (en millions Kwh) selon le type de tarif et la province

4 – 5 استهلاك الطاقة الكهربائية ذات الجهد المتوسط (بمليون ك.و.س) حسب نوع التعريفة و الإقليم

Province	سنة 2014				الإقليم
	التعريفة الفلاحية Tarif Vert		التعريفة العامة Tarif Général		
	قيمة المبيعات ( مليون درهم ) Valeur des ventes(10 <sup>6</sup> Dh)	كمية المبيعات ( مليون ك.و.س ) Quantité des ventes(10 <sup>6</sup> KWh)	قيمة المبيعات ( مليون درهم ) Valeur des ventes(10 <sup>6</sup> Dh)	كمية المبيعات ( مليون ك.و.س ) Quantité des ventes(10 <sup>6</sup> KWh)	
Tadla - Azilal	71,99	92,37	126,62	142,88	تادلة - أزيلال
Azilal	0,30	0,30	24,68	24,91	أزيلال
Béni Mellal	31,82	41,76	39,47	43,84	بني ملال
F.B.S	39,87	50,32	62,47	74,14	الفضة بن صالح

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable  
Direction Régionale –Branche Electricité-Béni Mellal

المصدر: المكتب الوطني للكهرباء و الماء الصالح للشرب  
المديرية الجهوية - قطاع الكهرباء- بني ملال

4 – 6 Longueur de réseau de distribution selon le niveau de tension et la province (en Km)

4 – 6 طول شبكة التوزيع حسب مستوى الجهد و الإقليم (ب كلم)

Province	سنة 2014			الإقليم
	المجموع Total	الجهد المتوسط Moyenne tension	الجهد المنخفض Basse tension	
Tadla - Azilal	13825	4558	9267	تادلة - أزيلال
Azilal	5559	1830	3729	أزيلال
Béni Mellal	4330	1273	3057	بني ملال
Fquih Ben Saleh	3936	1455	2481	الفضة بن صالح

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable  
Direction Régionale –Branche Electricité-Béni Mellal

المصدر: المكتب الوطني للكهرباء و الماء الصالح للشرب  
المديرية الجهوية - قطاع الكهرباء- بني ملال

4 - 7 Production d'eau superficielle par centre  
Région : Tadla-Azilal

4 - 7 إنتاج المياه السطحية حسب المراكز  
جهة تادلة ازيلال

Centre	Station de traitement	الإنتاج (بألف م <sup>3</sup> ) Production ( en milliers m <sup>3</sup> )			محطة المعالجة	المركز
		2014	2013	2012		
Béni Mellal	Ain Asserdoun	5747,3	6 458,3	6 513, 3	عين أسردون	بني ملال
	Nouvelle Galerie à partir du barrage Bin El Ouidane	4652,2	3 339,6	3 001, 9	نفق جديد ابتداء من سد بين الويدان	
Kasba Tadla	Galerie à partir du barrage Ait Massoud	17 342,4	108,8	-	نفق ابتداء من سد أيت مسعود	قصبه تادلة
Afourer	Ancienne Galerie à partir du barrage Bin El Ouidane	237,2	351,2	316, 2	نفق قديم ابتداء من سد بين الويدان	أفورار
Demnate	Barrage Hassan 1er	1069,4	604,3	-	سد الحسن الأول	دمنات

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable  
Agences de services Béni Mellal et Azilal (Branche d'Eau)

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء و الماء الصالح للشرب  
وكالة الخدمات بني ملال و ازيلال ( قطاع الماء )

4 – 8 Activités de L'O.N.E.E selon la province  
( Branche Eau)

4 – 8 نشاط المكتب الوطني للكهرباء و الماء الصالح للشرب  
حسب الإقليم (قطاع الماء)

Année 2014	التوزيع ( بالف م <sup>3</sup> ) Distribution ( en milliers de m <sup>3</sup> )	الإنتاج ( بالف م <sup>3</sup> ) Production ( en milliers m <sup>3</sup> )	سنة 2014
Tadla - Azilal	9 886,4	62 965,9	تادلة - أزيلال
Azilal	5 046,1	5 890,9	أزيلال
Béni Mellal *	2 543,9	32 784,9	بني ملال *
Fquih Ben Saleh *	2 296,4	24 290,1	الفيقيه بن صالح *

Source : Office National de l'Electricité et de l'Eau Potable  
Agences de services Béni Mellal et Azilal (Branche d'Eau)

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء و الماء الصالح للشرب  
وكالة الخدمات بني ملال و ازيلال ( قطاع الماء )

\* شبكة توزيع الماء الصالح للشرب للمدن : بني ملال ، قصبه تادلة  
\* الفيقيه بن صالح تسير من قبل الوكالة المستقلة الجماعية لتوزيع الماء و الكهرباء RADEET Kasba Tadla et Fquih Ben Saleh est géré par la

4 – 9 Activités de L’O.N.E.E selon la province  
( Branche Eau) (suite)

9 – 4 نشاط المكتب الوطني للكهرباء و الماء الصالح للشرب  
حسب الإقليم (قطاع الماء) (تابع)

Année 2014	المبيعات ( بالف م <sup>3</sup> ) ( Ventas ( en milliers m <sup>3</sup> )					سنة 2014
	للمستهلكين المشتركين Aux abonnés consommateurs				لوكالات التوزيع Aux régies	
	الانابيب العمومية Bornes fontaines	الإدارات Administrations	الصناعات Idustriels	الإستعمالات المنزلية Usages domestiques		
Tadla - Azilal	441,7	896,7	157	5 423,6	17 042,3	تادلة - أزيلال
Azilal	201,5	408,7	71,4	2544,9	-	أزيلال
Béni Mellal	3,4	405,7	65,7	1588,8	11 829,4	بني ملال
Fquih Ben Saleh	236,8	82,3	19,9	1289,9	5 212,9	الفقيه بن صالح

Source : Office National de l’Electricité et de l’Eau Potable  
Agences de services Béni Mellal et Azilal (Branche d’Eau)

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء و الماء الصالح للشرب  
وكالة الخدمات بني ملال و أزيلال ( قطاع الماء )

4 – 10 Activités de L’O.N.E.E selon la province  
( Branche Eau) (suite)

10 – 4 نشاط المكتب الوطني للكهرباء و الماء الصالح للشرب  
(قطاع الماء) حسب الإقليم (تابع)

Année 2014	عدد المشتركين المستهلكين Nombre d’abonnés consommateurs				سنة 2014
	الانابيب العمومية Bornes Fontaines	الإدارات Administrations	الصناعات Idustriels	الإستعمالات المنزلية Usages Domestiques	
Tadla - Azilal	301	775	518	72 207	تادلة - أزيلال
Azilal	169	450	367	31 203	أزيلال
Béni Mellal	4	200	112	25 282	بني ملال
Fquih Ben Saleh	128	125	39	15 722	الفقيه بن صالح

Source : Office National de l’Electricité et de l’Eau Potable  
Agences de services Béni Mellal et Azilal (Branche d’Eau)

المصدر : المكتب الوطني للكهرباء و الماء الصالح للشرب  
وكالة الخدمات بني ملال و أزيلال ( قطاع الماء )

## 4 - 11 Activité de la R.A.D.E.E.T

## 4 - 11 نشاط الوكالة المستقلة الجماعية لتوزيع الماء والكهرباء لتادلة

2014 en m <sup>3</sup>	الإنتاج الذاتي Production propre	المشتريات لدى م.و.ك.م.ص.ش Achat auprès l'O.N.E.E	الإستهلاك Consommation	عدد المشتركين Nbre d'abonnés	2014 بألف م <sup>3</sup>
Tadla- Azilal	3889,9	17 043,1	13 140,9	108 114	تادلة-ازيلال

Source : R.A.D.E.E.T – Béni Mellal

المصدر : الوكالة المستقلة الجماعية لتوزيع الماء والكهرباء بتادلة- بني ملال

## 4 - 12 les abonnés et la consommation par catégorie

## 4 - 12 المشتركون والإستهلاك حسب النوع

Catégorie d'abonnés	سنة 2014		نوع المشتركين
	الإستهلاك (بألف م <sup>3</sup> ) Consommation (en milliers de m <sup>3</sup> )	عدد المشتركين Nombre d'abonnés	
Particuliers	11 578,2	107 055	الخواص
Industriels	0,04	2	الصناعة
Administrations	1 155,2	808	الإدارات
Bornes fontaines	330,8	119	السقايات العمومية
Bains maures	45,3	81	الحممامات
Hôtels	31,4	49	الفنادق
<b>Total</b>	<b>13 140,9</b>	<b>108 114</b>	<b>المجموع</b>

Source : R.A.D.E.E.T – Béni Mellal

المصدر : الوكالة المستقلة الجماعية لتوزيع الماء والكهرباء بتادلة- بني ملال

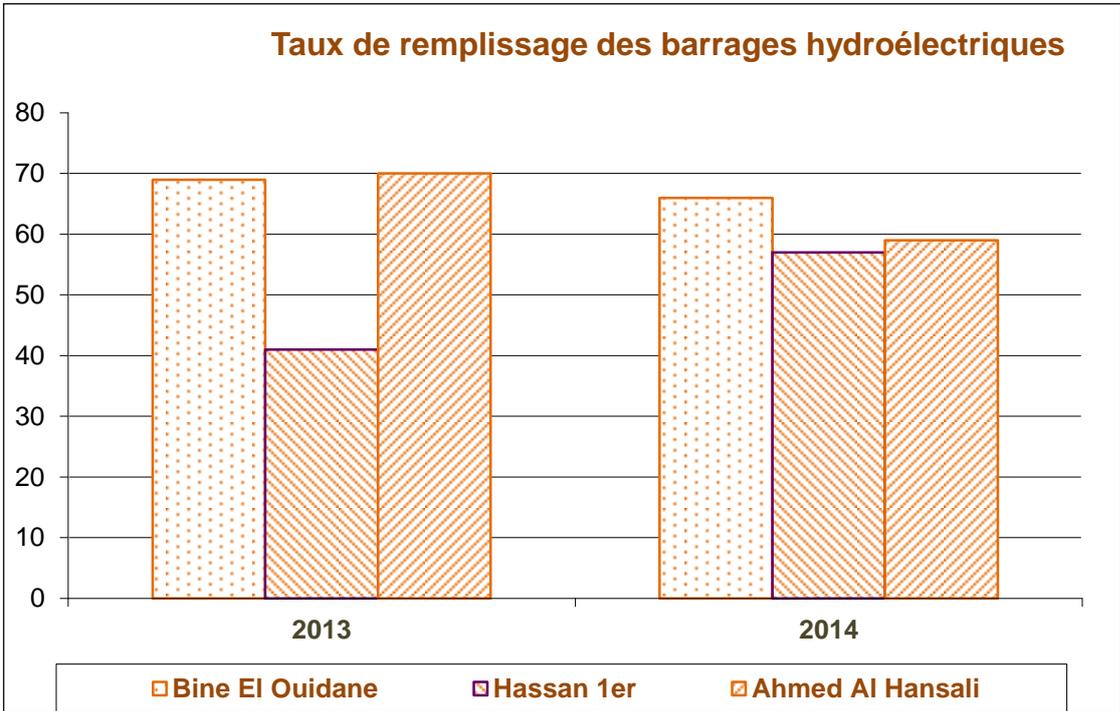
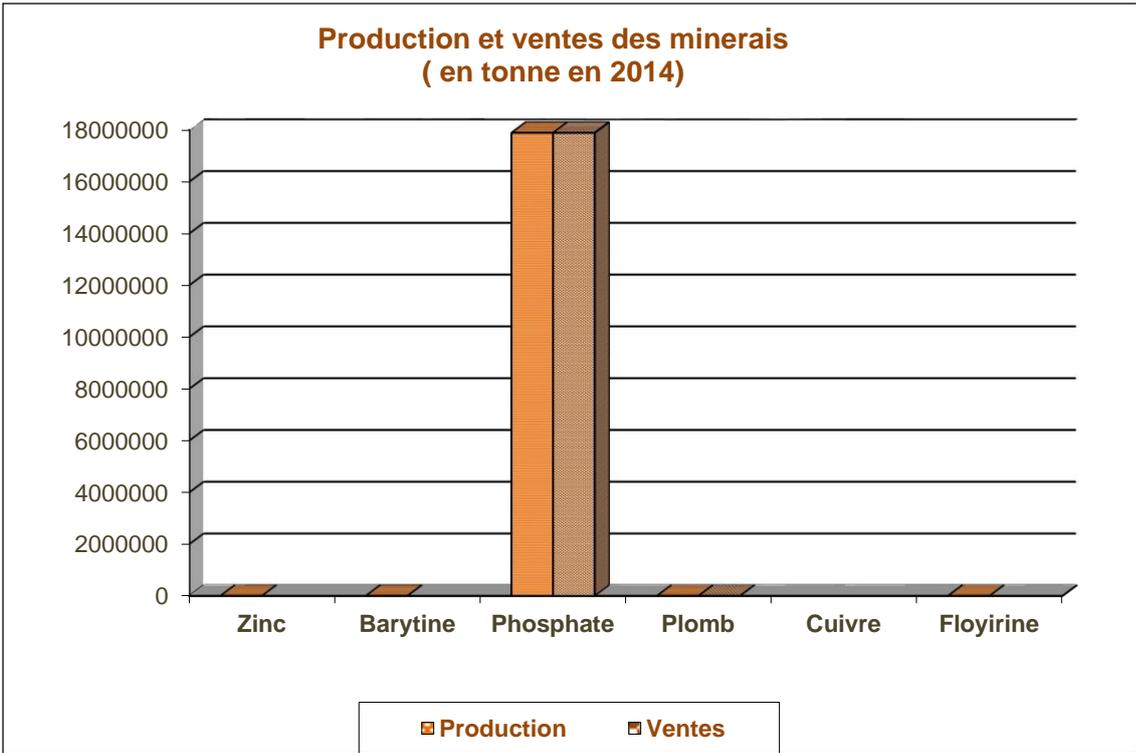
## 4 - 13 Taux de remplissage des barrages hydroélectriques

## 4 - 13 نسبة ملئ السدود الهيدروكهرمائية

Barrages Au 31 Décembre (%)	2014	2013	الحجم العادي (بمليون متر <sup>3</sup> ) Capacité normale (en millions m <sup>3</sup> )	السدود في 31 دجنبر (%)
Bine El Ouidane	66	69	1233	بين الويدان
Hassan 1 <sup>er</sup>	57	41	242	الحسن الأول
Ahmed Al Hansali	59	70	724	أحمد الحنصالي

Source : Agence du Bassin Hydraulique de Oum Er Rabii – Béni Mellal

المصدر : وكالة الحوض المائي لام الربيع ببني ملال





## CHAPITRE V

# INDUSTRIE ET ARTISANAT

## الفصل الخامس

# الصناعة والصناعة التقليدية



## Industrie :

Le tissu industriel de la région de Tadla Azilal est caractérisé par une prédominance du secteur agroalimentaire, et qui malgré cette situation et vu le potentiel agricole de la région, le secteur de transformation des produits agricoles est appelé à se développer davantage afin de participer au décollage économique de cette région.

Depuis 1976, le Ministère de l'Industrie, du Commerce, de l'Investissement et de l'Economie Numérique mène annuellement une enquête auprès des entreprises des industries de transformation.

Les informations collectées dans le cadre de cette enquête, se rapportent aux principales caractéristiques des entreprises telles que le chiffre d'affaires, la valeur de la production, le niveau d'emploi, les salaires versés, les investissements réalisés...etc

## Artisanat :

Le secteur de l'artisanat par ses différents métiers d'art et de production, et ceux de service ; joue un rôle important dans le développement socio-économique de la région Tadla-Azilal compte tenu du nombre d'exerçants maître artisans et artisans employés et de son importance contribution à la satisfaction des besoins locaux. L'abondance de matière première conjuguée à l'accumulation d'une longue expérience artisanale et artistique, ont permis à la région de se confirmer en tant que véritable pôle producteur par excellence d'articles artisanaux à fort contenu culturel.

Ce chapitre contient des statistiques concernant l'activité des minoteries industrielles est collectée auprès de l'Office National Interprofessionnel des Céréales et des Légumineuses (ONICL). ainsi que des informations sur les organismes coopératifs sont collectées auprès de l'Office du Développement de la Coopération.

## الصناعة :

يتميز النسيج الصناعي لجهة تادلة – أزيلال بهيمنة الوحدات الصناعية الغذائية، لكن رغم المؤهلات الفلاحية التي تزخر بها الجهة، يبقى قطاع تحويل المنتوجات الفلاحية دون المستوى المرغوب فيه ويتطلب جهود لكي يساهم في التنمية التي تعرفها الجهة.

تقوم وزارة الصناعة و التجارة و الإستثمار و الإقتصاد الرقمي منذ سنة 1976 ببحث سنوي لدى مقاولات الصناعة التحويلية.

المعلومات المجمعّة في إطار هذا البحث تتعلق باهم مييزات المقاولّة: كقيمة المبيعات، قيمة الإنتاج، نفقات المستخدمين و الإستثمارات المنجزة... الخ

## الصناعة التقليدية :

يلعب قطاع الصناعة التقليدية دورا بارزا في التنمية الإقتصادية و الإجتماعية بالجهة نظرا لتنوع حرفة الفنية و النتاجية منها و الخدماتية المزاولة من طرف عدد مهم من الصانعات و الصناع التقليديين المعلمين و الماجورين مما يمكن من تلبية حاجيات السوق المحلية من مختلف المنتوجات التقليدية و يسهم بالتالي في تحريك و إثيرة النمو الإقتصادي بالجهة. فبفعل تراكم خبرات و مهارات الصناع التقليديين و وفرة المواد الاولية بالجهة، أصبحت قطبا إنتاجيا بامتياز لمنتوجات تقليدية اصيلة ذات الحمولة الثقافية.

يضم هذا الفصل أيضا إحصائيات حول نشاط المطاحن الصناعية التي تجمع من المكتب الوطني المهني للحبوب و القطناني، بالإضافة إلى معلومات حول تطور المؤسسات التعاونية، ويتم تجميعها لدى مكتب تنمية التعاون.

5 – 1 Grands secteurs économiques par grand secteur  
(valeurs en milliers de DH)

5 - 1 مؤشرات اقتصادية حسب قطاعات الأنشطة  
(القيم بألف درهم)

Grands Secteurs Année 2014	الإنتاج Production	رقم المعاملات Chiffre d'affaires	عدد المؤسسات Nombre d'établissements	القطاعات الكبرى سنة 2014
IND. Agro-alimentaires	3 665 833	3 674 489	69	الصناعة الغذائية
IND. Textiles et du cuir	3 356	3 356	2	صناعة النسيج و الجلد
IND. Chimiques et parachimiques	145 486	147 706	53	الصناعة الكيماوية و الشبه الكيماوية
IND. Métalliques et mécaniques	356 846	396 222	30	صناعة الميكانيك و الصناعة الثقيلة
IND. Electriques et électroniques	15 687	15 345	1	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
<b>Tadla -Azilal</b>	<b>4 187 208</b>	<b>4 237 118</b>	<b>155</b>	<b>تادلة-ازيلال</b>

Source : Délégation Régionale de l'Industrie et du Commerce

المصدر : المندوبية الجهوية للصناعة و التجارة

5 – 2 Grands secteurs économiques par grand secteur (suite) (تابع)  
(valeurs en milliers de DH)

5 - 2 مؤشرات اقتصادية حسب قطاعات الأنشطة (تابع)  
(القيم بألف درهم)

Grands Secteurs Année 2014	القيمة المضافة Valeur ajoutée	الاستثمار Investissement	التصدير Exportation	القطاعات الكبرى سنة 2014
IND. Agro-alimentaires	856 894	113 015	21 119	الصناعة الغذائية
IND. Textiles et du cuir	1 648	-	-	صناعة النسيج و الجلد
IND. Chimiques et parachimiques	38 737	1 295	601	الصناعة الكيماوية و الشبه الكيماوية
IND. Métalliques et mécaniques	29 999	5 651	-	صناعة الميكانيك و الصناعة الثقيلة
IND. Electriques et électroniques	2 406	1 534	-	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
<b>Tadla -Azilal</b>	<b>929 683</b>	<b>121 495</b>	<b>21 720</b>	<b>تادلة-ازيلال</b>

Source : Délégation Régionale de l'Industrie et du Commerce

المصدر : المندوبية الجهوية للصناعة و التجارة

## 5 – 3 Effectifs des employés dans l'industrie Régionale

## 5 – 3 عدد العمال بالأنشطة الصناعية بالجهة

Grands Secteurs Année 2014	العمال الموسميون الدائمين Employés saisonniers permanents		العمال الدائمين Employés Permanents		مجموع العمال Total des employés	مصاريف العمال 10 <sup>3</sup> درهم Frais de personnel 10 <sup>3</sup> Dh	القطاعات الكبرى سنة 2014
	المجموع Total	الإناث féminin	المجموع Total	الإناث féminin			
IND. Agro-alimentaires	34	5	1 862	452	1 896	251 717	الصناعة الغذائية
IND. Textiles et du cuir	-	-	55	2	55	1 669	صناعة النسيج و الجلد
IND. Chimiques et parachimiques	30	-	673	57	703	22 871	الصناعة الكيماوية و الشبه الكيماوية
IND. Métalliques et mécaniques	5	-	394	32	399	12 089	صناعة الميكانيك و الصناعة الثقيلة
IND. Electriques et électroniques	-	-	22	1	22	737	الصناعة الكهربائية والإلكترونية
<b>Tadla -Azilal</b>	<b>69</b>	<b>5</b>	<b>3006</b>	<b>544</b>	<b>3 075</b>	<b>289 083</b>	<b>تادلة-ازيلال</b>

Source : Délégation Régionale de l'Industrie et du Commerce

المصدر : المندوبية الجهوية للصناعة و التجارة

5 – 4 Grandeurs économiques par province  
(valeurs en milliers de DH)5 - 4 مؤشرات اقتصادية حسب الإقليم  
(القيم بألف درهم)

2014	الإنتاج Production	رقم المعاملات Chiffre d'affaires	عدد المؤسسات Nombre d'établissements	2014
<b>Tadla -Azilal</b>	<b>4 187 208</b>	<b>4 237 118</b>	<b>155</b>	<b>تادلة-ازيلال</b>
Azilal	58 256	58 193	16	ازيلال
Béni Mellal	4 128 952	4 178 925	139	بني ملال
Fquih Ben Saleh				الفقيه بن صالح

Source : Délégation Régionale de l'Industrie et du Commerce

المصدر : المندوبية الجهوية للصناعة و التجارة

5 – 5 Grandeurs économiques par province (suite)  
(valeurs en milliers de DH)

5 – 5 مؤشرات اقتصادية حسب الإقليم (تابع)  
(القيم بالف درهم)

2014	القيمة المضافة Valeur ajoutée	الاستثمار Investissement	التصدير Exportation	2014
Tadla Azilal	929 683	121 495	21 720	تادلة-ازيلال
Azilal	6 246	-	-	ازيلال
Béni Mellal	923 437	121 495	21 720	بني ملال
Fquih Ben Saleh				الفقيه بن صالح

Source : Délégation Régionale de l'Industrie et du Commerce

المصدر : المندوبية الجهوية للصناعة و التجارة

5 – 6 Effectifs des employés par province

5 – 6 عدد العمال حسب الإقليم

Province	العمال الموسميون الدائمين Employés saisonniers permanents		العمال الدائمين Employés Permanents		مجموع العمال Total des employés	مصاريف العمال 10 <sup>3</sup> درهم Frais de personnel 10 <sup>3</sup> Dh	الإقليم
	المجموع Total	الإناث féminin	المجموع Total	الإناث féminin			
Tadla Azilal	69	5	3 006	544	3 075	289 083	تادلة-ازيلال
Azilal	6	-	132	9	138	1 943	ازيلال
Béni Mellal	63	5	2 874	535	2 937	287 140	بني ملال
Fquih Ben Saleh							الفقيه بن صالح

Source : Délégation Régionale de l'Industrie et du Commerce

المصدر : المندوبية الجهوية للصناعة و التجارة

### 5 – 7 Evolution de la valeur ajoutée par grands secteurs (en milliers de DH)

### 5 – 7 تطور القيمة المضافة حسب القطاعات الكبرى (بألف درهم)

Grands secteurs	2014	2013	2012	2011	2010	2009	القطاعات الكبرى
IND. Agro-alimentaires	856 894	823 185	724 443	707 317	596 619	560 306	الصناعة الغذائية
IND. Textiles et du cuir	1648	2016	1725	1632	1436	461	صناعة النسيج و الجلد
IND. Chimiques et parachimiques	38 737	40 388	451 926	45 158	49 688	53 415	الصناعة الكيماوية و الشبه الكيماوية
IND. Métalliques et mécaniques	29 999	26 827	28 865	29 804	19 351	14 336	صناعة الميكانيك و الصناعة الثقيلة
IND. Electriques et électroniques	2406	2525	2166	1849	1496	1048	الصناعة الكهربائية و الإلكترونية
<b>Total</b>	<b>929 683</b>	<b>894 941</b>	<b>1 209 124</b>	<b>785 760</b>	<b>668 590</b>	<b>629 567</b>	<b>المجموع</b>

Source : Délégation Régionale de l'Industrie et du Commerce

المصدر : المندوبية الجهوية للصناعة و التجارة

### 5 – 8 Evolution de la valeur ajoutée par province (en milliers de DH)

### 5 – 8 تطور القيمة المضافة حسب الإقليم (بألف درهم)

Province	2014	2013	2012	2011	2010	2009	الإقليم
<b>Tadla Azilal</b>	<b>929 683</b>	<b>894 941</b>	<b>1 209 124</b>	<b>785 760</b>	<b>668 590</b>	<b>629 567</b>	<b>تادلة-أزيلال</b>
Azilal	6246	9288	10 637	11 402	14 456	9 946	أزيلال
Béni Mellal	923 437	885 653	1 198 487	774 359	654 134	619 621	بني ملال
Fquih Ben Saleh							الفاقيه بن صالح

Source : Délégation Régionale de l'Industrie et du Commerce

المصدر : المندوبية الجهوية للصناعة و التجارة

### 5 - 9 Consommation du ciment

### 5 - 9 استهلاك الإسمنت

En tonne	2014	2013	2012	2011	2010	بالطن
<b>Tadla - Azilal</b>	<b>640 413</b>	<b>647 886</b>	<b>803 575</b>	<b>782 705</b>	<b>434 125</b>	<b>تادلة - أزيلال</b>

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2015

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2015

## 5 – 10 Capacité annuelle d'écrasement et quantité des céréales écrasées (en QX)

## 5 – 10 القدرة السنوية للطحن وكميات الحبوب المطحونة (بالقنطار)

Année 2014	كميات الحبوب المطحونة (بالقنطار) Quantités des céréales écrasées ( en QX)			القدرة بالقنطار Capacité (en QX)	عدد المطاحن Nombre des minoteries	سنة 2014
	القمح الطري Blé Tendre	القمح الصلب Blé dur	الثعير Orge			
Tadla - Azilal	375 488	-	-	1 466 400	2	تادلة - أزيلال
Azilal	165 937	-	-	374 400	1	أزيلال
Béni Mellal	209 551	-	-	1 092 000	1	بني ملال
F.B.S	-	-	-	-	-	الغقيه بن صالح

Source : Office National Interprofessionnel des Céréales et des Légumineuses  
(Service Provincial de Béni- Mellal)

المصدر: المكتب الوطني المهني للحبوب و القنطاني  
(المصلحة الإقليمية لبني ملال)

## 5 – 11 Quantité de farine produite et vendue par type (en QX)

## 5 - 11 كمية الدقيق المنتجة و المباعة حسب النوع (بالقنطار)

Année 2014	كمية الدقيق المباعة Quantité de farine vendue		كمية الدقيق المنتجة Quantité de farine produite		سنة 2014
	الدقيق المدعم Farine subventionnée	الدقيق المحرر Farine libre	الدقيق المدعم Farine subventionnée	الدقيق المحرر Farine libre	
Tadla - Azilal	192 680	88 882	194 501	87 986	تادلة - أزيلال
Azilal	57 660	59 785	58 084	59 258	أزيلال
Béni Mellal	135 020	29 097	136 417	28 728	بني ملال
F.B.S	-	-	-	-	الغقيه بن صالح

Source : Office National Interprofessionnel des Céréales et des Légumineuses  
(Service Provincial de Béni- Mellal)

المصدر: المكتب الوطني المهني للحبوب و القنطاني  
(المصلحة الإقليمية لبني ملال)

## 5 – 12 Les coopératives par province

## 5 - 12 التعاونيات حسب الإقليم

Province	سنة 2014				عدد التعاونيات Nombre des coopératives	الإقليم
	Nombre d'adhérents		عدد المنخرطين			
	المجموع Total	الإناث Féminin	الذكور Masculin			
Béni Mellal	461	193	268	21	بني ملال	
Fquih Ben Saleh	54	21	33	6	الغقيه بن صالح	
Azilal	647	505	142	28	أزيلال	
<b>Total</b>	<b>1162</b>	<b>719</b>	<b>443</b>	<b>55</b>	<b>المجموع</b>	

Source : Direction Régionale de l'Artisanat

المصدر: المديرية الجهوية للصناعة التقليدية

## 5 - 13 Les coopératives selon l'activité artisanale

## 13 - 5 التعاونيات حسب النشاط الحرفي

Activité artisanale	سنة 2014		النشاط الحرفي
	عدد المنخرطين Nombre d'adhérents	عدد التعاونيات Nombre des coopératives	
Tissage Bzioui	126	7	النسيج البزيوي
Activités artisanales féminines*	602	33	الأنشطة الحرفية النسوية*
Tannerie	124	2	الدباغة
Menuiserie	54	2	النجارة
Métaux	77	3	المعادن
Poterie et céramique	51	2	الخزف و الفخار
Construction –électricité-Plomberie	73	5	البناء-الترصيص الكهرباء
COPARTIM**	55	1	كوبار تيم**
<b>TADLA- AZILAL</b>	<b>1162</b>	<b>55</b>	<b>تادلة- ازيلال</b>

Source : Direction Régionale de l'Artisanat

المصدر: المديرية الجهوية للصناعة التقليدية

\*y compris : Tissage, Broderie ,Couture, Alimentation

\*\* Commercialisation des produits de l'artisanat

\* بما فيها : النسيج، الطرز، الخياطة، الطبخ و صنع الحلويات

\*\* تسويق منتجات الصناعة التقليدية

## 5 - 14 Les associations par province

## 14 - 5 الجمعيات حسب الإقليم

Province	سنة 2014			عدد الجمعيات Nombre des associations	الإقليم
	Nombre d'adhérents		المنخرطون بين عدد		
	المجموع Total	الإناث Féminin	الذكور Masculin		
Béni Mellal	1460	340	1120	31	بني ملال
Fquih Ben Saleh	1074	133	941	11	الفاقيه بن صالح
Azilal	363	126	237	17	ازيلال
<b>Total</b>	<b>2897</b>	<b>599</b>	<b>2298</b>	<b>59</b>	<b>المجموع</b>

Source : Direction Régionale de l'Artisanat

المصدر: المديرية الجهوية للصناعة التقليدية

5 – 15 Formation par apprentissage  
( plan d'urgence 2009-2016)

15 – 5 التدرج المهني  
( المخطط الإستعجالي 2009-2016)

Etapas du Plan	Filière	عدد الخرجين Nombre de lauréat			عدد المسجلين Nombre d'apprentis inscrits			الشعبة	مراحل المخطط
		أزيلال Azilal	الفاقيه بن صالح F. B. S	بني ملال B. M	أزيلال Azilal	الفاقيه بن صالح F. B. S	بني ملال B. M		
Etape 2009	Couture	23	27	90	23	27	116	الخطاطة	مرحلة 2009
	Menuiserie	3	17	25	9	21	34	النجارة	
	Ferronnerie Et cuir	-	-	2	-	-	5	الجلد و الحدادة	
	Plâtre	5	-	-	6	-	-	الجبس	
	Poterie Céramique	6	-	-	6	-	-	الفخار	
	<b>Total</b>	<b>37</b>	<b>44</b>	<b>117</b>	<b>44</b>	<b>48</b>	<b>155</b>	<b>المجموع</b>	
Etape 2010/2012	Couture	26	35	42	31	35	48	الخطاطة	مرحلة 2010/ 2012
	Menuiserie	6	16	-	7	18	1	النجارة	
	<b>Total</b>	<b>32</b>	<b>51</b>	<b>42</b>	<b>38</b>	<b>53</b>	<b>49</b>	<b>المجموع</b>	
Etape 2012/2014	Couture	23	57	59	36	60	62	الخطاطة	مرحلة 2012/2014
	Menuiserie	-	19	14	-	20	19	النجارة	
	Plâtre	7	-	-	11	-	-	الجبس	
	Poterie Céramique	19	-	-	19	-	-	الفخار	
	<b>Total</b>	<b>49</b>	<b>76</b>	<b>73</b>	<b>66</b>	<b>80</b>	<b>81</b>	<b>المجموع</b>	
Etape 2014/2016	Couture	15	61	58	24	69	66	الخطاطة	مرحلة 2014/2016
	Menuiserie	....	....	....	-	34	14	النجارة	
	Plâtre	....	....	....	15	-	-	الجبس	
	Tissage	6	-	-	10	-	-	النسيج	
	Poterie Céramique	....	....	....	20	-	-	الفخار	
	<b>Total*</b>	<b>21</b>	<b>61</b>	<b>58</b>	<b>69</b>	<b>103</b>	<b>80</b>	<b>المجموع</b>	
<b>Total</b>	<b>139</b>	<b>232</b>	<b>290</b>	<b>217</b>	<b>284</b>	<b>365</b>	<b>المجموع</b>		

Source : Direction Régionale de l'Artisanat

\*140 lauréats au titre de l'année 2015 pour les filières qui demandent  
une année de formation

المصدر: المديرية الجهوية للصناعة التقليدية

\* 140 خريج برسم سنة 2015 بالنسبة للشعب التي تتطلب  
سنة واحدة من التكوين

**5 - 16 Effectif des apprentis au Centre de Qualification  
Professionnelle des Arts Traditionnels selon  
la filière de formation**

**5 - 16 عدد المتكويين بمركز التأهيل المهني في فنون  
الصناعة التقليدية حسب شعبة التكوين**

Filière	سنة 2014			الشعبة
	الخريجون Lauréats	السنة الثانية 2 ème année	السنة الأولى 1 ère année	
Coupe et couture	10	10	18	الفصالة و الخياطة
Ferronnerie d'art	13	15	13	الحدادة الفنية
Menuiserie d'art	7	8	11	النجارة الفنية
<b>Total</b>	<b>30</b>	<b>33</b>	<b>42</b>	<b>المجموع</b>

Source : Direction Régionale de l'Artisanat

المصدر: المديرية الجهوية للصناعة التقليدية

## 5 – 17 Les coopératives selon le secteur (Région Tadla-Azilal) (جهة تادلة ازيلال)

Secteur	سنة 2014		القطاع
	المنخرطين Adhérents	التعاونيات Coopératives	
Agriculture	36 868	499	الفلاحة
Forêt	1153	33	الغابة
Artisanat	1244	54	الصناعة التقليدية
Transport	-	-	النقل
Habitat	1575	17	الإسكان
Services	-	-	الخدمات
Pêche traditionnelle	29	1	الصيد التقليدي
Carrières	28	2	المقالع
Alphabétisation	145	12	القرائية
<b>Total</b>	<b>41 042</b>	<b>618</b>	<b>المجموع</b>

Source : Délégation Régionale de l'Office du Développement de la coopération

المصدر: المندوبية الجهوية لمكتب تنمية التعاون

## 5 – 18 Les coopératives selon le secteur et la province

## 18 – 5 التعاونيات حسب القطاع و الإقليم

Secteur	سنة 2014						القطاع
	أزيلال Azilal		الفاقيه بن صالح Fquih Ben Saleh		بني ملال Béni Mellal		
	المنخرطين Adhérents	التعاونيات Coopératives	المنخرطين Adhérents	التعاونيات Coopératives	المنخرطين Adhérents	التعاونيات Coopératives	
Agriculture	4740	118	20 073	201	12 055	180	الفلاحة
Forêt	685	19	-	-	468	14	الغابة
Artisanat	381	22	101	9	762	23	الصناعة التقليدية
Transport	-	-	-	-	-	-	النقل
Habitat	95	3	46	2	1434	12	الإسكان
Services	-	-	-	-	-	-	الخدمات
Pêche traditionnelle	29	1	-	-	-	-	الصيد التقليدي
Carrières	-	-	-	-	28	2	المقالع
Alphabétisation	16	2	53	5	76	5	القرائية
<b>Total</b>	<b>5946</b>	<b>165</b>	<b>20 273</b>	<b>217</b>	<b>14 823</b>	<b>236</b>	<b>المجموع</b>

Source : Délégation Régionale de l'Office du Développement de la Coopération

المصدر: المندوبية الجهوية لمكتب تنمية التعاون

## 5 – 19 Les coopératives agricoles de la région par type d'activité

## 5-19 التعاونيات الفلاحية بالجهة حسب نوع النشاط

Coopératives agricoles	سنة 2014		التعاونيات الفلاحية
	عدد المنخرطين Nombre de d'adhérents	عدد التعاونيات Nombre de coopératives	
Collecte et commercialisation du lait	23 490	198	جمع وتسويق الحليب
Huileries et trituration	1473	23	الزيوت
Eleavage	2578	73	تربية المواشي
Utilisation du matériel agricole	2601	66	استعمال الآلات الفلاحية
Apicole	1321	88	تربية النحل
Eleavage des lapins	307	11	تربية الأرانب
Collecte et commercialisation des céréales	2228	1	جمع و تسويق الحبوب
Exploitation et commercialisation des plantes médicinales et aromatiques	36	4	استغلال النباتات الطبية والعطرية
Conditionnement des fruits	-	-	تبريد وتغليف و تسويق الفواكه
Approvisionnement et commercialisation	2126	20	التموين والتسويق
Exploitation en commun des terres collectives	67	2	اراضي الجموع
Multifonction	302	6	متعددة الأغراض
Autre	339	7	آخر
<b>Total</b>	<b>36 868</b>	<b>499</b>	<b>المجموع</b>

Source : Délégation Régionale de l'Office du Développement de la Coopération

المصدر: المندوبية الجهوية لمكتب تنمية التعاون

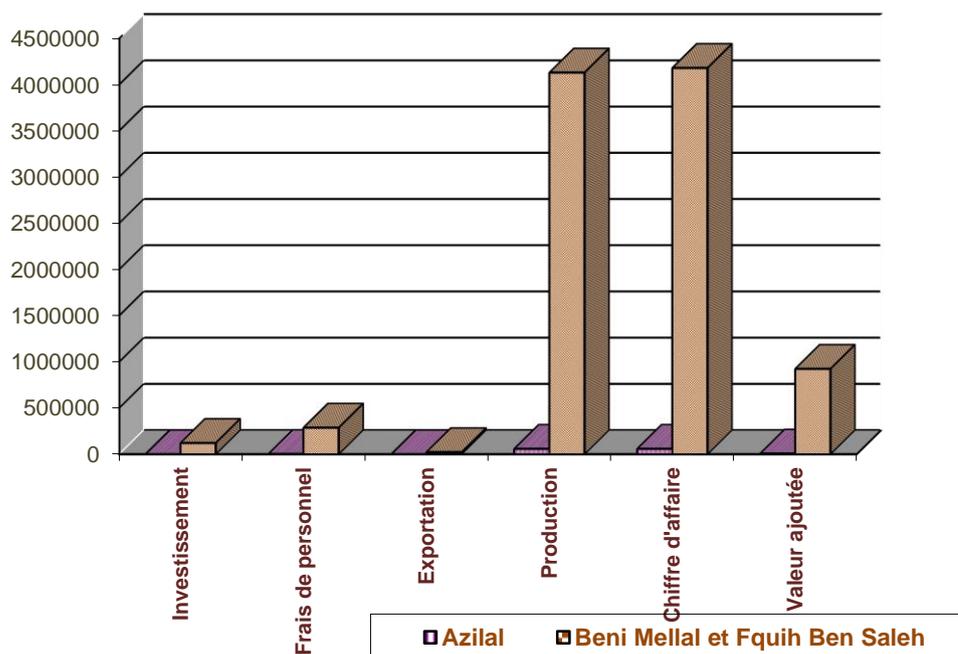
5 – 20 Les coopératives artisanales de la région par type d'activité 20 – 5 تعاونيات الصناعة التقليدية بالجهة حسب نوع النشاط

Coopératives artisanales	سنة 2014		تعاونيات الصناعة التقليدية
	عدد المنخرطين Nombre de d'adhérents	عدد التعاونيات Nombre de coopératives	
Textile broderie	43	3	النسيج و الطرز
Tissage de tapis	480	27	نسيج الزرابي
Tisserands	12	1	الدراسة
Tannerie	186	1	الدباغة
Traiteurs	14	2	تموين الحفلات
Boulangerie	80	4	صنع الحلويات
Couture	78	4	الخطابة
Couture et broderie	10	1	الطرز و الخطابة
Construction	7	1	البناء
Menuiserie	118	4	النجارة
Electricité	7	1	الكهرباء
Poterie et céramique	53	2	الفخارة و الخزف
Commercialisation produits d'artisanat	156	3	تسويق منتوجات الصناعة التقليدية
Autre	-	-	آخر
<b>Total</b>	<b>1244</b>	<b>54</b>	<b>المجموع</b>

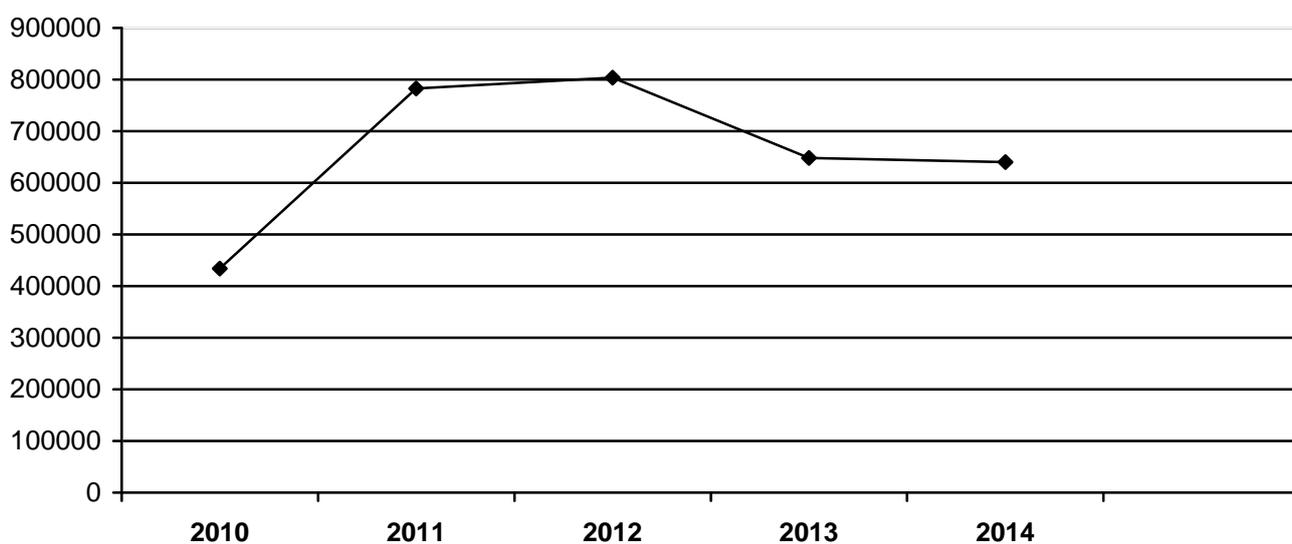
Source : Délégation Régionale de l'Office du Développement de la Coopération

المصدر: المندوبية الجهوية لمكتب تنمية التعاون

**Grandeurs économiques (valeurs en 10<sup>3</sup> DH)  
(Année 2014)**



**Consommation du ciment (en tonne)  
région Tadla-Azilal**





## CHAPITRE VI

# CONSTRUCTION ET FONCIER

الفصل السادس

البناء والعقار



## رخص البناء

## Les autorisations de construire

Le Haut Commissariat au Plan mène une opération permanente auprès de toutes les communes urbaines. Les questionnaires sur lesquels se base cette opération, sont constitués d'une copie des autorisations de construire délivrées par les municipalités aux promoteurs de projets de construction.

Les informations collectées par le biais de ces questionnaires se rapportent aux caractéristiques de la construction telles que la valeur prévue, la surface bâtie et celle des planchers, le type de construction... ainsi qu'aux renseignements sur le promoteur du projet.

### Définitions utilisées :

Logement: on entend par logement une pièce ou un ensemble de pièces comportant au moins une autre pièce de service (W.C,cuisine...) avec une entrée indépendante.

-Pièce d'habitation: sont considérées comme telles, les chambres à coucher, salles à manger, salons, pièces de séjour etc... En sont exclus les couloirs; les cuisines; W.C, salles de bain etc...

-Surface bâtie: elle est définie comme étant égale à la surface couverte du rez-de-chaussée.

-Surface de plancher: c'est la surface couverte du rez-de-chaussée plus celle de tous les étages constituant une même construction.

-Valeur de la construction: c'est la somme des dépenses prévues liées directement à la construction à l'exclusion du prix du terrain.

-Immeuble: c'est une construction pour habitation collective (destinée à plusieurs résidents) composée d'au moins 3 logements ou 3 niveaux.

-Villa: c'est une construction pour habitation, particulière du point de vue structure du plan, composée au plus de 2 logements ou de 2 niveaux avec éventuellement un jardin.

-Habitations de type marocain: construction destinée à l'habitation ne répondant pas aux critères des immeubles et des villas.

-Bâtiments commerciaux et industriels : ce sont

تقوم المندوبية السامية للتخطيط بعملية إحصاءات رخص البناء بصفة مستمرة على صعيد جميع البلديات. وتعتبر مطبوعات رخص البناء التي يملؤها الخواص والمقاولات والمستثمرون في ميدان البناء والتشييد بمثابة استمارة البحث تتضمن استمارة العملية معلومات حول البناية المزمع تشييدها أو تغييرها، القيمة المقدرة، مساحة السقوف، المساحة المبنية، جدول الإنجاز، إضافة إلى بعض المعلومات عن طالبي الرخصة أي المستثمرين في هذا القطاع.

### التعاريف المستعملة :

- المسكن : يتألف من غرفة واحدة أو أكثر ويضم على الأقل أحد المرافق الأخرى مثل مطبخ أو حمام أو مرحاض ... مع مدخل مستقل.

- غرفة السكن : تعد كل من غرفة النوم وقاعة الأكل وقاعة الإستراحة أو الإستقبال ... غرفة للسكن ولا تعتبر المرافق الأخرى مثل الأروقة والمطبخ والحمام ... كغرف.

- المساحة المبنية : هي المساحة المغطاة للطابق الأرضي.

- مساحة السقوف : تضم إضافة إلى المساحة المبنية مساحات سقوف الطوابق الأخرى التي تكون نفس البناية.

- قيمة البناية : تشمل مجموع النفقات المتوقعة صرفها من أجل البناية ما عدا ثمن البقعة التي تنجز عليها البناية.

- عمارة : بناية معدة للسكن الجماعي وتتألف على الأقل من 3 مساكن أو طابقين زيادة على الطابق الأرضي.

- فيلا : بناية للسكنى منفردة حسب شكل تصميمها وتضم على الأكثر مسكنين أو طابق واحد مع حديقة .

- بناية من صنف مغربي : بناية معدة للسكنى لا



les collectivités locales et les établissements publics.

9 -La centralisation et la conservation en concertation avec les administrations et organismes concernés, des informations relatives aux terrains nus appartenant à l'Etat, aux Habous publics, au Guich, aux collectivités techniques et locales et aux établissements publics, situés à l'intérieur des périmètres des communes urbaines, des centres délimités ainsi qu'à l'intérieur de leur périphérie.

L'immatriculation foncière représente l'une des principales missions de l'ANCFCC. Elle est assurée par le travail conjugué de la Conservation Foncière et du service du Cadastre au niveau local. Elle est basée sur le régime dit « régime de l'immatriculation foncière » qui est institué au Maroc par le dahir du 12 août 1913. Il consiste à inscrire sur des livres fonciers chaque bien immobilier avec les déterminations topographiques et juridiques propres à préciser d'une façon exacte et définitive le droit de son propriétaire ainsi que les droits réels et charges foncières qui s'y rattachent.

Grâce à l'application de ce régime, l'immatriculation foncière permet après la procédure de purge juridique, l'établissement d'un titre foncier définitif et inattaquable groupant tous les droits réels et charges foncières intéressant le bien immobilier ainsi que les mentions et modifications qui s'y rattachent.

Le rôle du régime de l'immatriculation foncière est aussi déterminant dans le développement économique et social. Il contribue à la valorisation de la propriété foncière; il engendre la sécurité à cette propriété qui s'intègre dans le circuit économique et financier, offre la liquidité au propriétaire et sert de garantie à tous les opérateurs dans l'économie nationale.

### Définitions:

**-Immatriculation foncière :** C'est l'ensemble des opérations juridiques et topographiques menant à la purge d'un bien immobilier et à sa délimitation physique sur le terrain.

**-Réquisition :** C'est une demande d'immatriculation d'un bien immobilier contenant

et les informations relatives à l'Etat, aux Habous publics, au Guich, aux collectivités techniques et locales et aux établissements publics, situés à l'intérieur des périmètres des communes urbaines, des centres délimités ainsi qu'à l'intérieur de leur périphérie.

9 - جمع وحفظ المعلومات المتعلقة بالأراضي العارية المملوكة للدولة والأحباس العمومية والكيش والجماعات السلالية والمحلية والمؤسسات العمومية الواقعة داخل مدارات الجماعات الحضرية والمراكز المحددة وكذا داخل المناطق المحيطة بها، وذلك بالتنسيق مع الإدارات والمؤسسات المعنية.

يشكل التحفظ العقاري إحدى المهام الأساسية التي تدخل ضمن اختصاصات الوكالة الوطنية للمحافظة على الأملاك العقارية والمسح العقاري والخرائطية.

يتم إنجاز التحفيظ العقاري بالتنسيق بين مصالح المحافظة العقارية والمصالح الطبوغرافية على الصعيد المحلي، طبقاً لمقتضيات نظام التحفيظ العقاري الذي أحدث بظهير 12 غشت 1913. ويقتضي هذا النظام بتسجيل كل ملك عقاري مع محدداته الطبوغرافية والقانونية وذلك بصفة دقيقة ونهائية في السجلات العقارية.

كما يتم تدوين الملكية النهائية للملك العقاري والحقوق المترتبة عنه وكذا الواجبات والمصاريف العقارية المرتبطة به.

ولهذا، يكون الرسم العقاري الناتج عن عملية التحفيظ العقاري وثيقة قانونية ونهائية تحدد حقوق وواجبات ذوي حقوق الملك العقاري. كما يلعب هذا النظام دوراً أساسياً في النشاط الاقتصادي، حيث يمنح للملكية العقارية القيمة الاقتصادية والمالية، ويمكن المالكين من ترويجها واستعمالها كضمانة عند الحاجة في العمليات المالية.

### تعريف :

- **التحفيظ العقاري :** مجموعة من الإجراءات القانونية والتقنية ترمي إلى تطهير العقار وضبط وضعه المادي والقانوني وإخضاعه لنظام العقارات المحفظة .

- **مطلب التحفيظ :** هو طلب تحفيظ عقار يتقدم به

des informations sur le requérant, la description du bien immobilier, etc...

**-Titre foncier :** appelé encore titre de propriété, constitue ainsi l'état civil de chaque bien immobilier immatriculé. Il permet de connaître, rapidement et sûrement depuis son établissement, l'histoire, la situation juridique et la consistance matérielle du bien immobilier en cause. Le titre foncier établi est ainsi définitif et irrévocable.

**-Hypothèque :** C'est un droit réel sur les biens immobiliers affectés à l'aquittement d'une obligation. Elle est de nature indivisible et subsiste en entier sur les biens immobiliers affectés. Ce droit est destiné à garantir le paiement d'une créance sans déposséder le propriétaire du bien immobilier grevé.

**-Recettes foncières :** C'est l'ensemble des droits perçus par la Conservation Foncière suite aux opérations d'immatriculation foncière, d'enregistrement et de délivrance de certificats de propriété, ...etc.

**-Plan cadastral :** c'est un plan numérique, établi suite à l'immatriculation d'une propriété décrivant ses limites, sa situation géographique, sa consistance et énonçant avec précision sa superficie.

مالك العقار أو الشريك أو أصحاب الحقوق العينية المترتبة على العقار ويكون مشفوعا بوثائق تثبت ملكية صاحب المطلب .

- الرسم العقاري : يسمى أيضا رسم الملكية و هو وثيقة نهائية غير قابلة للطعن و يؤسس بعد انتهاء إجراءات التحفيظ المنصوص عليها في قانون التحفيظ العقاري و يتضمن الوضعية القانونية والهندسية بشكل مضبوط لا لبس فيه.

- الرهن : هو حق عيني يترتب على العقارات المحفظة أو التي في طور التحفيظ ويرمي إلى ضمان الوفاء بالديون التي التزم بها المالك.

- المداخل العقارية : تتكون من جميع الرسوم والواجبات المؤداة لمصلحة المحافظة على الأملاك العقارية نظير عمليات التحفيظ والتقييد بالسجلات العقارية و دفع الشهادات العقارية ... الخ.

- التصميم العقاري : هو تصميم رقمي يوضع قصد تسجيل العقار مبينا حدوده وموقعه الجغرافي ومحتواه ويحدد بدقة مساحته.

### 6 - 1 Autorisations de construire délivrées dans les communes urbaines selon la catégorie de construction

### 6 - 1 رخص البناء المسلمة بالجماعات الحضرية حسب صنف البناء

Année 2014 Surface en m <sup>2</sup> Valeur en 10 <sup>3</sup> de DH	عدد الغرف Nbre de pièces	عدد المساكن Nombre de logements	القيمة المتوقعة Valeur prévue	المساحة المبنية Surface bâtie	المساحة المسقفة Surface des planchers	عدد الرخص Nombre d'autorisations	سنة 2014 المساحة بالمتر المربع القيمة بألف درهم
<b>Tadla - Azilal</b>	<b>14 544</b>	<b>4 801</b>	<b>1 025 132</b>	<b>235 586</b>	<b>800 564</b>	<b>2 396</b>	تادلة - أزيلال
Immeubles	980	221	101 190	16 340	71 081	40	عمارات
Villas	135	48	10 319	3 310	6 946	22	فيلات
Habitations type marocain	13 429	4 532	859 697	202 780	690 278	2 291	سكنى مغربية
Bâtiments commerciaux et industriels	-	-	6 384	2 678	4 401	22	بنايات صناعية وتجارية
Bâtiments administratifs	-	-	17 821	4 211	9 183	4	بنايات إدارية
Autres	-	-	29 721	6 267	18 675	17	بنايات أخرى

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2015

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2015

### 6 - 2 Autorisations de construire délivrées par province

### 6 - 2 رخص البناء المسلمة حسب الإقليم

Année 2014 Surface en m <sup>2</sup> Valeur en 10 <sup>3</sup> de DH	عدد الغرف Nbre de pièces	عدد المساكن Nombre de logements	القيمة المتوقعة Valeur prévue	المساحة المبنية Surface bâtie	المساحة المسقفة Surface des planchers	عدد الرخص Nombre d'autorisations	سنة 2014 المساحة بالمتر المربع القيمة بألف درهم
<b>Tadla - Azilal</b>	<b>14 544</b>	<b>4 801</b>	<b>1 025 132</b>	<b>235 586</b>	<b>800 564</b>	<b>2 396</b>	تادلة - أزيلال
Azilal	2 253	748	106 756	26 214	78 839	435	أزيلال
Béni Mellal	7 778	2 564	688 418	139 674	512 429	1 245	بني ملال
Fquih Ben Salah	4 513	1 489	229 958	69 698	209 296	716	الفيقيه بن صالح

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2015

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2015

### 6 - 3 Prix moyen du m<sup>2</sup> couvert des constructions nouvelles par province et par catégorie de construction

6 - 3 ثمن المتر المربع للبناء الجديدة حسب الإقليم و صنف البناء

Année 2014 Prix du m <sup>2</sup> en DH	المجموع	بنايات أخرى	بنايات إدارية أخرى	التعليم	الصحة	بنايات صناعية وتجارية	سكني مغربي	فيلات	عمارات	سنة 2014 ثمن م <sup>2</sup> بالدرهم
	Total	Autres	Autres bâtiments administratifs	Enseignement	Santé	Bâtiments commerciaux et Industriels	Habitat type marocain	Villas	Immeubles	
Tadla Azilal	1 263	1 392	-	1 750	1 500	1 159	1 257	1 462	1 417	تادلة - أزيلال
Azilal	1 412	2 079	-	-	-	1 000	1 415	1 346	1 000	أزيلال
Béni Mellal	1 348	1 347	-	1 750	1 200	1 333	1 343	1 536	1 467	بني ملال
F.B.S	1 051	-	-	-	1 800	1 125	1 036	1 233	1 402	الفقيه بن صالح

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2015

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2015

### 6 - 4 Réquisitions déposées par conservation foncière : urbain + rural

6 - 4 مطالب التحفيظ حسب المحافظة العقارية حضري + قروي

Province	المساحة بالهكتار Superficie ( en ha)			العدد Nombre			الإقليم
	2014	2013	2012	2014	2013	2012	
Tadla - Azilal	2 542	864	9002	1 344	3 588	1567	تادلة - أزيلال
Azilal	1 620	206	382	308	440	476	أزيلال
Béni Mellal	528	385	643	648	511	597	بني ملال
Fquih Ben Salah	394	273	7977	388	2 637	494	الفقيه بن صالح

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2015

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2015

### 6 - 5 Réquisitions déposées par conservation foncière : milieu rural

6 - 5 مطالب التحفيظ حسب المحافظة العقارية الوسط القروي

Province	المساحة بالهكتار Superficie ( en ha)			العدد Nombre			الإقليم
	2014	2013	2012	2014	2013	2012	
Tadla - Azilal	2347	817	8893	706	2873	734	تادلة - أزيلال
Azilal	1614	197	377	219	270	358	أزيلال
Béni Mellal	344	354	553	294	221	209	بني ملال
Fquih Ben Salah	389	266	7963	193	2382	167	الفقيه بن صالح

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2015

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2015

6 - 6 Titres fonciers établis suite aux immatriculations حسب الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التحفيظ حسب المحافظة العقارية : ( حضري +قروي)

Province	المساحة بالهكتار Superficie ( en ha)			العدد Nombre			الإقليم
	2014	2013	2012	2014	2013	2012	
Tadla - Azilal	7 319	3 726	2668	2 080	2 664	2555	تادلة - أزيلال
Azilal	78	111	211	158	238	377	أزيلال
Béni Mellal	755	1 015	1400	824	903	1196	بني ملال
Fquih Ben Salah	6 486	2 600	1057	1 098	1 523	982	الفيق بن صالح

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2015

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2015

6 - 7 Titres fonciers établis suite aux immatriculations حسب الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التحفيظ حسب المحافظة العقارية : الوسط القروي

Province	المساحة بالهكتار Superficie ( en ha)			العدد Nombre			الإقليم
	2014	2013	2012	2014	2013	2012	
Tadla - Azilal	7 184	3 615	2560	1 120	1 341	1274	تادلة - أزيلال
Azilal	75	108	206	77	119	278	أزيلال
Béni Mellal	632	950	1311	423	414	484	بني ملال
Fquih Ben Salah	6 477	2 557	1043	620	808	512	الفيق بن صالح

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2015

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2015

6 - 8 Titres fonciers établis suite au morcellement حسب الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التقسيم حسب المحافظة العقارية : حضري + قروي

Province	المساحة بالهكتار Superficie ( en ha)			العدد Nombre			الإقليم
	2014	2013	2012	2014	2013	2012	
Tadla - Azilal	2 209	215	350	2 037	3 676	5431	تادلة - أزيلال
Azilal	30	2	7	13	37	41	أزيلال
Béni Mellal	2 033	71	275	925	1 473	2805	بني ملال
Fquih Ben Salah	146	142	68	1 099	2 166	2585	الفيق بن صالح

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2015

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2015

**6 - 9 Titres fonciers établis suite au morcellement  
par conservation foncière: milieu rural**

**6 - 9 الرسوم العقارية المنجزة الناتجة عن التقسيم  
حسب المحافظة العقارية : الوسط القروي**

Province	المساحة بالهكتار Superficie ( en ha)			العدد Nombre			الإقليم
	2014	2013	2012	2014	2013	2012	
<b>Tadla - Azilal</b>	<b>244</b>	<b>150</b>	<b>237</b>	<b>125</b>	<b>50</b>	<b>70</b>	تادلة - أزيلال
Azilal	30	2	7	10	13	22	أزيلال
Béni Mellal	106	35	186	51	29	28	بني ملال
Fquih Ben Salah	108	113	44	64	8	20	الفيقيه بن صالح

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2015

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2015

**6 - 10 Hypothèques inscrites par conservation  
foncière : urbain + rural**

**6 - 10 الرهون المسجلة حسب المحافظة العقارية :  
( حضري + قروي )**

Province	القيمة ( بألف درهم) Valeur ( en milliers de Dh)			العدد Nombre			الإقليم
	2014	2013	2012	2014	2013	2012	
<b>Tadla - Azilal</b>	<b>1 368 554</b>	<b>504 743</b>	<b>291 033</b>	<b>2 469</b>	<b>1 974</b>	<b>2303</b>	تادلة - أزيلال
Azilal	22 831	48 316	25 313	115	175	133	أزيلال
Béni Mellal	1 010 851	282 962	130 815	851	719	478	بني ملال
Fquih Ben Salah	334 872	173 465	134 905	1 503	1 080	1692	الفيقيه بن صالح

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2015

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2015

**6 - 11 Hypothèques inscrites par conservation  
foncière : milieu rural**

**6 - 11 الرهون المسجلة حسب المحافظة العقارية :  
الوسط القروي**

Province	القيمة ( بألف درهم) Valeur ( en milliers de Dh)			العدد Nombre			الإقليم
	2014	2013	2012	2014	2013	2012	
<b>Tadla - Azilal</b>	<b>739 968</b>	<b>196 291</b>	<b>92 338</b>	<b>940</b>	<b>972</b>	<b>832</b>	تادلة - أزيلال
Azilal	8 109	31 292	13 090	51	85	74	أزيلال
Béni Mellal	522 301	42 623	9193	226	191	65	بني ملال
Fquih Ben Salah	209 558	122 376	70 055	663	696	693	الفيقيه بن صالح

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2015

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2015

## 6 - 12 Recettes réalisées par conservation foncière

## 6 - 12 المداخل المنجزة حسب المحافظة العقارية

Valeur en milliers de Dh	2014	2013	2012	2011	2010	القيمة بألف درهم
Tadla - Azilal	76 471	72 401	73 659	68 042	57 483	تادلة - أزيلال
Azilal	3 515	3 156	3 225	3 216	3 184	أزيلال
Béni Mellal	46 239	38 890	44 622	41 310	38 057	بني ملال
Fquih Ben Salah	26 717	30 355	25 812	23 516	16 242	الفقيه بن صالح

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2015

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2015

## 6 - 13 Plans cadastraux établis par les services du cadastre : urbain+rural

## 6 - 13 التصاميم الخرائطية المنجزة من طرف المصالح الخرائطية : حضري + قروي

Province	2014	2013	2012	2011	2010	الإقليم
Tadla - Azilal	3 305	4 479	3 636	4 770	8 174	تادلة - أزيلال
Azilal	408	534	348	694	1 048	أزيلال
Béni Mellal	1 924	1 705	2 103	2 896	4 138	بني ملال
Fquih Ben Saleh	973	2 240	1 185	1 180	2 988	الفقيه بن صالح

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2015

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2015

## 6 - 14 Plans cadastraux établis par les services du cadastre : milieu rural

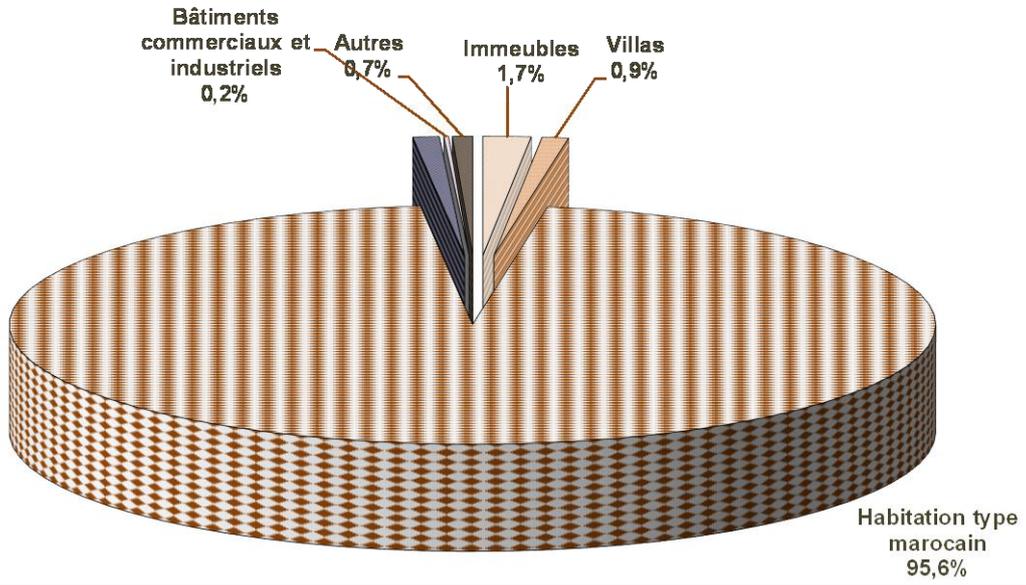
## 6 - 14 التصاميم الخرائطية المنجزة من طرف المصالح الخرائطية : الوسط القروي

Province	2014	2013	2012	2011	2010	الإقليم
Tadla - Azilal	877	940	833	1 564	3 833	تادلة - أزيلال
Azilal	280	324	184	535	746	أزيلال
Béni Mellal	306	242	312	608	1 491	بني ملال
Fquih Ben Salah	291	374	337	421	1 596	الفقيه بن صالح

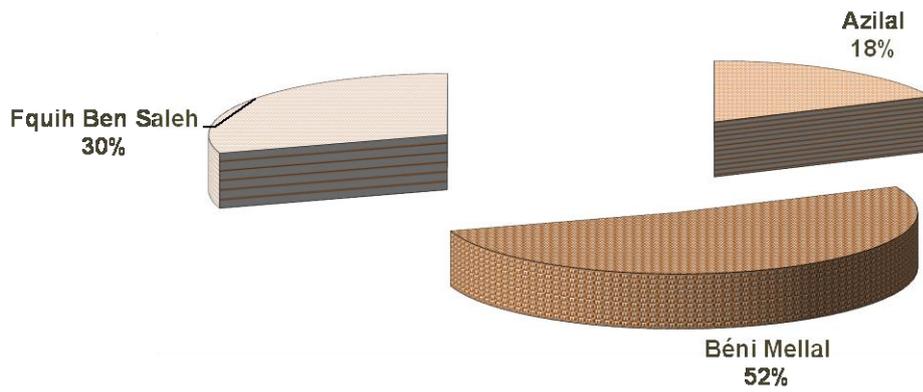
Source : Annuaire Statistique du Maroc 2015

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2015

**Autorisations de construire délivrées par type d'habitat  
(2014)**



**Autorisations de construire délivrées par province (2014)**



CHAPITRE VII

# TRANSPORTS

الفصل السابع

# النقل



## Le réseau routier

La région de Tadla-Azizal dispose d'un réseau routier de longueur totale s'élève à 2430 km dont 2051 est revêtues.

Ce réseau se répartit à raison de 8,7%, 37,2% et 54,1% respectivement entre les routes nationales, régionales et provinciales.

D'autres statistiques sous produites sur les accidents de la circulation au milieu urbain et rural sont collectés auprès des compagnies de la gendarmerie royale et la préfecture de police Béni Mellal, ainsi que des informations concernant l'immatriculation des véhicules et les permis de conduire collectés auprès des centres d'immatriculation.

## الشبكة الطرقية :

تتوفر جهة تادلة أزيلال على شبكة طرقية تصل إلى 2430 كلم، منها 2051 معبدة.

هذه الشبكة تتوزع بنسب؛ 8,7% و 37,2% و 54,1% على التوالي بين : طرق وطنية وطرق جهوية وطرق إقليمية.

يضم هذا الفصل أيضا إحصائيات حول حوادث السير المسجلة سواء داخل أو خارج المدار الحضري التي يتم تجميعها لدى الدرك الملكي وولاية أمن بني ملال.

بالإضافة إلى معلومات حول تسجيل السيارات و رخص السياقة المسلمة التي يتم تجميعها لدى مراكز التسجيل.

## 7 - 1 Longueur des routes construites et revêtues

## 7 - 1 شبكة الطرق المشيدة و المعبدة

Au 31 Décembre 2014 En Km	الطرق الإقليمية Routes provinciales		الطرق الجهوية Routes régionales		الطرق الوطنية Routes nationales		في 31 دجنبر 2014 بالكيلومتر
	المعبدة revêtues	المجموع Total	المعبدة revêtues	المجموع Total	المعبدة revêtues	المجموع Total	
Tadla - Azilal	1030,5	1315,4	810	903,6	211	211	تادلة - أزىلال
Azilal	350	425,9	515	608,6	27	27	أزىلال
Béni Mellal	348,5	444,3	160	160	114	114	بني ملال
Fqih Ben Salah	332	445,2	135	135	70	70	الفاقيه بن صالح

Source : Direction Régionale d'Équipement , du transport et de la logistique

المصدر : المديرية الجهوية للتجهيز والنقل واللوجستيك

7 - 2 Immatriculation des véhicules selon le centre  
immatriculateur

## 7 - 2 تسجيل السيارات حسب مركز التسجيل

Province	2014*	2013*	2012	2011	2010*	الإقليم
Tadla - Azilal	2356	3008	4888	3492	3992	تادلة أزىلال
Azilal	321	276	537	327	521	أزىلال
Béni Mellal	1341	1770	2907	1511	1477	بني ملال
Fqih Ben Salah	694	962	1444	1654	1994	الفاقيه بن صالح

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2013

المصدر : النشرة الإحصائية للمغرب 2013

\* Direction Régionale d'Équipement , du Transport et de la logistique

\* المديرية الجهوية للتجهيز، النقل و اللوجستيك

7 - 3 Immatriculation des véhicules selon le centre  
immatriculateur et le genre

## 7 - 3 تسجيل السيارات حسب مراكز التسجيل و النوع

Année 2014	المجموع العام Total général	العربات النفعية Véhicules utilitaires	السيارات السياحية Voitures de tourisme	الدراجات النارية Motocyclettes	سنة 2014
Tadla Azilal	2356	879	1393	84	تادلة أزىلال
Azilal	321	97	206	18	أزىلال
Béni Mellal	1341	458	857	26	بني ملال
Fqih Ben Salah	694	324	330	40	الفاقيه بن صالح

Source : Direction Régionale d'Équipement, du transport et de la logistique

المصدر : المديرية الجهوية للتجهيز، النقل و اللوجستيك

## 7 – 4 Permis de conduire délivrés selon le sexe et le centre d'examen

## 4 – 4 رخص السياقة المسلمة حسب الجنس و مراكز الإمتحان

Province	2014		2013		الإقليم
	الإناث Femmes	المجموع Total	الإناث Femmes	المجموع Total	
Tadla - Azilal	5077	12 523	3957	11 406	تادلة - أزىلال
Azilal	313	2958	236	2034	أزىلال
Béni Mellal	1540	6099	1325	5393	بني ملال
Fquih Ben Saleh	3224	3466	2396	3979	الفقيه بن صالح

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2015

المصدر: النشرة الإحصائية للمغرب 2015

## 7 – 5 Accidents de la circulation enregistrés au milieu urbain 5 – 5 حوادث السير المسجلة بالمدار الحضري

## - Province Béni Mellal

## - إقليم بني ملال

Désignations	2014	2013	2012	البيانات
Nombre des accidents	710	854	1055	عدد حوادث السير
Mortels	14	17	25	القاتلة
Non mortels	696	837	1030	غير القاتلة
Nombre de victimes	1041	1271	1393	عدد الضحايا
Blessées	1027	1249	1368	الجرحي
Tuées	14	22	25	القتلى

Source : Préfecture de Police Béni Mellal

المصدر : ولاية الأمن بني ملال

## - Province Fquih Ben Saleh

## - إقليم الفقيه بن صالح

Désignations	2014	2013	2012	البيانات
Nombre des accidents	477	490	398	عدد حوادث السير
Mortels	9	6	8	القاتلة
Non mortels	468	484	390	غير القاتلة
Nombre de victimes	617	652	468	عدد الضحايا
Blessées	608	645	460	الجرحي
Tuées	9	7	8	القتلى

Source: District Provincial de Police Fquih Ben Saleh

المصدر : المنطقة الإقليمية للأمن بالفقيه بن صالح

7 – 5 Accidents de la circulation enregistrés au milieu urbain (suite) 5 – 7 حوادث السير المسجلة بالمدار الحضري (تابع)

## - Province d'Azilal

## - إقليم ازيلال

Désignations	2014	2013	2012	البيانات
<b>Nombre des accidents</b>	<b>111</b>	<b>121</b>	<b>106</b>	عدد حوادث السير
Mortels	1	5	4	القاتلة
Non mortels	110	116	102	غير القاتلة
<b>Nombre de victimes</b>	<b>144</b>	<b>141</b>	<b>127</b>	عدد الضحايا
Blessées	143	136	123	الجرحي
Tuées	1	5	4	القتلى

Source : District Provincial de Police d'Azilal

المصدر : المنطقة الإقليمية للأمن بإزلال

7 – 6 Accidents de la circulation enregistrés au milieu rural 6 – 7 حوادث السير المسجلة خارج المدار الحضري

## - Province Béni Mellal

## - إقليم بني ملال

Désignations	2014	2013	2012	البيانات
<b>Nombre des accidents</b>	<b>543</b>	<b>520</b>	<b>1263</b>	عدد حوادث السير
Mortels	50	38	154	القاتلة
Non mortels	493	482	1109	غير القاتلة
<b>Nombre de victimes</b>	<b>927</b>	<b>906</b>	<b>2466</b>	عدد الضحايا
Blessées	870	860	2290	الجرحي
Tuées	57	46	176	القتلى

Source : Gendarmerie Royale (Compagnie Béni-Mellal)

المصدر : الدرك الملكي (سرية بني ملال)

## - Province Fquih Ben Saleh

## - إقليم الفقيه بن صالح

Désignations	2014	2013	2012	البيانات
<b>Nombre des accidents</b>	<b>670</b>	<b>606</b>	<b>585</b>	عدد حوادث السير
Mortels	79	59	84	القاتلة
Non mortels	591	547	501	غير القاتلة
<b>Nombre de victimes</b>	<b>1205</b>	<b>1165</b>	<b>1142</b>	عدد الضحايا
Blessées	1118	1101	1048	الجرحي
Tuées	87	64	94	القتلى

Source : Gendarmerie Royale (Compagnie Fquih Ben Saleh)

المصدر : الدرك الملكي (سرية الفقيه بن صالح)

## 7 – 6 Accidents de la circulation enregistrés au milieu rural 6 – 6 حوادث السير المسجلة خارج المدار الحضري (تابع)

- Province d'Azilal

- إقليم ازيلال

Désignation	2014	2013	2012	البيانات
Nombre des accidents	289	281	263	عدد حوادث السير
Mortels	35	22	28	القاتلة
Non mortels	254	259	235	غير القاتلة
Nombre de victimes	532	548	508	عدد الضحايا
Blessées	493	512	474	الجرحي
Tuées	39	36	34	القتلى

Source : Gendarmerie Royale (Compagnie Azilal)

المصدر : الدرك الملكي (سرية ازيلال)

## 7- 7 Mouvements des avions à l'aéroport de Béni-Mellal

7 – 7 حركات الطائرات بمطار بني ملال

Année 2014	المجموع Total	الحركات الاخرى (1) Autres mouvements	الحركات التجارية Trafic commercial	سنة 2014
Aéroport de Béni-Mellal	3766	3494	272	مطار بني ملال

Source : Annuaire Statistique du Maroc 2015

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2015

(1) : Il inclut les mouvements des avions privés et des avions d'essai

(1) : يتضمن حركات الطائرات الخاصة و طائرات التداريب

## 7-8 Mouvements des passagers à l'aéroport de Béni Mellal

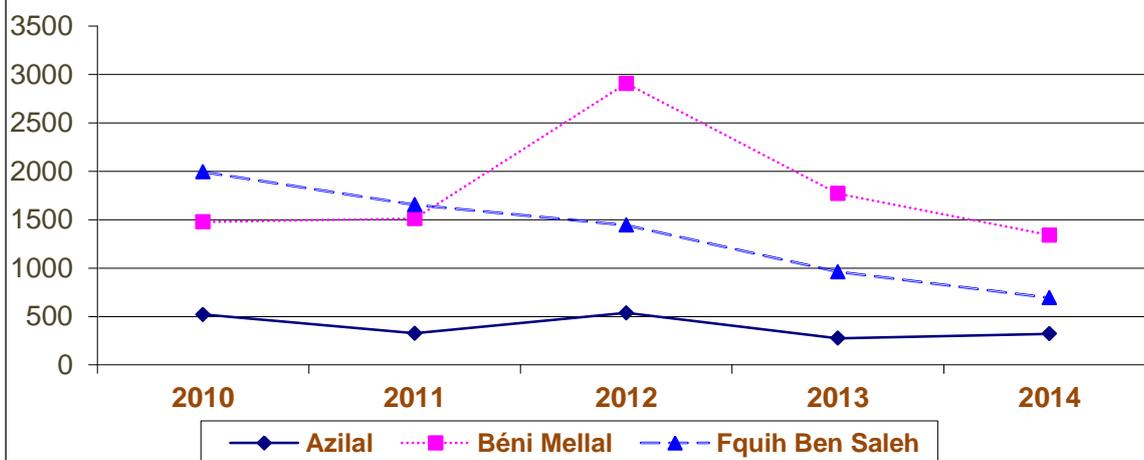
8 – 7 حركات المسافرين بمطار بني ملال

Année 2014	المجموع Total	الحركات الاخرى Autres mouvements	الحركات التجارية Trafic Commercial				سنة 2014
			المجموع Total	العبور Transit	الإقلاع Départ	الوصول Arrivée	
Aéroport de Béni-Mellal	30 376	17 834	12 542	3819	4939	3784	مطار بني ملال

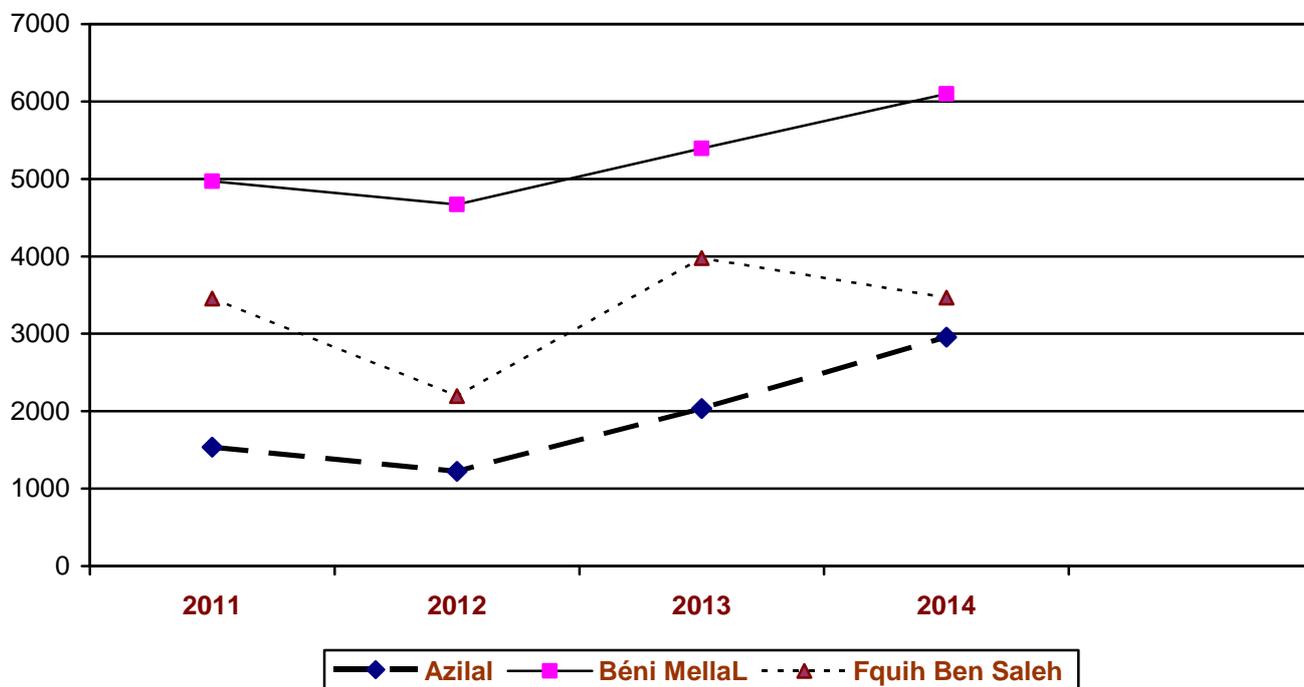
Source : Annuaire Statistique du Maroc 2015

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2015

### Immatriculation des véhicules selon le centre immatriculateur



### Permis de conduire délivrés selon le centre d'examen



## CHAPITRE VIII

# LES COMPTES REGIONAUX

## الفصل الثامن

# الحسابات الجهوية



Les comptes nationaux élaborés par la Direction de la Comptabilité Nationale, relevant du HCP sont en conformité avec le système de comptabilité nationale de 2008 (norme mondiale de comptabilité nationale adoptée en 2009 par la Commission de Statistique des Nations Unies) avec 2007 comme année de base. Le passage effectif à cette dernière base a été effectué en 2015.

Les comptes régionaux de production ont été élaborés et publiés, ils ont permis de dégager les PIB régionaux ventilés par secteurs d'activité et la dépense de consommation finale des ménages par région pour les années 2012 et 2013.

Les statistiques utilisées pour la confection de ces comptes et tableaux sont nombreuses et diverses. Elles proviennent des recensements et des enquêtes statistiques ainsi que des sources administratives (registres, statistiques comptables, données sectorielles, textes réglementaires et diverses autres statistiques sous produites).

**Produit intérieur brut (PIB) :** C'est le revenu généré par l'ensemble des unités de production résidentes sur le territoire économique. Il est mesuré par la somme des valeurs ajoutées augmentée des impôts nets des subventions affectant les produits.

**Valeur ajoutée :** elle constitue la valeur (le revenu) générée par l'activité productrice d'un secteur (ou d'une branche) d'activité. Elle est obtenue par la différence entre la production effective (total de la production principale et secondaire) et la consommation intermédiaire des unités appartenant à ce secteur (ou à cette branche). La production est évaluée.

– **Dépenses de consommation finale des ménages :** elles recouvrent les dépenses qu'ils consacrent à l'acquisition de biens ou de services qui sont utilisés pour la satisfaction directe de leurs besoins.

تعتبر الحسابات الوطنية المعدة حالياً من طرف مديرية المحاسبة الوطنية التابعة للمندوبية السامية للتخطيط مطابقة لنظام المحاسبة الوطنية لسنة 2008 (المعيار الدولي الجديد للمحاسبة الوطنية المعتمد سنة 2009 من طرف اللجنة الإحصائية للأمم المتحدة) وقد اعتمدت 2007 كسنة أساس، حيث تم الانتقال لهذه الأخيرة سنة 2015 .

تم إنجاز ونشر الحسابات للإنتاج الجهوي التي أتاحت استخراج الناتج الداخلي الإجمالي الجهوي حسب قطاع النشاط ونفقات الإستهلاك النهائية للأسر حسب الجهة لسنتي 2012 و 2013.

يعتمد إنجاز هذه الحسابات والجداول على

استعمال معطيات إحصائية مختلفة ومتعددة يتم استقائها من نتائج الإحصاءات والبحوث الإحصائية وكذلك من مصادر إدارية (السجلات، إحصاءات المحاسبة، المعطيات القطاعية، النصوص القانونية ومختلف الإحصائيات المنتجة).

– **الناتج الداخلي الإجمالي :** هو الدخل المولد من طرف الوحدات المقيمة على التراب الاقتصادي تبعاً لمزاولة أنشطتها الإنتاجية. ويقاس بمجموع القيم المضافة مضاف إليها الضرائب الصافية من الإعانات المتعلقة بالمنتجات.

**القيمة المضافة :** تمثل القيمة المضافة الناتجة عن النشاط الإنتاجي لقطاع أو فرع نشاط ويحصل عليها بالفرق ما بين الإنتاج الفعلي و الإستهلاك الوسيط للوحدات المنتجة المنتمية لهذا القطاع أو لهذا الفرع.

– **نفقات الإستهلاك النهائي للأسر :** تضم المصروفات المخصصة لاقتناء السلع والخدمات المستعملة من أجل التلبية المباشرة لحاجياتهم.

### 8 - 1 Produit Intérieur Brut par secteurs d'activité de la région Tadla-Azilal (en millions DH)

### 8 - 1 الناتج الداخلي الإجمالي حسب قطاعات الأنشطة بجهة تادلة - أزىلال ( بمليون درهم )

Secteurs d'activité	2013	2012	قطاعات الأنشطة
Agriculture	7842	6484	الزراعة
Industrie extractive et de transformation	1712	1698	صناعة الإخراج المعدني و الصناعة التحويلية
Production et distribution d'électricité et d'eau	546	313	إنتاج و توزيع الماء و الكهرباء
Bâtiment et travaux publics	1605	1424	البناء والأشغال العمومية
Commerce	2052	2419	التجارة
Hôtels et restaurants	242	225	الفنادق و المطاعم
Transport, postes et télécommunication	525	554	النقل، البريد، المواصلات
Activités financières et assurances	376	364	أنشطة مالية و تأمينية
Immobilier, location et services rendus aux entreprises	1987	1828	العقار، الإيجار و الخدمات المقدمة للمقاولات
Administration publique générale et sécurité sociale	1886	1777	الإدارات العامة و الخدمات الإجتماعية
Education, santé et action sociale	3245	2920	التعليم، الصحة و العمل الإجتماعي
Autre services non financiers	291	282	خدمات أخرى غير مالية
Impôts nets des subventions sur les produits	2355	2047	الضرائب الخالصة من الدعم على المنتوجات
<b>Produit Intérieur Brut Régional</b>	<b>24 665</b>	<b>22 337</b>	<b>الناتج الداخلي الإجمالي الجهوي</b>
<b>Produit Intérieur Brut National</b>	<b>901 366</b>	<b>847 881</b>	<b>الناتج الداخلي الإجمالي الوطني</b>

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط (مديرية المحاسبة الوطنية) (Source : Haut commissariat au Plan (Direction de la comptabilité Nationale))

### 8 - 2 Produit Intérieur Brut de la région Tadla-Azilal

### 8 - 2 الناتج الداخلي الإجمالي لجهة تادلة-أزىلال

En millions de Dh	الناتج الداخلي الإجمالي Produit Intérieur Brut		الضرائب الخالصة من الدعم للمنتوجات Impôts nets de subventions sur les produits		القيم المضافة Valeurs ajoutées		مليون درهم
	2013	2012	2013	2012	2013	2012	
<b>Région Tadla-Azilal</b>	24 665	22 337	2355	2047	22 310	20 290	جهة تادلة أزىلال
<b>Niveau National</b>	<b>901 366</b>	<b>847 881</b>	<b>79 510</b>	<b>66 068</b>	<b>821 856</b>	<b>781 813</b>	الصعيد الوطني

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط (مديرية المحاسبة الوطنية) (Source : Haut commissariat au Plan (Direction de la comptabilité Nationale))

8 – 3 Dépenses de consommation finale des ménages  
de la région Tadla –Azilal8 – 3 نفقات الإستهلاك النهائي لأسر جهة  
تادلة-أزيلال

	نفقات الإستهلاك النهائي للأسر على الناتج الداخلي الإجمالي (%) DCFM/PIB (%)*		نفقات الإستهلاك النهائي للأسر (بمليون درهم) Dépenses de consommation finale des ménages (millions DH)		
	2013	2012	2013	2012	
Région Tadla-Azilal	68,3	72,9	16 850	16 290	جهة تادلة أزيلال
Niveau National	59,4	59,9	535 861	508 124	الصعيد الوطني

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط (مديرية المحاسبة الوطنية) (Haut commissariat au Plan (Direction de la comptabilité Nationale))  
\* نفقات الإستهلاك النهائي للأسر على الناتج الداخلي الإجمالي \*Dépenses de consommation finale des ménages sur le produit

8 – 4 Produit Intérieur Brut et dépenses de  
consommation finale par tête(Tadla-Azilal)8 – 4 الناتج الداخلي الإجمالي و نفقات الإستهلاك النهائي للفرد  
لجهة تادلة أزيلال

	الناتج الداخلي الإجمالي للفرد ( الدرهم) PIB par tête(en DH)		نفقات الإستهلاك النهائي للأسر حسب الفرد(بالدرهم) Dépenses de consommation finale par tête (en DH)		
	2013	2012	2013	2012	
Région Tadla-Azilal	16 192	14 735	11 062	10 746	جهة تادلة أزيلال
Niveau National	27 356	26 011	16 263	15 588	الصعيد الوطني

المصدر : المندوبية السامية للتخطيط (مديرية المحاسبة الوطنية) (Haut commissariat au Plan (Direction de la comptabilité Nationale))



CHAPITRE IX

# TOURISME

الفصل التاسع

## السياحة



La région Tadla Azilal, située sur l'axe routier Fès-Marrakech, pôles importants du tourisme national, est susceptible d'apporter une contribution de premier ordre au secteur de tourisme surtout qu'elle recèle des atouts touristiques dont l'importance est indéniable.

La diversité de la nature de la région Tadla Azilal offre des potentialités géographiques, forestières et historiques qui peuvent être aménagées en produit touristique spécifique à caractère rural avec des activités telle que la chasse, la pêche, le vol à voile, les randonnées équestres et pédestres, la spéléologie et ce en développant les gîtes et les refuges chez l'habitant.

Actuellement les sites touristiques tels que Ain Asserdoun, le château panoramique de Béni-Mellal, le centre d'estivage d'Elksiba, les cascades d'Ouzoud, Cathédrale de Tamga, la vallée d'ait Bougamaz, les différentes pistes montagneuses d'une part, le climat, l'aspect géographique joignant la plaine à la montagne et a chasse d'autre part attirent chaque année un bon nombre de touristes et visiteurs.

### Les statistiques :

Les statistiques sur l'infrastructure touristique notamment la capacité d'hébergement (nombre des établissements classés, nombre des chambres et lits), nombre des arrivés ainsi que les nuités touristiques auprès des différents établissements classés.

### Concepts et définitions :

- *Le tourisme est l'activité de personnes voyageant ou séjournant dans des lieux différents de leur environnement habituel pour une durée n'excédant pas douze mois consécutifs, pour loisirs, affaires ou autres motifs.*

- Les touristes considérés dans ce chapitre sont toutes les personnes résidentes à l'étranger qui passent au moins une nuit dans une structure d'hébergement collectif ou privé dans le pays récepteur.

- Une nuitée passée (ou séjour d'une nuit) se définit comme chaque nuit qu'un hôte passe

تقع جهة تادلة-أزيلال في الطريق الرابطة بين فاس ومراكش؛ قطبين وازنيين في السياحة الوطنية. وتتوفر الجهة على مؤهلات للنهوض بقطاع السياحة.

إن الإختلاف الذي يميز طبيعة الجهة بحيث يوفر لها مؤهلات جغرافية وغابوية وتاريخية يمكن توظيفها لبلورة منتوج سياحي قروي مصحوب بأنشطة مثل القنص والصيد والقفز بالمظلات والجولات على الأقدام أو على الدواب و كذلك الاستغوار مع تأهيل مؤسسات المبيت والمأوى عند السكان.

حاليا المواقع السياحية مثل عين أسردون والقصر شامل الرؤية لبني ملال ومركز الإصطياف بالقصية وشلالات أزود وكنيسة تامكة ووادي أيت بوكماز والممرات الجبلية، من جهة، وكذلك من جهة أخرى الطقس المتميز والخصائص الجغرافية تجلب كل سنة عدد مهم من السياح والزوار.

### الإحصائيات :

بالنسبة لإحصائيات البنية التحتية السياحية وتحديدًا الطاقة الإيوائية (عدد المؤسسات المصنفة، عدد الغرف و عدد الأسرة)، عدد الوافدين والليالي السياحية التي يمضيها السياح المغاربة و الاجانب بمختلف المؤسسات المصنفة فيتم تجميعها لدى المندوبيات الإقليمية للسياحة.

### تعريف و مصطلحات:

- السياحة هي نشاط أشخاص يسافرون أو يقيمون مؤقتًا في أماكن مغايرة لمحيطهم الإعتيادي لمدة لا تفوق 12 شهرا متتابة؛ لغرض الترفيه، الأعمال أو لسبب آخر.

- وبخصوص مصطلح السائح الذي سيتم التطرق إليه في هذا الفصل؛ فإنه يعتبر سائحا كل شخص قاطن خارج المغرب يبيت على الأقل ليلة واحدة في إحدى مراكز الإيواء الجماعي أو الخاص في البلد المضيف.

- ليالي المبيت في المؤسسات هي كل ليلة يقضيها

الزائر فعليا في المؤسسة أو يتم تسجيلها فقط.

(dort ou séjourne) ou qui est enregistrée (la présence physique de l'hôte n'étant pas nécessaire) dans un établissement.

- La capacité en lits des établissements classés : Le nombre de lits d'un établissement est déterminé par le nombre de personnes pouvant séjourner pour une nuit dans les lits installés de cet établissement, en faisant abstraction des lits supplémentaires qui pourraient être installés à la demande du client.

- Durée moyenne de séjour : c'est l'un des principaux indicateurs du niveau d'attractivité du produit touristique auprès des clients. il indique le rapport du nombre des nuitées au nombre d'arrivées des clients hébergés .

- عدد الأسرة بالمؤسسات المصنفة: يحدد بعدد الأشخاص الذين يمضون ليلة بهذه الأسرة بغض النظر عن الأسرة الإضافية التي يمكن توفيرها تلبية لطلب الزبون.

- معدل مدة الإقامة : من المؤشرات التي تمكن من تقييم مدى استقطابية المنتج السياحي للزبائن.

معدل مدة الإقامة = عدد الليالي

عدد الزبائن الوافدين

## 9 - 1 Capacité des établissements classés par province 9 - 1 الطاقة الإيوانية للمؤسسات المصنفة حسب الإقليم

Année 2014	الأسرة Lits	الغرف Chambres	المؤسسات Etablissements	سنة 2014
Tadla - Azilal	4116	1752	123	تادلة - أزلال
Azilal	2403	882**	93	أزلال
Béni Mellal	1606	815*	27	بني ملال
Fquih Ben Saleh	107	55	3	الغقيه بن صالح

Source : Délégations Provinciales du Tourisme

\* y compris 7 suites

\*\* y compris 13 suites

المصدر : المندوبيات الإقليمية للسياحة

\* تضم 7 جناح

\*\* تضم 13 جناح

## 9 - 2 Les hôtels classés selon la province

## 9 - 2 الفنادق المصنفة حسب الإقليم

Année 2014	5 نجوم 5 étoiles	4 نجوم 4 étoiles	3 نجوم 3 étoiles	نجمتان 2 étoiles	نجمة واحدة 1 étoile	سنة 2014
Tadla - Azilal	-	6	1	9	14	تادلة - أزلال
Azilal	-	2	-	-	3	أزلال
Béni Mellal	-	4	1	8	10	بني ملال
Fquih Ben Saleh	-	-	-	1	1	الغقيه بن صالح

Source : Délégations Provinciales du Tourisme

المصدر : المندوبيات الإقليمية للسياحة

## 9 - 3 Autre établissements classés selon la province

## 9 - 3 عدد المؤسسات المصنفة الأخرى حسب الإقليم

Année 2014	آخر* Autre	ملاجئ Auberges	دور الضيافة Maisons d'hôtes	مأوي سياحية Gîtes	إقامات سياحية Résidences touristiques	سنة 2014
Tadla - Azilal	2	3	15	70	3	تادلة - أزلال
Azilal	-	3	14	68	3	أزلال
Béni Mellal	1	-	1	2	-	بني ملال
Fquih Ben Saleh	1	-	-	-	-	الغقيه بن صالح

Source : Délégations Provinciales du Tourisme

\* Ferme touristique (province Béni Mellal)

et relais touristique (province Fquih Ben Saleh)

المصدر : المندوبيات الإقليمية للسياحة

\* مزرعة سياحية (إقليم بني ملال) و محطة سياحية (إقليم الغقيه بن صالح)

## 9 - 4 Capacité en chambres des hôtels classés

## 9 - 4 عدد الغرف المتوفرة بالفنادق المصنفة

Année 2014	5 نجوم 5 étoiles	4 نجوم 4 étoiles	3 نجوم 3 étoiles	نجمتان 2 étoiles	نجمة واحدة 1 étoile	سنة 2014
Tadla - Azilal	-	471	90	252	314	تادلة - أزيلال
Azilal	-	234*	-	-	84	أزيلال
Béni Mellal	-	237**	90	235	211	بني ملال
Fquih Ben Saleh	-	-	-	17	19	الفاقيه بن صالح

Source : Délégations Provinciales du Tourisme

المصدر : المندوبيات الإقليمية للسياحة

\* y compris 13 suites

\* تضم 13 جناح

\*\* y compris 7 suites

\*\* تضم 7 جناح

## 9 - 5 Capacité en chambres des autres établissements classés

## 9 - 5 عدد الغرف المتوفرة بالمؤسسات المصنفة الاخرى

Année 2014	آخر Autre	ملاجئ Auberges	دور الضيافة Maisons d'hôtes	مآوي سياحية Gîtes	إقامات سياحية Résidences touristiques	سنة 2014
Tadla - Azilal	29	27	150	396	23	تادلة - أزيلال
Azilal	-	27	144	370	23	أزيلال
Béni Mellal	10	-	6	26	-	بني ملال
Fquih Ben Saleh	19	-	-	-	-	الفاقيه بن صالح

Source : Délégations Provinciales du Tourisme

المصدر : المندوبيات الإقليمية للسياحة

## 9 - 6 Capacité en lits des hôtels classés

## 9 - 6 عدد الأسرة المتوفرة بالفنادق المصنفة

Année 2014	5 نجوم 5 étoiles	4 نجوم 4 étoiles	3 نجوم 3 étoiles	نجمتان 2 étoiles	نجمة واحدة 1 étoile	سنة 2014
Tadla - Azilal	-	925	180	484	607	تادلة - أزيلال
Azilal	-	451	-	-	158	أزيلال
Béni Mellal	-	474	180	448	412	بني ملال
Fquih Ben Saleh	-	-	-	36	37	الفاقيه بن صالح

Source : Délégations Provinciales du Tourisme

المصدر : المندوبيات الإقليمية للسياحة

9 - 7 Capacité en lits des autres établissements classés

9 - 7 عدد الاسرة المتوفرة بالمؤسسات المصنفة الأخرى

Année 2014	آخر Autre	ملاجئ Auberges	دور الضيافة Maisons d'hôtes	مأوي سياحية Gîtes	إقامات سياحية Résidences touristiques	سنة 2014
Tadla - Azilal	48	54	311	1443	58	تادلة - أزيلال
Azilal	-	54	299	1383	58	أزيلال
Béni Mellal	20	-	12	60	-	بني ملال
Fquih Ben Saleh	34	-	-	-	-	الفقيه بن صالح

Source : Délégations Provinciales du Tourisme

المصدر : المندوبيات الإقليمية للسياحة

9 - 8 Les arrivées par catégorie d' hôtels classés

9 - 8 عدد الوافدين حسب نوع الفنادق المصنفة

Année 2014	5 نجوم 5 étoiles	4 نجوم 4 étoiles	3 نجوم 3 étoiles	نجمتان 2 étoiles	نجمة واحدة 1 étoile	سنة 2014
Tadla - Azilal	-	21 553	2377	15 299	23 175	تادلة - أزيلال
Azilal	-	4566	-	-	3198	أزيلال
Béni Mellal	-	16 987	2377	13 843	17 854	بني ملال
Fquih Ben Saleh	-	-	-	1456	2123	الفقيه بن صالح

Source : Délégations Provinciales du Tourisme

المصدر : المندوبيات الإقليمية للسياحة

9 - 9 Les arrivées par catégorie des autres établissements classés

9 - 9 عدد الوافدين حسب أنواع المؤسسات المصنفة الأخرى

Année 2014	آخر Autre	ملاجئ Auberges	دور الضيافة Maisons d'hôtes	مأوي سياحية Gîtes	إقامات سياحية Résidences touristiques	سنة 2014
Tadla - Azilal	3328	3201	13 627	8015	1223	تادلة - أزيلال
Azilal	-	3201	11 895	7417	1223	أزيلال
Béni Mellal	198	-	1732	598	-	بني ملال
Fquih Ben Saleh	3130	-	-	-	-	الفقيه بن صالح

Source : Délégations Provinciales du Tourisme

المصدر : المندوبيات الإقليمية للسياحة

## 9 - 10 Les nuitées touristiques enregistrées dans les hôtels classés

## 9 - 10 الليالي السياحية المسجلة حسب نوع الفنادق المصنفة

Année 2014	5 نجوم 5 étoiles	4 نجوم 4 étoiles	3 نجوم 3 étoiles	نجمتان 2 étoiles	نجمة واحدة 1 étoile	سنة 2014
Tadla - Azilal	-	41 742	4032	21 319	26 919	تادلة - أزيلال
Azilal	-	10 508	-	-	3669	أزيلال
Béni Mellal	-	31 234	4032	19 300	20 307	بني ملال
Fquih Ben Saleh	-	-	-	2019	2943	الفيقيه بن صالح

Source : Délégations Provinciales du Tourisme

المصدر : المندوبيات الإقليمية للسياحة

## 9 - 11 Les nuitées touristiques enregistrées dans les autres catégories classés

## 9 - 11 الليالي السياحية المسجلة حسب انواع المؤسسات المصنفة الأخرى

Année 2014	آخر Autre	ملاجئ Auberges	دور الضيافة Maisons d'hôtes	مأوي سياحية Gîtes	إقامات سياحية Résidences touristiques	سنة 2014
Tadla - Azilal	5178	5303	23 912	14 391	2708	تادلة - أزيلال
Azilal	-	5303	21 894	13 637	2708	أزيلال
Béni Mellal	287	-	2018	754	-	بني ملال
Fquih Ben Saleh	4891	-	-	-	-	الفيقيه بن صالح

Source : Délégations Provinciales du Tourisme

المصدر : المندوبيات الإقليمية للسياحة

## 9 - 12 Evolution des nuitées touristiques dans les établissements classés selon la province

## 9 - 12 تطور الليالي السياحية بالمؤسسات المصنفة حسب الإقليم

Province	2014	2013	2012	2011	2010	الإقليم
Tadla - Azilal	145 504	131 019	125 307	117 402	125 702	تادلة - أزيلال
Azilal	57 719	56 267	49 022	29 726	39 552	أزيلال
Béni Mellal	77 932	67 852	69 846	82 349	81 125	بني ملال
Fquih Ben Saleh	9853	6900	6439	5327	5025	الفيقيه بن صالح

Source : Délégations Provinciales du Tourisme

المصدر : المندوبيات الإقليمية للسياحة

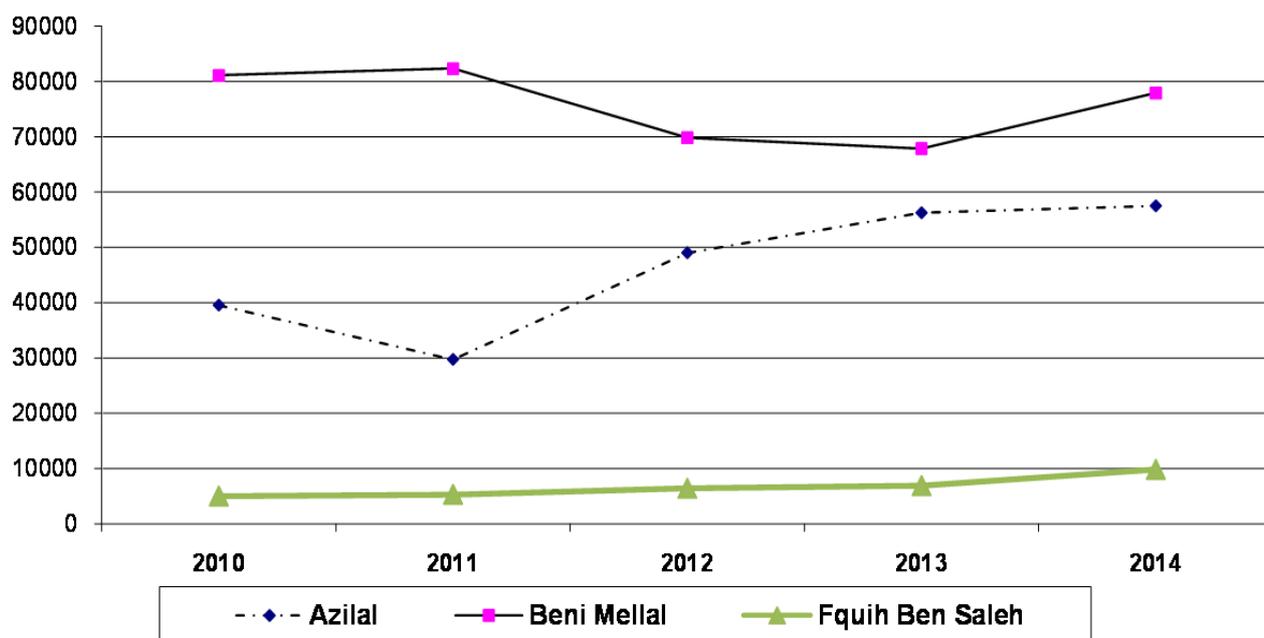
9 - 13 **Durée moyenne de séjour dans les établissements classés** 13 – معدل مدة الإقامة داخل المؤسسات المصنفة

Année 2014	المجموع Total	فنادق مصنفة Hôtels classés	آخر Autre	ملاجئ Auberges	دور الضيافة Maisons d'hôtes	مأوي سياحية Gîtes	إقامات سياحية Résidences touristiques	سنة 2014
Tadla - Azilal	1,6	1,5	1,6	1,7	1,8	1,8	2,2	تادلة - أزيلال
Azilal	1,8	1,8	-	1,6	1,8	1,8	2,2	أزيلال
Béni Mellal	1,5	1,5	1,5	-	1,2	1,3	-	بني ملال
Fquih Ben Saleh	1,5	1,4	1,6	-	-	-	-	الفيقيه بن صالح

Source : Délégations Provinciales du Tourisme

المصدر : المندوبيات الإقليمية للسياحة

### Evolution des nuitées touristiques



## CHAPITRE X

# EDUCATION ET FORMATION

## الفصل العاشر

# التعليم والتكوين



Le secteur de l'Enseignement et Formation est géré par un certain nombre de départements. Il s'agit plus particulièrement des Ministères : de l'Education Nationale de l'Enseignement Supérieur, de la Formation des Cadres et de la Recherche Scientifique ; de l'Emploi et de la Formation Professionnelle ; (du Secrétariat d'Etat Chargé de la Formation Professionnelle) ; et d'autres administrations techniques.

## I - Enseignement

Le système éducatif est composé de :

1-L'enseignement préscolaire : il est dispensé dans deux types d'établissements

\*Les établissements d'enseignement primaire traditionnel qui constituent la forme de scolarisation la plus répandue. Elles dispensent un enseignement de type traditionnel rénové.

\*Les maternelles et jardins d'enfants dont l'encadrement et l'équipement permettent d'assurer une formation basée sur des méthodes modernes.

2-L'enseignement primaire, d'une durée de six ans, accueille les enfants du groupe d'âges 6-11 ans, qui ont pour la plupart bénéficié d'un enseignement préscolaire de quelques années.

3-L'enseignement secondaire collégial, d'une durée de 3 ans, reçoit les élèves qui ont terminé l'enseignement primaire. La tranche d'âges concernée est celle de 12 à 14 ans.

Les élèves qui, pour une raison pédagogique ou sociale, n'accéderont pas à l'enseignement secondaire collégial pourront trouver une place dans la formation professionnelle.

Au terme de l'enseignement secondaire collégial, les élèves sont orientés soit vers l'enseignement secondaire qualifiant général ou technique soit vers la formation professionnelle.

4-L'enseignement secondaire qualifiant : la durée des études dans ce cycle est de 3 ans. Il accueille les élèves admis au terme de la 3ème année de l'enseignement secondaire collégial orientés à poursuivre leurs études dans une section d'enseignement général ou technique.

خضع قطاع التعليم والتكوين من حيث التسيير إلى عدد من الإدارات أهمها وزارة التربية الوطنية والتعليم العالي وتكوين الأطر والبحث العلمي ، وزارة التشغيل والتكوين المهني (كتابة الدولة المكلفة بالتكوين المهني) إضافة إلى إدارات أخرى تقنية.

## I- التعليم

يتكون قطاع التعليم بالمغرب من :

1. التعليم الأولي : الذي يشمل نوعان من المؤسسات

\*مؤسسات التعليم الأولي التقليدي التي تعد نوع التعليم الأولي الأكثر انتشارا والذي يتلقى فيها الأطفال تعليما أوليا تقليديا.

\*دور الحضانة وروض الأطفال : التي من حيث التأطير والتجهيز تمكن من إعطاء تكوين قائم على وسائل عصرية.

2. التعليم الابتدائي : تستغرق الدراسة به 6 سنوات ويستقبل الأطفال الذين تتراوح أعمارهم ما بين 6 و 11 سنة ويؤدي عند نهايته إما إلى التعليم الثانوي الإعدادي أو إلى التكوين المهني حسب ميولات ومؤهلات وقدرات التلاميذ الذهنية والعلمية.

3. التعليم الثانوي الإعدادي : تستغرق الدراسة بهذا السلك 3 سنوات ويستقبل التلاميذ المتراوح أعمارهم ما بين 12 و 14 سنة والذين أتموا تعليمهم بالمستوى الابتدائي.

بعد إتمام المستوى الثانوي الإعدادي يمكن توجيه التلاميذ إما إلى التعليم الثانوي التأهيلي العام أو التقني وإما إلى التكوين المهني.

4. التعليم الثانوي التأهيلي : يستقبل التلاميذ الذين أتموا بنجاح السنة الثالثة من التعليم الثانوي الإعدادي ووجهوا إلى إتمام دراستهم بإحدى شعب التعليم العام أو التقني. تتراوح أعمار هذه الفئة من التلاميذ ما بين 15 و 17 سنة.

هذه المرحلة من التعليم تمكن التلاميذ من الحصول على البكالوريا التي تفتح الطريق لهم إلى التعليم العالي أو الالتحاق بالتكوين المهني.

5. التعليم العالي : يواصل الطلبة الحاصلون على شهادة البكالوريا دراستهم بالجامعات والمعاهد والمدارس العليا ومراكز تكوين المعلمين والمراكز التربوية الجهوية والمدارس العليا للأساتذة ومراكز التكوين المهني أو بمؤسسات التعليم والتكوين خارج الوطن.

#### 5 - L'enseignement supérieur :

Les étudiants admis aux examens du baccalauréat poursuivent leurs études supérieures dans :

- les universités (actuellement quatorze) ;
- les instituts et écoles supérieures (publics ou privés)
- les C.F.P.P, les C.P.R. et les E.N.S(1) ;
- les universités et instituts à l'étranger ;
- les centres de formation professionnelle.

#### **Remarques :**

\* Concernant le personnel enseignant dans l'enseignement primaire, secondaire collégial et secondaire qualifiant, le lecteur doit tenir compte des précisions suivantes concernant la dénomination du personnel enseignant :

- Instituteur : professeur de l'enseignement primaire

-Professeur 1er cycle : professeur de l'enseignement secondaire collégial

-Professeur 2ème cycle : professeur de l'enseignement secondaire qualifiant

\* Parallèlement à l'enseignement public, il existe un secteur d'enseignement privé, qui se compose d'établissements de l'enseignement préscolaire, primaire, secondaire collégial, secondaire qualifiant et supérieur.

(1) **C.F.P.P.** Centre de Formation des Professeurs du Primaire

**C.P.R.** : Centre Pédagogique Régional

**E.N.S.** : Ecole Normale Supérieure

\* Les statistiques concernant les étudiants inscrits dans les classes préparatoires aux grandes écoles et ceux du Brevet de Technicien Supérieur sont présentées à la fin du sous chapitre Enseignement secondaire qualifiant.

#### **ملاحظات :**

فيما يخص هيئة التدريس بالتعليم الابتدائي والثانوي الإعدادي والثانوي التأهيلي نثير إنباه القارئ إلى التوضيحات التالية بخصوص التسمية الجديدة لرجال التعليم:

- معلم : أستاذ بالتعليم الابتدائي

- أستاذ السلك الأول : أستاذ بالتعليم الثانوي الإعدادي

- أستاذ السلك الثاني : أستاذ بالتعليم الثانوي التأهيلي.

بموازاة مع التعليم العمومي نجد قطاع التعليم الخاص الذي يتكون من مؤسسات التعليم الأولي والابتدائي والثانوي الإعدادي والثانوي التأهيلي.

\* Les statistiques relatives à la formation des cadres n'englobent pas celles des écoles rattachées aux universités (Ecole Mohammedia d'Ingénieurs, Ecoles supérieures de Technologie,.)

## II - La formation professionnelle :

Le secteur de la formation professionnelle a été marqué depuis 1984 par la réforme de ce système annoncée dans le Discours Royal du 8 juillet 1984 et confirmée dans le Discours Royal de Juillet 1985.

Les objectifs de la réforme du système de la formation professionnelle peuvent être ainsi résumés :

\* Le développement de la formation professionnelle en tant qu'instrument de valorisation des ressources humaines et de promotion économique et sociale.

\* L'amélioration constante de la qualité de la formation ainsi que la réalisation d'une meilleure adéquation "Formation - Emploi",

\* La promotion de l'emploi des lauréats et l'organisation et la valorisation des métiers.

Le système de la formation professionnelle est structuré en quatre niveaux de formation :

### 1- Technicien spécialisé :

Accessible, après concours ou tests d'orientation, aux bacheliers. Il débouche sur le Diplôme de Technicien Spécialisé.

### 2- Technicien :

Accessible aux élèves ayant terminé la 2ème année du Baccalauréat après concours et tests d'orientation, il débouche sur le Diplôme de Technicien.

### 3- Qualification :

Accessible aux élèves ayant terminé la 3ème année de l'enseignement collégial, tronc commun et 1ère année du Baccalauréat par tests de sélection, il débouche sur le Certificat de Qualification Professionnelle.

### 4- Spécialisation :

Accessible aux élèves ayant terminé la 6ème année de l'enseignement primaire après tests de

## II- التكوين المهني :

لقد عرف نظام التكوين المهني إصلاحات جذرية وذلك منذ الخطاب الملكي بتاريخ 8 يوليوز 1984 وكذلك خطاب يوليوز 1985. و يمكن تلخيص أهداف الإصلاح في ثلاث نقاط :

- تطوير نظام التكوين المهني بصفته وسيلة لتقييم الموارد البشرية وعنصرا فعالا للإنعاش الاقتصادي والاجتماعي.

- التحسين المستمر لنوعية التكوين وجعله أكثر ملائمة مع متطلبات التشغيل.

- إنعاش تشغيل الخريجين وتنظيم وتكوين الحرف.

و يتألف نظام التكوين المهني من أربعة أسلاك هي :

### التقني المختص :

مفتوح بعد إجراء مباراة الدخول أو الإنتقاء للتلاميذ الحاصلين على شهادة البكالوريا، وتتوج الدراسة بهذا السلك بتسليم دبلوم التقني المختص.

### التقني :

مفتوح في وجه التلاميذ الذين تابعوا السنة الثانية باكالوريا بكاملها بعد إجراء مباراة الدخول و الإنتقاء، وتتوج الدراسة بهذا السلك بتسليم دبلوم التقني.

### التأهيل :

مفتوح في وجه التلاميذ المتوفرين على الأقل على مستوى السنة الثالثة من التعليم الإعدادي، الجدد المشترك والأولي باكالوريا بعد إجراء مباراة الإنتقاء، وتتوج الدراسة بهذا السلك بتسليم شهادة التأهيل المهني.

### التخصص :

مفتوح في وجه التلاميذ المتوفرين على الأقل على مستوى السنة السادسة من التعليم الابتدائي بعد

selection. II débouche sur le Certificat de spécialisation professionnelle. Ce cycle concerne essentiellement les métiers de l'artisanat, du bâtiment et de l'agriculture.

La formation professionnelle est assurée par le secteur public et privé.

الإنتقاء، وتتوج الدراسة بهذا السلك بتسليم شهادة التكوين المهني، ويخص هذا السلك أساساً الحرف التقليدية والبناء والفلاحة.

ويشرف على التكوين المهني القطاع العمومي و القطاع الخاص

## 10 - 1 Ecoles coraniques selon la province

## 10 - 1 الكليات القرآنية حسب الإقليم

2014-2015	التلاميذ Elèves		المربون Educateurs	2015-2014
	المجموع Total	الإناث Féminin		
Tadla - Azilal	18395	8418	731	تادلة - أزيلال
Azilal	4541	1949	223	أزيلال
Béni Mellal	8881	4235	331	بني ملال
Fquih Ben Saleh	4973	2234	177	الفقيه بن صالح

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

## 10 - 2 Enseignement préscolaire moderne dans le privé selon la province

## 10 - 2 التعليم الأولي العصري بمؤسسات التعليم الخصوصي حسب الإقليم

2014-2015	التلاميذ Elèves		المربون Educateurs	المؤسسات Etablissements	2015-2014
	المجموع Total	الإناث Féminin			
Tadla - Azilal	3978	1844	294	187	تادلة - أزيلال
Azilal	322	148	37	10	أزيلال
Béni Mellal	1483	686	137	121	بني ملال
Fquih Ben Saleh	2173	1010	120	56	الفقيه بن صالح

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

## 10 - 3 Enseignement préscolaire moderne dans les établissements publics du primaire selon la province

## 10 - 3 التعليم الأولي العصري بالمدارس الإبتدائية العمومية حسب الإقليم

2014-2015	التلاميذ Elèves		المربون Educateurs	الوحدات المدرسية Unités scolaires	2015-2014
	المجموع Total	الإناث Féminin			
Tadla - Azilal	3366	1616	126	126	تادلة - أزيلال
Azilal	1117	545	48	53	أزيلال
Béni Mellal	463	228	18	27	بني ملال
Fquih Ben Saleh	1786	843	60	46	الفقيه بن صالح

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

## 10 - 4 Elèves selon le milieu, le sexe et la province

## 10 - 4 التلاميذ حسب الوسط و الجنس و الإقليم

2014-2015	الوسط الحضري Urbain		الوسط القروي Rural		حضري + قروي Urbain + Rural		2015-2014
	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	
Tadla - Azilal	49 426	23 631	136 192	64 026	185 618	87 657	تادلة - أزيلال
Azilal	8278	3855	69 314	32 636	77 592	36 491	أزيلال
Béni Mellal	23 688	11 303	30 987	14 543	54 675	25 846	بني ملال
Fquih Ben Saleh	17 460	8473	35 891	16 847	53 351	25 320	الفيقيه بن صالح

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

10 - 5 Nouveaux inscrits en 1<sup>ère</sup> Année selon le sexe le milieu et la province

## 10 - 5 المسجلون الجدد بالسنة الاولى حسب الجنس الوسط و الإقليم

2014-2015	حضري + قروي Urbain + Rural		الوسط القروي Milieu rural		2015-2014
	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	
Tadla - Azilal	28 679	14 022	21 349	10 345	تادلة - أزيلال
Azilal	11 583	5618	10 441	5065	أزيلال
Béni Mellal	8427	4077	4907	2344	بني ملال
Fquih Ben Saleh	8669	4327	6001	2936	الفيقيه بن صالح

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

10 - 6 Elèves de la 6<sup>ème</sup> Année selon le sexe le milieu et la province

## 10 - 6 تلاميذ السنة السادسة حسب الجنس الوسط و الإقليم

2014-2015	حضري + قروي Urbain + Rural		الوسط القروي Milieu rural		2015-2014
	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	
Tadla - Azilal	28 808	13 207	20 409	9189	تادلة - أزيلال
Azilal	12 125	5407	10 655	4729	أزيلال
Béni Mellal	8645	4039	4551	2096	بني ملال
Fquih Ben Saleh	8038	3761	5203	2364	الفيقيه بن صالح

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

## 10 – 7 Personnel enseignant selon le sexe, le milieu et la province

## 7 – 10 هيئة التدريس حسب الجنس ، الوسط و الإقليم

2014-2015	حضري + قروي Urbain + Rural		الوسط القروي Milieu rural		2015-2014
	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	
Tadla - Azilal	6639	2577	5196	1774	تادلة – أزيلال
Azilal	2962	1149	2730	1039	أزيلال
Béni Mellal	1929	822	1198	378	بني ملال
Fquih Ben Saleh	1748	606	1268	357	الفيقيه بن صالح

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

## 10 – 8 Etablissements selon le milieu et la province

## 8 – 10 المؤسسات حسب الوسط و الإقليم

2014-2015	حضري + قروي Urbain + Rural		الوسط القروي Milieu rural		2015-2014
	المجموع Total	الفرعيات Satellites	المجموع Total	الفرعيات Satellites	
Tadla - Azilal	342	759	252	753	تادلة – أزيلال
Azilal	156	481	142	481	أزيلال
Béni Mellal	101	171	54	166	بني ملال
Fquih Ben Saleh	85	107	56	106	الفيقيه بن صالح

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

## 10 - 9 Salles utilisées selon le milieu et la province

## 9 – 10 الحجرات المستعملة حسب الوسط والإقليم

2014-2015	حضري + قروي Urbain + Rural	الوسط القروي Milieu rural	2015-2014
Tadla - Azilal	4328	3304	تادلة – أزيلال
Azilal	1865	1717	أزيلال
Béni Mellal	1313	779	بني ملال
Fquih Ben Saleh	1150	808	الفيقيه بن صالح

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

## 10 - 10 Classes selon le milieu et la province

## 10 - 10 الفصول حسب الوسط و الإقليم

2014-2015	حضري + قروي Urbain + Rural	الوسط القروي Milieu rural	2015-2014
Tadla - Azilal	6730	5305	تادلة - أزيلال
Azilal	3107	2875	أزيلال
Béni Mellal	1876	1162	بني ملال
Fquih Ben Saleh	1747	1268	الفقيه بن صالح

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

10 - 11 Cantines et les bénéficiaires selon le milieu, le sexe et la province  
11 - 11 المطاعم و المستفيدين من الإطعام حسب الوسط، الجنس و الإقليم

2014-2015	المستفيدين من الإطعام Bénéficiaires de cantines scolaires				عدد المطاعم Nombre de cantines		2015-2014
	المجموع Total		قروي Rural		المجموع Total	قروي Rural	
	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin			
Tadla - Azilal	80134	38994	75006	36600	405	378	تادلة - أزيلال
Azilal	42233	20948	40065	19894	205	197	أزيلال
Béni Mellal	19558	9367	16748	8105	103	88	بني ملال
Fquih Ben Saleh	18343	8679	18193	8601	97	93	الفقيه بن صالح

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

## 10 - 12 Taux moyen d'abandon(%) selon le sexe et la province

## 12 - 12 النسبة المتوسطة للإنتقطاع (%) حسب الجنس و الإقليم

2014-2015	تادلة - أزيلال Tadla-Azilal			أزيلال Azilal			الفقيه بن صالح Fquih ben Saleh			بني ملال Béni Mellal			2015-2014
	مجموع Total	إناث Fém	ذكور Mas	مجموع Total	إناث Fém	ذكور Mas	مجموع Total	إناث Fém	ذكور Mas	مجموع Total	إناث Fém	ذكور Mas	
1 ère année	2,7	3,3	2	2,4	2,8	2	2,9	3,4	2,5	2,8	4,4	1,7	السنة الاولى
2 ème année	1,3	2	0,7	1,9	2,5	1,3	1,3	1,7	0,9	0,5	1,6	0	السنة الثانية
3 ème année	1,6	2,4	0,9	2,5	3,4	1,6	1,9	1,9	2	0,1	1,4	0	السنة الثالثة
4 ème année	3,2	4,2	2,3	4,4	5,9	3	2,7	3,2	2,3	2	2,7	1,3	السنة الرابعة
5 ème année	5,7	7,2	4,5	7,7	10,4	5,4	4,6	5,5	3,7	4,1	4,4	3,9	السنة الخامسة
6 ème année	12,9	19,2	7,6	24	33,3	16,5	8,9	15,8	3,1	2,5	5,2	0,1	السنة السادسة
Total	4,6	6,4	3	7,1	9,7	5	3,7	5,3	2,4	2	3,2	1,2	المجموع

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

## 10 – 13 Elèves selon le sexe et la province

## 10 – 13 التلاميذ حسب الجنس و الإقليم

2014-2015	الوسط الحضري Urbain		الوسط القروي Rural		حضري + قروي Urbain + Rural		2015-2014
	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	
Tadla - Azilal	14 932	6815	1894	773	16 826	7588	تادلة - أزيلال
Azilal	1086	468	1051	445	2137	913	أزيلال
Béni Mellal	7969	3694	312	116	8281	3810	بني ملال
Fquih Ben Saleh	5877	2653	531	212	6408	2865	الفيقيه بن صالح

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

## 10 - 14 Elèves selon le milieu, le sexe et la province

## 10-14 التلاميذ حسب الوسط و الجنس و الإقليم

2014-2015	الوسط الحضري Urbain		الوسط القروي Rural		حضري + قروي Urbain + Rural		2015-2014
	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	
Tadla - Azilal	35 473	15 898	37 151	14 303	72 624	30 201	تادلة - أزيلال
Azilal	6661	2627	15549	5617	22 210	8244	أزيلال
Béni Mellal	17 223	8088	10 376	4343	27 599	12 431	بني ملال
Fquih Ben Saleh	11 589	5183	11 226	4343	22 815	9526	الفقيه بن صالح

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

## 10 - 15 Etablissements selon le milieu et la province

## 10 - 15 المؤسسات حسب الوسط و الإقليم

2014-2015	حضري + قروي Urbain + Rural			الوسط القروي Milieu rural			2015-2014
	الإعداديات Collèges	ثانويات تاهيلية يدرس بها الإعدادي Lycées	الملحقات Annexe	الإعداديات Collèges	ثانويات تاهيلية يدرس بها الإعدادي Lycées	الملحقات Annexes	
Tadla - Azilal	88	25	4	59	19	4	تادلة - أزيلال
Azilal	38	6	3	29	6	3	أزيلال
Béni Mellal	24	11	-	12	7	-	بني ملال
Fquih Ben Saleh	26	8	1	18	6	1	الفقيه بن صالح

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

## 10 - 16 Classes et salles utilisées selon le milieu et la province

## 10 - 16 الفصول و الحجرات المستعملة حسب الوسط والإقليم

2014-2015	حضري + قروي Urbain + Rural		الوسط القروي Milieu rural		2015-2014
	الفصول Classes	الحجرات Salles	الفصول Classes	الحجرات Salles	
Tadla - Azilal	1965	1435	1018	774	تادلة - أزيلال
Azilal	619	453	439	343	أزيلال
Béni Mellal	755	576	282	224	بني ملال
Fquih Ben Saleh	591	406	297	207	الفقيه بن صالح

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

## 10 - 17 Personnel enseignant selon le milieu, le sexe et la province

## 17-10 هيئة التدريس حسب الوسط، الجنس و الإقليم

2014-2015	حضري + قروي Urbain + Rural		الوسط القروي Milieu rural		2015-2014
	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	
Tadla - Azilal	2849	814	1523	411	تادلة - أزيلال
Azilal	921	224	664	158	أزيلال
Béni Mellal	1096	359	428	130	بني ملال
Fquih Ben Saleh	832	231	431	123	الفتية بن صالح

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

## 10 - 18 Cantines et les bénéficiaires selon le milieu, le sexe et la province

## 18 - 10 المطاعم و المستفيدين من الإطعام حسب الوسط، الجنس و الإقليم

2014-2015	المستفيدين من الإطعام Bénéficiaires de cantines scolaires				عدد المطاعم Nombre de cantines		2015-2014
	المجموع Total		قروي Rural		المجموع Total	قروي Rural	
	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin			
Tadla - Azilal	1978	565	1789	529	24	22	تادلة - أزيلال
Azilal	1286	324	1097	288	14	12	أزيلال
Béni Mellal	-	-	-	-	2	2	بني ملال
Fquih Ben Saleh	692	241	692	241	8	8	الفتية بن صالح

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

## 10 - 19 Les internats et les internes selon le milieu, le sexe et la province

## 19 - 10 الداخليات و الداخليون حسب الوسط، الجنس و الإقليم

2014-2015	الداخليون Les internes				عدد الداخليات Nombre d'internats		2015-2014
	المجموع Total		قروي Rural		المجموع Total	قروي Rural	
	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin			
Tadla - Azilal	2111	957	1083	438	13	10	تادلة - أزيلال
Azilal	1187	413	806	286	6	5	أزيلال
Béni Mellal	662	382	167	72	3	1	بني ملال
Fquih Ben Saleh	262	162	110	80	4	4	الفتية بن صالح

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

## 10 - 20 Taux moyen d'abandon(%) selon le sexe et la province

20 – 10 النسبة المتوسطة ( % ) حسب الجنس و الإقليم

2014-2015	تادلة - أزيلال Tadla-Azilal			أزيلال Azilal			الفيق بن صالح Fquih ben Saleh			بني ملال Béni Mellal			2015-2014
	مجموع Total	إناث Fém	ذكور Mas	مجموع Total	إناث Fém	ذكور Mas	مجموع Total	إناث Fém	ذكور Mas	مجموع Total	إناث Fém	ذكور Mas	
1 ère année	10,5	9,6	11,2	11,9	0	12,7	11,6	11,2	11,9	8,5	7,7	9,2	السنة الاولى
2 ème année	9,6	9	10	10,4	10,3	10,4	10,6	10,2	10,8	8,2	7,3	8,9	السنة الثانية
3 ème année	20,5	19,5	21,2	20,6	21,4	20,1	23,1	21,7	24	18,2	16,8	19,4	السنة الثالثة
Total	13,5	12,7	14,1	14,3	10,6	14,4	15,1	14,4	15,6	11,6	10,6	12,5	المجموع

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

## 10 - 21 Elèves selon le sexe et la province

21 – 10 التلاميذ حسب الجنس و الإقليم

2014-2015	الوسط الحضري Urbain		الوسط القروي Rural		حضري + قروي Urbain + Rural		2015-2014
	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	
Tadla - Azilal	2296	1147	22	4	2318	1151	تادلة - أزيلال
Azilal	131	56	22	4	153	60	أزيلال
Béni Mellal	1409	712	-	-	1409	712	بني ملال
Fquih Ben Saleh	756	379	-	-	756	379	الفيق بن صالح

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

## 10 – 22 Elèves selon le milieu, le sexe et la province

## 10 – 22 التلاميذ حسب الوسط والجنس و الإقليم

2014-2015	الوسط الحضري Urbain		الوسط القروي Rural		حضري + قروي Urbain + Rural		2015-2014
	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	
Tadla - Azilal	25469	11824	13705	5474	39174	17298	تادلة - أزيلال
Azilal	5021	1927	6149	2404	11170	4331	أزيلال
Béni Mellal	11964	6087	4254	1816	16218	7903	بني ملال
Fquih Ben Saleh	8484	3810	3302	1254	11786	5064	الفقيه بن صالح

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation والتكوين

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية

## 10 - 23 Elèves selon le milieu, le sexe ,la branche et la province

## 10 - 23 التلاميذ حسب الوسط ،الجنس و الشعبة والإقليم

2014-2015		تادلة - أزيلال Tadla-Azilal		أزيلال Azilal		الفقيه بن صالح Fquih ben Saleh		بني ملال Béni Mellal		2015-2014	
		مجموع Total	إناث Fém	مجموع Total	إناث Fém	مجموع Total	إناث Fém	مجموع Total	إناث Fém		
Lettres et sciences humaines	Rural	7828	3086	3386	1310	1958	699	2484	1077	قروي	الأدب و العلوم الإنسانية
	Total	18616	8258	5729	2227	6032	2511	6855	3520	مجموع	
Enseignement originel	Rural	40	9	40	9	-	-	-	-	قروي	التعليم الأصلي
	Total	97	34	40	9	-	-	57	25	مجموع	
Sciences	Rural	5760	2338	2646	1044	1344	555	1770	739	قروي	العلوم
	Total	19379	8477	5200	2016	5543	2440	8636	4021	مجموع	
Technologie	Rural	77	41	77	41	-	-	-	-	قروي	التكنولوجيا
	Total	1082	529	201	79	211	113	670	337	مجموع	
Total	Rural	13705	5474	6149	2404	3302	1254	4254	1816	قروي	المجموع
	Total	39174	17298	11170	4331	11786	5064	16218	7903	مجموع	

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

## 10 - 24 Personnel enseignant selon le milieu, le sexe et la province

## 10 - 24 هيئة التدريس حسب الوسط ، الجنس و الإقليم

2014-2015	حضري + قروي Urbain + Rural		الوسط القروي Milieu rural		2015-2014
	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	
Tadla - Azilal	2061	499	801	191	تادلة - أزيلال
Azilal	595	162	359	101	أزيلال
Béni Mellal	919	235	268	77	بني ملال
Fquih Ben Saleh	547	102	174	13	الفيق بن صالح

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

## 10 - 25 Etablissements selon le milieu et la province

## 10 - 25 المؤسسات حسب الوسط و الإقليم

2014-2015	حضري + قروي Urbain + Rural			الوسط القروي Milieu rural			2015-2014
	الثانويات Lycées	إعداديات يدرس بها الثانوي التأهيلي Collège	الملحقات Annexe	الثانويات Lycées	إعداديات يدرس بها الثانوي التأهيلي Collèges	الملحقات Annexes	
Tadla - Azilal	46	4	-	24	4	-	تادلة - أزيلال
Azilal	16	2	-	11	2	-	أزيلال
Béni Mellal	20	-	-	9	-	-	بني ملال
Fquih Ben Saleh	10	2	-	4	2	-	الفيق بن صالح

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

## 10 - 26 Classes et salles utilisées selon le milieu et la province

## 10 - 26 الفصول و الحجرات المستعملة حسب الوسط و الإقليم

2014-2015	حضري + قروي Urbain + Rural		الوسط القروي Milieu rural		2015-2014
	الفصول Classes	الحجرات Salles	الفصول Classes	الحجرات Salles	
Tadla - Azilal	1099	915	413	337	تادلة - أزيلال
Azilal	327	264	188	157	أزيلال
Béni Mellal	469	418	135	108	بني ملال
Fquih Ben Saleh	303	233	90	72	الفيق بن صالح

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

## 10 - 27 Les internats et les internes selon le milieu, le sexe et la province

## 10 - 27 الداخليون والداخليون حسب الوسط والجنس والإقليم

2014-2015	الداخليون Les internes				عدد الداخليات Nombre d'internats		2015-2014
	مجموع Total		قروي Rural		المجموع Total	قروي Rural	
	مجموع Total	إناث Féminin	مجموع Total	إناث Féminin			
Tadla - Azilal	3174	1361	1144	415	27	11	تادلة - أزيلال
Azilal	1676	558	1084	391	13	9	أزيلال
Béni Mellal	719	411	21	7	9	1	بني ملال
Fquih Ben Saleh	779	392	39	17	5	1	الفيقيه بن صالح

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

## 10 - 2 8 Taux moyen d'abandon (%) selon le sexe et la province

## 10 - 28 النسبة المتوسطة للإنتقطاع (%) حسب الجنس و الإقليم

2014-2015	تادلة - أزيلال Tadla-Azilal			أزيلال Azilal			الفيقيه بن صالح Fquih ben Saleh			بني ملال Béni Mellal			2015-2014
	مجموع Total	إناث Fém	ذكور Mas	مجموع Total	إناث Fém	ذكور Mas	مجموع Total	إناث Fém	ذكور Mas	مجموع Total	إناث Fém	ذكور Mas	
Tronc commun	9,2	8,3	9,8	9,7	10	9,6	8,3	7,9	8,5	9,4	7,6	11,1	الجزع المشترك
1 ère année bac	9,6	9,9	9,4	10,4	8,8	11,4	8,1	10,5	6,3	10	10	10,1	السنة الأولى باكلوريا
2 ème année bac	14	16,9	11,7	12,8	13	12,5	11,7	11,6	11,5	18	16,8	17,4	السنة الثانية باكلوريا
Total	10,9	11,7	10,3	11	10,6	11,2	9,4	10	8,8	12,5	11,5	12,8	المجموع

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

## 10 – 29 Elèves selon le milieu, le sexe et la province

## 10 – 29 التلاميذ حسب الوسط، الجنس و الإقليم

2014-2015	الوسط الحضري Urbain		الوسط القروي Rural		حضري + قروي Urbain + Rural		2015-2014
	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	
Tadla - Azilal	931	450	-	-	931	450	تادلة – أزيلال
Azilal	-	-	-	-	-	-	أزيلال
Béni Mellal	805	397	-	-	805	397	بني ملال
Fquih Ben Saleh	126	53	-	-	126	53	الفيقيه بن صالح

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

## 10 – 30 Elèves selon le milieu, le sexe, la branche et la province

## 10 – 30 التلاميذ حسب الوسط، الجنس، الشعبة و الإقليم

2014-2015		تادلة – أزيلال Tadla-Azilal		أزيلال Azilal		الفيقيه بن صالح Fquih ben Saleh		بني ملال Béni Mellal		2015-2014
		مجموع Total	إناث Fém	مجموع Total	إناث Fém	مجموع Total	إناث Fém	مجموع Total	إناث Fém	
Lettres et sciences humaines	Rural	-	-	-	-	-	-	-	-	قروي
	Total	6	4	-	-	6	4	-	-	مجموع
Sciences	Rural	-	-	-	-	-	-	-	-	قروي
	Total	834	403	-	-	120	49	714	354	مجموع
Technologie	Rural	-	-	-	-	-	-	-	-	قروي
	Total	91	43	-	-	-	-	91	43	مجموع
Total	Rural	-	-	-	-	-	-	-	-	قروي
	Total	931	450	-	-	126	53	805	397	مجموع

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

10 – 31 Répartition des candidats au baccalauréat selon l'académie et le sexe  
31 – 10 توزيع المرشحين و الناجحين في امتحانات البكالوريا حسب الاكاديمية و الجنس

Année 2014	المرشحون الحاضرون Présents à l'examen		المرشحون الناجحون Candidats admis		الناجحون (%) les admis(%)		سنة 2014
	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	
Académie de Tadla - Azilal	14 087	5781	7952	3445	56,45	59,59	أكاديمية تادلة-أزيلال

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

10 – 32 Répartition des candidats au baccalauréat selon l'académie et le sexe ( officiels-public)  
32 – 10 توزيع المرشحين و الناجحين في امتحانات البكالوريا حسب الاكاديمية و الجنس (الرسميون-عمومي)

Année 2014	المرشحون الحاضرون Présents à l'examen		المرشحون الناجحون Candidats admis		الناجحون (%) les admis(%)		سنة 2014
	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	
Académie de Tadla - Azilal	10 940	4887	6624	3097	60,55	63,37	أكاديمية تادلة-أزيلال

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

10 – 33 Répartition des candidats au baccalauréat selon l'académie et le sexe ( officiels-privé)  
33 – 10 توزيع المرشحين و الناجحين في امتحانات البكالوريا حسب الاكاديمية و الجنس (الرسميون-خصوصي)

Année 2014	المرشحون الحاضرون Présents à l'examen		المرشحون الناجحون Candidats admis		الناجحون (%) les admis(%)		سنة 2014
	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	
Académie de Tadla - Azilal	206	111	191	105	92,72	94,59	أكاديمية تادلة-أزيلال

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

10 – 34 Répartition des candidats au baccalauréat selon l'académie et le sexe (libre)  
34 – 10 توزيع المرشحين و الناجحين في امتحانات البكالوريا حسب الاكاديمية و الجنس (الاحرار)

Année 2014	المرشحون الحاضرون Présents à l'examen		المرشحون الناجحون Candidats admis		الناجحون (%) les admis(%)		سنة 2014
	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	
Académie de Tadla - Azilal	2941	783	1137	243	38,66	31,03	أكاديمية تادلة-أزيلال

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

10 – 35 Effectifs des étudiants du Brevet et de technicien supérieur par sexe, niveau et établissement 35 – 10 اعداد طلبة شهادة التقني العالي حسب الجنس المستوى و المؤسسة

2014-2015	المجموع Total		السنة الثانية 2 <sup>ème</sup> année		السنة الأولى 1 <sup>ère</sup> année		2015-2014
	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	
Public	38	21	21	13	17	8	العمومي
Privé	-	-	-	-	-	-	الخصوصي
<b>Total</b>	<b>38</b>	<b>21</b>	<b>21</b>	<b>13</b>	<b>17</b>	<b>8</b>	<b>المجموع</b>

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

10- 36 Effectifs des étudiants des classes préparatoires aux grandes écoles par sexe, niveau et établissement 36 – 10 اعداد طلبة الاقسام التحضيرية للمدارس العليا حسب الجنس، المستوى و المؤسسة

2014-2015	المجموع Total		السنة الثانية 2 <sup>ème</sup> année		السنة الأولى 1 <sup>ère</sup> année		2015-2014
	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	
Public	263	96	133	57	130	39	العمومي
Privé	39	14	17	6	22	8	الخصوصي
<b>Total</b>	<b>263</b>	<b>96</b>	<b>133</b>	<b>57</b>	<b>130</b>	<b>39</b>	<b>المجموع</b>

Source : Académie Régionale d'Education et de Formation

المصدر : الأكاديمية الجهوية للتربية والتكوين

## 10 – 37 Etudiants inscrits selon le cycle et la faculté

## 10 – 37 الطلبة المسجلون حسب السلك و الكلية

2014-2015	المهندسون Ingénieurs		الدكتوراة Doctorat		الماستر Master		الإجازة Licence		2015 - 2014
	مجموع Tot	إناث Fém	مجموع Tot	إناث Fém	مجموع Tot	إناث Fém	مجموع Tot	إناث Fém	
Faculté des Lettres et Sciences Humaines Béni Mellal	-	-	47	9	109	32	8342	3803	كلية الآداب والعلوم الإنسانية بني ملال
Faculté des Sciences et Techniques Béni Mellal	101	35	285	108	470	200	2626	1195	كلية العلوم والتقنيات بني ملال
Faculté polydisciplinaire Béni Mellal	-	-	-	-	66	21	6616	2985	كلية متعددة التخصص بني ملال
<b>Total</b>	<b>101</b>	<b>35</b>	<b>332</b>	<b>117</b>	<b>645</b>	<b>253</b>	<b>17584</b>	<b>7983</b>	<b>المجموع</b>

Source : les facultés de l'université Moulay Slimane –Béni-Mellal

المصدر: كليات جامعة مولاي سليمان – بني ملال

## 10 – 38 Personnel enseignant permanent par grade et par faculté

## 10 – 38 هيئة التدريس المداومة حسب الدرجة و الكلية

2014-2015	أستاذ التعليم الثانوي التأهيلي Professeur Secondaire qualifiant		أستاذ التعليم العالي مساعد Professeur Assistant		استاذ مؤهل Professeuse Habilité		استاذ التعليم العالي Professeur de l'enseignement Supérieur		2015-2014
	مجموع Tot	إناث Fém	مجموع Tot	إناث Fém	مجموع Tot	إناث Fém	مجموع Tot	إناث Fém	
Faculté des Lettres et Sciences Humaines Béni Mellal	5	3	33	9	35	5	31	1	كلية الآداب والعلوم الإنسانية بني ملال
Faculté des Sciences et Techniques Béni Mellal	9	5	35	10	56	8	68	14	كلية العلوم والتقنيات بني ملال
Faculté polydisciplinaire -Béni Mellal	-	-	53	12	7	1	3	-	كلية متعددة التخصص بني ملال
<b>Total</b>	<b>14</b>	<b>8</b>	<b>121</b>	<b>31</b>	<b>98</b>	<b>14</b>	<b>102</b>	<b>15</b>	<b>المجموع</b>

Source : les facultés de l'université Moulay Slimane –Béni-Mellal

المصدر: كليات جامعة مولاي سليمان – بني ملال

## 10 - 39 Résidants en cité universitaire

## 10 – 39 القاطنون بالحي الجامعي

2014-2015	المجموع Total		الأجانب Etrangers		المغاربة Marocains		2015-2014
	مجموع Total	الإناث Féminin	مجموع Total	الإناث Féminin	مجموع Total	الإناث Féminin	
<b>Cité Universitaire Béni - Mellal</b>	<b>4495</b>	<b>2539</b>	<b>25</b>	<b>6</b>	<b>4470</b>	<b>2533</b>	<b>الحي الجامعي بني ملال</b>

Source : Cité Universitaire – Béni Mellal

المصدر : الحي الجامعي – بني ملال

## 10 - 40 هينة التدريس بالمركز الجهوي لمهن التربية و التكوين Personnel Enseignant au CRMEF

2014-2015	هينة التدريس Personnel enseignant		2015 - 2014
	المجموع Total	الإناث Féminin	
Tadla - Azilal	29	7	تادلة - أزيلال

Source : Centre Régional des Métiers de l'Education et de la Formation

المصدر: المركز الجهوي لمهن التربية والتكوين

## 10 - 41 الطلبة الاساتذة بالمركز الجهوي لمهن التربية و التكوين Elèves professeurs au CRMEF

2014-2015	الطلبة الاساتذة Elèves professeurs						2015-2014
	سلك التعليم الأولي و الابتدائي Enseignement Précolaire et Primaire			سلك التعليم الثانوي التاهيلي Enseignement Secondaire Qualifiant			
	مزدوج Bilingue		شعبة الفلسفة Philosophie		شعبة اللغة العربية Langue Arabe		
	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	المجموع Total	الإناث Féminin	
Tadla - Azilal	80	47	50	10	27	13	تادلة - أزيلال

Source : Centre Régional des Métiers de l'Education et de la Formation

المصدر: المركز الجهوي لمهن التربية والتكوين

**10 - 42 Effectifs en formation selon le sexe le niveau (Public + Privé) : les deux sexes**

**10 - 42 أعداد المتدربين حسب الجنس و المستوى (العمومي+الخاص) : الإناث + الذكور**

2014-2015	التقني المتخصص Tech. Spécialisé		التقني Technicien		التأهيل Qualification		التخصص Spécialisation		2015-2014
	المجموع Total	الخاص Privé	المجموع Total	الخاص Privé	المجموع Total	الخاص Privé	المجموع Total	الخاص Privé	
Tadla -Azilal	3569	1321	3513	825	3168	375	1558	409	تادلة - أزيلال

Source : Service Régional de la Formation Professionnelle

المصدر: المصلحة الجهوية للتكوين المهني

**10 - 43 Effectifs en formation selon le sexe le niveau (Public + Privé) : sexe féminin**

**10 - 43 أعداد المتدربين حسب الجنس و المستوى (العمومي + الخاص) : الإناث**

2014-2015	التقني المتخصص Tech. Spécialisé		التقني Technicien		التأهيل Qualification		التخصص Spécialisation		2015-2014
	المجموع Total	الخاص Privé	المجموع Total	الخاص Privé	المجموع Total	الخاص Privé	المجموع Total	الخاص Privé	
Tadla - Azilal	1651	654	1565	443	545	264	471	266	تادلة - أزيلال

Source : Service Régional de la Formation Professionnelle

المصدر: المصلحة الجهوية للتكوين المهني

**10 - 44 Effectifs en formation par niveau et province ( Secteur Public) : Les deux sexes**

**10 - 44 أعداد المتدربين حسب المستوى و الإقليم (القطاع العمومي) : ذكور+ إناث**

2014-2015	المجموع Total	التقني المتخصص Tech.Spécialisé	التقني Technicien	التأهيل Qualification	التخصص Spécialisation	2015-2014
Tadla - Azilal	8878	2248	2688	2793	1149	تادلة - أزيلال
Azilal	1320	404	309	380	227	أزيلال
Béni Mellal	5693	1670	2166	1212	645	بني ملال
Fquih Ben Saleh	1865	174	213	1201	277	الفقيه بن صالح

Source : Service Régional de la Formation Professionnelle

المصدر: المصلحة الجهوية للتكوين المهني

**10 - 45 Effectifs en formation par niveau et province ( Secteur Public) : sexe féminin**

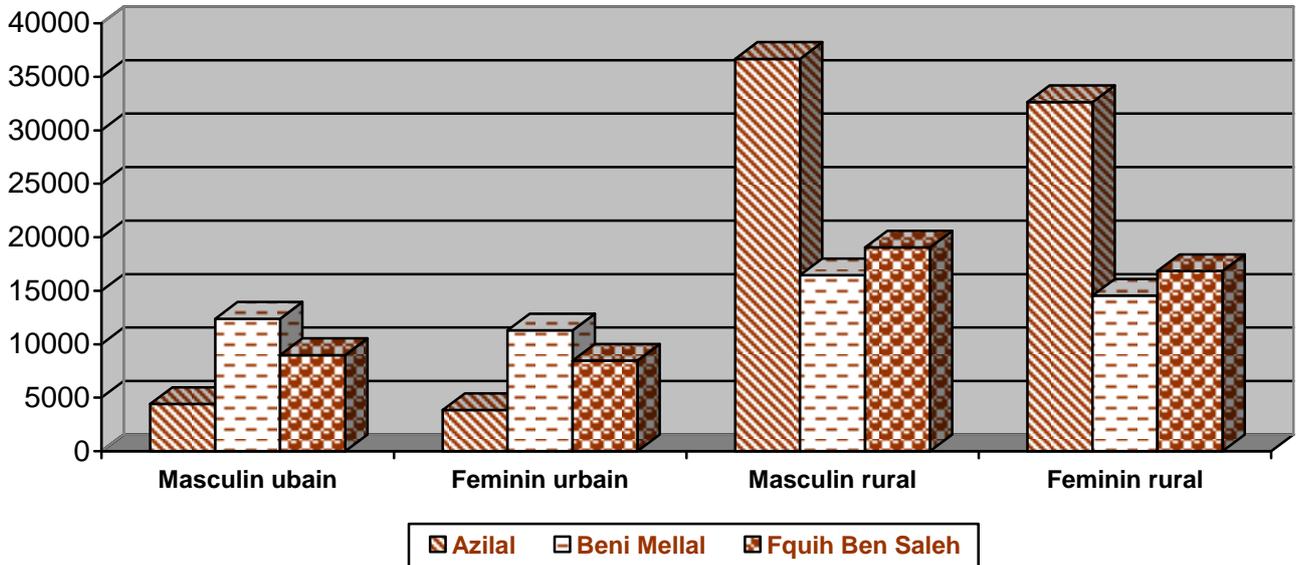
**10 - 45 أعداد المتدربين حسب المستوى و الإقليم (القطاع العمومي) : الإناث**

2014-2015	المجموع Total	التقني المتخصص Tech.Spécialisé	التقني Technicien	التأهيل Qualification	التخصص Spécialisation	2015-2014
Tadla - Azilal	2505	997	1122	281	105	تادلة - أزيلال
Azilal	291	162	107	4	18	أزيلال
Béni Mellal	1940	749	924	183	84	بني ملال
Fquih Ben Saleh	274	86	91	94	3	الفقيه بن صالح

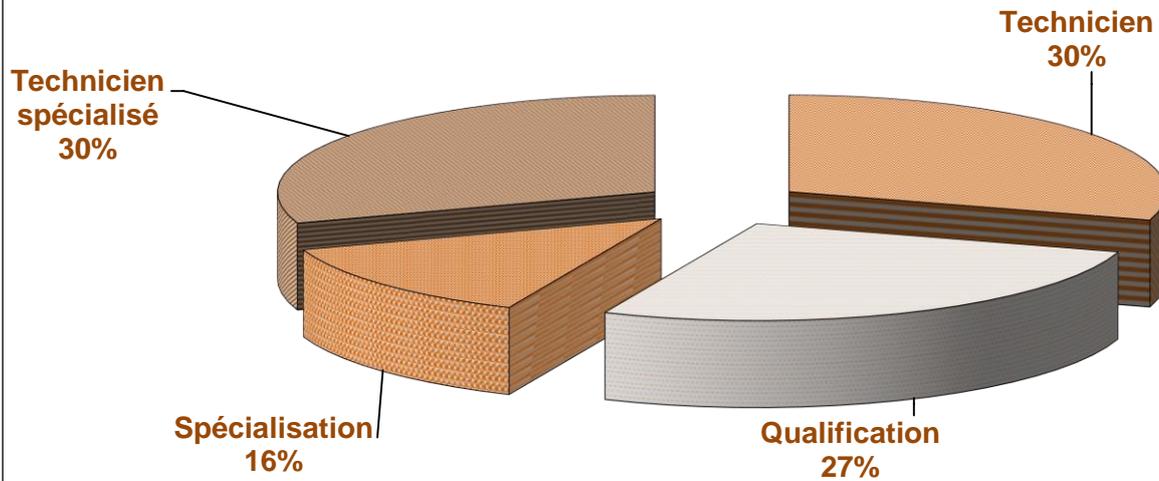
Source : Service Régional de la Formation Professionnelle

المصدر: المصلحة الجهوية للتكوين المهني

**Effectif des scolarisés dans l'enseignement primaire public  
(2014-2015)**



**Structure des scolarisés en formation professionnelle selon le niveau  
(Public+Privé) en 2014-2015**



## CHAPITRE XI

# SANTE

الفصل الحادي عشر

# الصحة



Les informations présentées dans ce chapitre concernent les deux secteurs : public et privé.

## Définitions

**Formation sanitaire** : c'est une unité de production sanitaire (dispensaire, centre de santé ou hôpital).

**Dispensaire rural** : c'est une formation sanitaire, sans médecin, dont l'action est ambulatoire.

**Centre de santé communal** : c'est la première formation sanitaire avec médecin en milieu rural, elle est implantée au niveau du chef lieu de la commune et doit assumer en plus des soins essentiels et des activités de protection de la santé maternelle et infantile, les consultations médicales et l'encadrement des dispensaires qui lui sont rattachés.

**Centre de santé communal avec unité d'accouchement** : c'est un centre de santé communal implanté au niveau du chef lieu du caïdat, auquel s'ajoute la fonction d'accouchement avec une unité de 4 à 8 lits.

**Centre de santé urbain** : c'est une formation sanitaire de premier recours en milieu urbain, elle assure les soins curatifs essentiels, les activités de protection de la santé maternelle et infantile et la lutte contre les maladies transmissibles et non transmissibles, les consultations médicales de médecine générale, de pédiatrie et gynécologie.

**Centre de santé urbain avec module pour accouchement** : il assume en plus des fonctions d'un centre de santé urbain la prise en charge des accouchements. Cette catégorie regroupe, en plus de centre de santé dotés en lits d'accouchements les anciens hôpitaux locaux implantés en milieu urbain.

**Hôpital** : c'est une formation sanitaire destinée à héberger des malades, des blessés ou des parturientes en vue de leur dispenser les prestations de diagnostic, de traitement et les soins d'urgences nécessités par leur état de santé.

**Hôpital général** : c'est une formation sanitaire qui assure une série de services différenciés à des malades de tout âge et souffrant d'affections diverses. Il dispose de services médicaux techniques d'investigation, de traitement et d'hospitalisation. Il comprend outre le service des urgences, les disciplines de base suivantes : chirurgie générale, médecine, pédiatrie, obstétrique. Il peut aussi comprendre, outre ces

إن المعطيات المقدمة في هذا الفصل تشمل القطاعين معا : العمومي والخاص.

## تعريف

**مؤسسة صحية** : هي كل وحدة صحية سواء كانت مستوصفا أو مركزا صحيا أو مستشفى.

**مستوصف قروي** : مؤسسة صحية، بدون طبيب يشرف عليها، توفر الخدمات الطبية الأولية.

**مركز صحي قروي** : مؤسسة صحية تحت إشراف طبيب، تتواجد بمقر الجماعة القروية وتقوم إضافة إلى العلاجات الأساسية بأنشطة حماية صحة الأم والطفل والفحوصات الطبية وتأطير المستوصفات التابعة لها.

**مركز صحي قروي بأسرة للولادة** : مركز صحي قروي يتواجد بمقر القيادة ويتميز عن المركز الصحي القروي بكونه يقوم بوظيفة التوليد و يتوفر على طاقة سريرية يتراوح عددها بين 4 و 8 أسرة.

**مركز صحي حضري** : هو المؤسسة الصحية الأولى التي يتم اللجوء إليها بالوسط الحضري، تقوم بفحوصات علاجية أساسية، أنشطة حماية صحة الأم والطفل، مكافحة الأمراض المعدية وغير المعدية وفحوصات طبية في الطب العام وأمراض الأطفال وأمراض النساء.

## مركز صحي حضري بأسرة للولادة :

يقوم زيادة على وظيفة المركز الحضري بالتكفل بالولادات كما يتضمن المستشفيات المحلية المتواجدة سابقا بالوسط الحضري

**مستشفى** : مؤسسة صحية بإمكانها استقبال المرضى والجرحى أو النساء اللواتي في فترة الوضع مع تمكينهم من الاستفادة من عمليات التشخيص والفحص والعلاجات المستعجلة التي تتطلبها حالتهم الصحية.

**مستشفى عام** : مؤسسة صحية، التي تؤمن سلسلة من الخدمات المختلفة للمرضى حسب فئات الأعمار والذين يعانون من أمراض مختلفة وتوفر خدمات طبية وتقنية للعلاج

disciplines, d'autres spécialités médicales et chirurgicales.

**Journées d'hospitalisation (J.H) :** en général, les journées d'hospitalisation pendant une période T, sont égales au nombre de malades hospitalisés relevés quotidiennement pendant cette même période. La période considérée ici est l'année et exprimée en journées.

**Taux d'occupation des lits (T.O) :**  
Somme des journées  
d'hospitalisation

au cours de la période T

$$T.O = \frac{\text{Somme des journées d'hospitalisation}}{T \times \text{nombre de lits disponibles}} \times 100$$

**Taux de rotation (T.R) :**

Entrées enregistrées  
pendant la période T

$$T.R = \frac{\text{Entrées enregistrées pendant la période T}}{\text{Nombre de lits disponibles}}$$

**Durée moyenne de séjour (D.M.S) :**

Somme des journées d'hospitalisation  
pendant la période T

$$D.M.S = \frac{\text{Somme des journées d'hospitalisation pendant la période T}}{\text{Nombre de malades admis pendant la période T}}$$

والإستشفاء، ويشمل زيادة على مصلحة المستعجلات الإختصاصات الأساسية التالية: الطب العام، الجراحة العامة، أمراض الأطفال وأمراض النساء. كما يمكنه أن يشمل اختصاصات أخرى طبية وجراحية.

**أيام الإستشفاء :** تساوي مجموع المرضى الذين تم إحصائهم كل يوم خلال فترة معينة (وهي السنة المقصودة ضمن هذا الفصل).

**نسبة الإيواء :**

مجموع أيام الإستشفاء خلال فترة معينة

$$ن.إ = \frac{\text{مجموع أيام الإستشفاء خلال فترة معينة}}{\text{عدد الأسرة المستعملة} \times \text{عدد أيام هذه الفترة}} \times 100$$

**معدل التناوب على الأسرة :**

م.ت.س =

عدد المرضى الذين تم قبولهم بالمستشفيات  
خلال فترة معينة

عدد الأسرة المستعملة

**معدل مدة الإقامة :**

مجموع أيام الإستشفاء خلال فترة معينة

$$م.م.إ = \frac{\text{مجموع أيام الإستشفاء خلال فترة معينة}}{\text{عدد المرضى خلال هذه الفترة}}$$

### 11 - 1 Médecins par secteur d'activité selon la province 11-1 الأطباء في القطاعين العمومي و الخاص حسب الإقليم

Province	2014		2013		2012		2011		الإقليم
	الخاص Privé	العمومي Public	الخاص Privé	العمومي Public	الخاص Privé	العمومي Public	الخاص Privé	العمومي Public	
Tadla - Azilal	169	248	166	237	185	206	140	142	تادلة - أزيلال
Azilal	13	92	12	87	13	94	12	40	أزيلال
Béni Mellal	113	134	113	134	117	97	80	90	بني ملال
F .B . S	43	22	41	16	55	15	48	12	الفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé

المصدر: المديرية الجهوية للصحة

### 11 - 2 Médecins du Ministère de la Santé exerçant dans le réseau ambulatoire par province (1) (2) 11 - 2 أطباء وزارة الصحة المزاولون بالشبكة المتنقلة حسب الإقليم

Année 2014	المجموع Total	الأطباء الإختصاصيون Médecins spécialistes	الأطباء العامون Médecins généralistes	سنة 2014
Tadla - Azilal	123	1	122	تادلة - أزيلال
Azilal	62	-	62	أزيلال
Béni Mellal	35	1	34	بني ملال
Fquih Ben Saleh	26	-	26	الفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé

المصدر: المديرية الجهوية للصحة

(1) : Il englobe les centres de santé urbains, les centres de santé communaux ruraux et les dispensaires ruraux

(2) : y compris les médecins exerçant dans les services provinciaux (délégations médicales, services d'infrastructure d'action ambulatoire provinciaux)

(1) يشمل المراكز الصحية الحضرية، المراكز الجماعية القروية والمستوصفات القروية

(2) يشمل الأطباء الذين يزاولون بالمصالح الإقليمية (العمالات الطبية، مصلحة التجهيزات الأساسية والأنشطة المتنقلة الإقليمية)

### 11 - 3 Chirugiens dentistes par province et par secteur d'activité 11 - 3 أطباء جراحي الأسنان في القطاعين العمومي و الخاص حسب الإقليم

Province	2014		2013		2012		الإقليم
	الخاص Privé	العمومي Public	الخاص Privé	العمومي Public	الخاص Privé	العمومي Public	
Tadla - Azilal	39	8	37	9	46	8	تادلة - أزيلال
Azilal	2	2	2	2	1	2	أزيلال
Béni Mellal	22	5	22	6	27	5	بني ملال
Fquih Ben Saleh	15	1	13	1	18	1	الفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé

المصدر: المديرية الجهوية للصحة

#### 11 - 4 Pharmaciens par secteur d'activité et par province

#### 11- 4 الصيدالدة فى القطاعىن العمومى و الخاص حسب الإقليم

Année 2014	القطاع الخاص (1) Secteur privé (1)	القطاع العمومى Secteur public	سنة 2014
Tadla - Azilal	295	7	تادلة - أزىلال
Azilal	38	2	أزىلال
Béni Mellal	148	4	بنى ملال
Fquih Ben Saleh	109	1	الفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé  
(1) Il s'agit des pharmaciens d'officines

المصدر: المديرية الجهوية للصحة  
(1) يتعلق الأمر بالصيدالدة المتوفرين على صيدليات لبيع الأدوية للعموم

#### 11 - 5 Personnel paramédical public par province

#### 11 - 5 الجهاز الشبه الطبى العمومى حسب الإقليم

Année 2014	المجموع Total	مساعدو الصحة حاملو الإعدادية ASB	المرضىون المساعدون I.Aux	المرضىون المجازون من الدولة IDE	سنة 2014
Tadla - Azilal	958	7	244	707	تادلة - أزىلال
Azilal	403	6	73	324	أزىلال
Béni Mellal	488	1	154	333	بنى ملال
Fquih Ben Saleh	67	0	17	50	الفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé  
I.Aux : Infirmiers Auxiliaires  
I.D.E : Infirmiers diplômés d'état ASB : adjoints de santé brevetés

المصدر: المديرية الجهوية للصحة

#### 11 - 6 Personnel paramédical public exerçant dans le réseau ambulatoire par province (1) (2)

#### 11 - 6 الجهاز الشبه الطبى العمومى المزاول بالشبكة المتنقلة حسب الإقليم (1) (2)

Année 2014	المجموع Total	مساعدو الصحة حاملو الإعدادية ASB	المرضىون المساعدون I.Aux	المرضىون المجازون من الدولة IDE	سنة 2014
Tadla - Azilal	569	6	184	379	تادلة - أزىلال
Azilal	282	6	61	215	أزىلال
Béni Mellal	184	0	78	106	بنى ملال
Fquih Ben Saleh	103	0	45	58	الفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé

المصدر: المديرية الجهوية للصحة

- (1) : Il englobe les centres de santé urbains, les centres de santé communaux ruraux et les dispensaires ruraux  
(2) : Non compris le personnel paramédical exerçant dans les services provinciaux (délégations médicales, services d'infrastructure d'action ambulatoire provinciaux)

- (1) : يشمل المراكز الصحية الحضريّة، المراكز الجماعية القروية والمستوصفات القروية  
(2) : يشمل الجهاز الشبه الطبى الذى يزاول بالمصالح الإقليمية (العمالات الطبية، مصلحة التجهيزات الأساسية و الأنشطة المتنقلة الإقليمية)

11 - 7 Etablissements de soins de santé de base  
selon la province :Public

11- 7 مؤسسات العلاجات الصحية الأساسية  
حسب الإقليم: عمومي

Année 2014	المراكز الصحية القروية الجماعية Centre de santé rural communal		مستوصفات قروية Dispensaire rural	المراكز الصحية الحضرية Centre de santé urbain		سنة 2014
	S.L.A د.أ.و	A.L.A ب.أ.و		S.L.A د.أ.و	A.L.A ب.أ.و	
Tadla - Azilal	45	29	77	18	5	تادلة - أزيلال
Azilal	22	20	34	4	1	أزيلال
Béni Mellal	13	5	15	11	2	بني ملال
Fquih Ben Saleh	10	4	28	3	2	الفيقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé

المصدر: المديرية الجهوية للصحة

A.L.A : Avec lits pour accouchement  
S.L.A : Sans lits pour accouchement

ب.أ.و : بأسرة للولادة  
د.أ.و : دون أسرة للولادة

11 - 8 Infrastructure hospitalière publique par province

11- 8 المؤسسات الإستشفائية العمومية حسب الإقليم

Année 2014	المستشفيات المختصة Hôpitaux spécialisés	المستشفيات العامة Hôpitaux généraux	سنة 2014
Tadla – Azilal	-	4	تادلة - أزيلال
Azilal	-	1	أزيلال
Béni Mellal	-	2	بني ملال
Fquih Ben Saleh	-	1	الفيقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé

المصدر: المديرية الجهوية للصحة

11 - 9 Nombre de lits selon la nature des hôpitaux  
publics et province

11 - 9 عدد الأسرة حسب نوع المستشفيات العمومية  
و الإقليم

Année 2014	المجموع Total		المستشفيات المختصة Hôpitaux spécialisés		المستشفيات العامة Hôpitaux généraux		سنة 2014
	وظيفي Fonctionnel	فعلي Réel	وظيفي Fonctionnel	فعلي Réel	وظيفي Fonctionnel	فعلي Réel	
Tadla - Azilal	640	820	-	-	640	820	تادلة - أزيلال
Azilal	104	130	-	-	104	130	أزيلال
Béni Mellal	491	645	-	-	491	645	بني ملال
Fquih Ben Saleh	45	45	-	-	45	45	الفيقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé

المصدر: المديرية الجهوية للصحة

### 11-10 Mouvement des malades dans les formations hospitalières publiques avec lits selon la province

11 - 10 حركات المرضى داخل المؤسسات الإستشفائية العمومية ذات الأسرة حسب الإقليم

Année 2014	أيام الإستشفاء Journées d'hospitalisation	الدخول Entrées	عدد الأسرة Nombre de lits		عدد المؤسسات Nbre d'établissements		سنة 2014
			وظيفي Fonctionnel	فعلي Réel	وظيفي Fonctionnel	فعلي Réel	
Tadla - Azilal	143 458	71 347	640	820	4	4	تادلة - أزلال
Azilal	16 195	9795	104	130	1	1	أزلال
Béni Mellal	116 252	56 844	491	645	2	2	بني ملال
Fquih Ben Saleh	11 011	4708	45	45	1	1	الفيقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé

المصدر: المديرية الجهوية للصحة

### 11 - 11 Accouchements au sein des formations hospitalières publiques selon la province (1)

11 - 11 الولادات بالمؤسسات الإستشفائية العمومية حسب الإقليم (1)

Année 2014	امهات متوفيات Mères décédées	المواليد موتى Mort nés	المواليد احياء Nés vivants	بالعملية القيصرية Césarienne	مجموع الولادات Total des naissances	سنة 2014
Tadla - Azilal	15	291	25 419	1146	25 639	تادلة - أزلال
Azilal	2	75	4451	192	4492	أزلال
Béni Mellal	13	158	12 730	859	12 885	بني ملال
F.B.S	0	58	8238	95	8262	الفيقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé

المصدر: المديرية الجهوية للصحة

(1) : Englobe les accouchements au sein des formations de soins de santé de base et des maternités d'hôpitaux

(1) : الولادات المسجلة بالشبكة المتنقلة و المستشفيات

### 11 - 12 Statistiques d'occupation des lits des formations hospitalières publiques par province

11 - 12 إحصائيات الإيواء بالمؤسسات الإستشفائية العمومية ذات الأسرة حسب الإقليم

Année 2014	معدل التناوب على الأسرة Taux de rotation	معدل مدة الإقامة Durée moyenne de séjour	نسبة معدل الإيواء Taux moyen d'occupation (%)	سنة 2014
Tadla - Azilal	111	2	61,4	تادلة - أزلال
Azilal	94	1,6	42,7	أزلال
Béni Mellal	116	2,1	64,9	بني ملال
Fquih Ben Saleh	105	2,3	67	الفيقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé

المصدر: المديرية الجهوية للصحة

### 11-13 Activités du Programme National de Surveillance de la Grossesse et de l'Accouchement par province

### 11 - 13 نشاط البرنامج الوطني لمراقبة الحمل الإقليمي حسب الولاية و

Année 2014	عدد الفحوصات بعد الولادة Examens post-natals	عدد الحمل غير عادي Nbre de grossesses à risque dépistées		فحوصات اخرى قبل الولادة Autres consultations prénatales	منه : في الثلاثة أشهر الأولى من الحمل Dont 1 <sup>er</sup> Trimestre de grossesse	عدد الفحوصات للمرة الأولى Nouvelles consultantes	سنة 2014
		المحالة (1) Référéés(1)	المجموع Total				
Tadla - Azilal	34 467	2570	3749	44 465	17 646	30 223	تادلة - أزيلال
Azilal	8921	647	1042	11 482	4561	8103	أزيلال
Béni Mellal	14 461	837	1397	15 411	6181	10 776	بني ملال
F.B.S	11 085	1086	1310	17 572	6904	11 344	الفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé

المصدر: المديرية الجهوية للصحة

(1) Il s'agit des femmes de grossesses à risque dépistées et qui sont référées à un autre niveau

(1) يتعلق الأمر بالنساء اللواتي شخص حملهن كغير عادي وتمت إحالتهم على مستوى

### 11 - 14 Activités du programme national d'immunisation par province

### 11 - 14 نشاط البرنامج الوطني للتلقيح حسب الإقليم

Année 2014	الأطفال البالغون 0-11 شهرا Enfants âgés de 0 - 11 mois					سنة 2014
	د.ك.س.ش 3 DTCP3	د.ك.س.ش 2 DTCP2	د.ك.س.ش 1 DTCP1	الشلل Polio	التلقيح ضد السل B.C.G	
Tadla - Azilal	36 605	37 052	37 568	38 601	37 157	تادلة - أزيلال
Azilal	11 491	11 870	12 412	13 127	12 668	أزيلال
Béni Mellal	12 001	12 081	12 095	12 490	11 505	بني ملال
Fquih Ben Saleh	13 113	13 101	13 061	12 984	12 984	الفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé

المصدر: المديرية الجهوية للصحة

B.C.G : Bacille de Calmette et Guérin (vaccin anti-tuberculeux)

DTCP : Diphtérie, Tétanos, Coqueluche, Poliomyélite

N.B: ne sont pas comprises les statistiques des campagnes nationales de vaccination

د.ك.س.ش : الدفتريا، الكزاز، السعال الديكي والشلل  
ملاحظة: لا يشمل إحصائيات الحملات الوطنية للتلقيح

### 11 - 15 Activités du programme national d'immunisation par province (suite)

### 11 - 15 نشاط البرنامج الوطني للتلقيح حسب الإقليم (تابع)

Année 2014	الأطفال البالغون 0 - 11 شهرا Enfants âgés de 0 - 11 mois					سنة 2014
	كباد حموي 3 Hépatite3	كباد حموي 2 Hépatite2	كباد حموي 1 Hépatite1	الذين تلقوا كل التطعيمات E.C.V.	التلقيح ضد الحصبة V.A.R	
Tadla - Azilal	3863	448	35 691	349 994	36 062	تادلة - أزيلال
Azilal	-	-	11 996	9921	10 989	أزيلال
Béni Mellal	777	448	12 363	12 239	12 239	بني ملال
Fquih Ben Saleh	3086	-	11 332	12 834	12 834	الفاقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé

المصدر: المديرية الجهوية للصحة

E.C.V : Enfants complètement vaccinés

V.A.R : Vaccin Anti-Rougeoleux

### 11 - 16 Activités du Programme National de lutte contre la Malnutrition par province (1)

### 11 - 16 نشاط البرنامج الوطني لمحاربة سوء التغذية حسب الإقليم (1)

Année 2014	عدد حالات سوء التغذية المشخصة Malnutris dépistés	الوزن/القامة Poids/Taille		الوزن/العمر Poids/Age		سنة 2014
		العادي ≥ ≥ N	العادي < < N	العادي ≥ ≥ N	العادي < < N	
Tadla - Azilal	182	111 435	1045	160 008	1140	تادلة - أزيلال
Azilal	164	74 088	208	76 746	297	أزيلال
Béni Mellal	-	4420	475	4420	475	بني ملال
Fquih Ben Saleh	18	32 927	362	78 842	368	الفاقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé

المصدر: المديرية الجهوية للصحة

(1) Enfants âgés de 0 - 11 mois

(1) الأطفال البالغ سنهم 0 - 11 شهرا

### 11 - 17 Activités du Programme National de lutte contre la Malnutrition par province (1) (suite)

### 11 - 17 نشاط البرنامج الوطني لمحاربة سوء التغذية حسب الإقليم (1) (تابع)

Année 2014	الحديد Fer	فيتامين (أ) Vitamine. A			فيتامين (د) Vitamine. D		سنة 2014
		الجرعة الثالثة 3 <sup>ème</sup> Prise	الجرعة الثانية 2 <sup>ème</sup> Prise	الجرعة الأولى 1 <sup>ère</sup> Prise	الجرعة الثانية 2 <sup>ème</sup> Prise	الجرعة الأولى 1 <sup>ère</sup> Prise	
Tadla - Azilal	14	282	1791	22 432	21 727	23 994	تادلة - أزيلال
Azilal	14	107	1421	10 497	10 075	11 471	أزيلال
Béni Mellal	-	175	370	463	457	416	بني ملال
Fquih Ben Saleh	-	-	-	11 472	11 195	12 107	الفاقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé

المصدر: المديرية الجهوية للصحة

(1) Enfants âgés de 0 - 11 mois

(1) الأطفال البالغ سنهم 0 - 11 شهرا

### 11 - 18 Activités du Programme National de lutte contre les maladies Diarrhéiques par province (1)

### 18 - 11 نشاط البرنامج الوطني لمحاربة أمراض الإسهال حسب الإقليم (1)

Année 2014	حالات مستمرة Diarrhée persistante	زحال Dysenterie	درجة الإجتفاف Degré de déshydratation			سنة 2014
			(ج) (C)	(ب) (B)	(أ) (A)	
Tadla - Azilal	3	21	2	99	6518	تادلة - أزيلال
Azilal	2	21	2	99	4559	أزيلال
Béni Mellal	-	-	-	-	186	بني ملال
Fquih Ben Saleh	1	-	-	-	1773	الفيقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé

المصدر: المديرية الجهوية للصحة

(1) Enfants âgés de 0 - 11 mois

(1) الأطفال البالغ سنهم 0 - 11 شهرا

### 11 - 19 Activités du Programme National de planification Familiale par province

### 19 - 11 نشاط البرنامج الوطني للتخطيط العائلي حسب الإقليم

Année 2014	عدد النساء اللواتي رجعن لأخذ Anciennes acceptantes						عدد النساء اللواتي أخذن للمرة الأولى Nouvelles acceptantes						سنة 2014
	اللولب	الحقن	ربط القنوات	العازل الطبي	الأقراص	المجموع منه	اللولب	الحقن	ربط القنوات	العازل الطبي	الأقراص	المجموع منه	
	DIU	Injec	L.T	Condom	Pilule	Total dont	DIU	Injec	L.T	Condom	Pilule	Total dont	
Tadla - Azilal	166	-	-	3040	227 688	230 894	1338	19	13	1650	29 009	32 029	تادلة - أزيلال
Azilal	40	-	-	1173	64 567	65 870	290	19	-	642	9417	10 368	أزيلال
Béni Mellal	3	-	-	1272	82 809	84 084	674	-	13	652	10 935	12 264	بني ملال
F.B.S	123	-	-	595	80 222	80 940	374	-	-	356	8667	9397	الفيقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé

المصدر: المديرية الجهوية للصحة

DIU : Dispositif intra-utérin

L.T : Ligature des trompes

11 - 20 Renseignements épidémiologiques : nombre de cas signalés dans les formations hospitalières publiques par province

11- 20 الامراض المتفشية حسب الإقليم ( عدد الحالات المعطن عنها من طرف المؤسسات الإستشفائية العمومية)

Année 2014	رمد Trachome	رمد حبيبي Conjonctivite	حمى التفويد Typhoïde	إلتهاب السحايا Méningite	داء السل Tuberculose	الكزاز Tétanos	السعال الديكي Coqueluche	الحصبة Rougeole	سنة 2014
Tadla - Azilal	-	13 722	1	20	809	-	-	-	تادلة - أزيلال
Azilal	-	9032	-	6	188	-	-	-	أزيلال
Béni Mellal	-	4266	1	14	355	-	-	-	بني ملال
F.B.S	-	424	-	-	266	-	-	-	الفيقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé

المصدر: المديرية الجهوية للصحة

11 - 21 Renseignements épidémiologiques : nombre de cas signalés dans les formations hospitalières publiques par province (suite)

11- 21 الامراض المتفشية حسب الإقليم ( عدد الحالات المعطن عنها من طرف المؤسسات الإستشفائية العمومية) (تابع)

Année 2014	إيدز Sida	زهري Syphilis	إلتهاب الإحليل Urétrites	رثة مفصلية R.A.A	كباد حموي Hépatite Virale	ملاريا Paludisme	بلهارسيا Bilharziose	سنة 2014
Tadla - Azilal	-	343	10535	1068	20	4	-	تادلة - أزيلال
Azilal	-	4	7065	89	-	-	-	أزيلال
Béni Mellal	-	67	1755	244	20	4	-	بني ملال
F.B.S	-	272	1715	735	-	-	-	الفيقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé

المصدر: المديرية الجهوية للصحة

R.A.A : Rhumatisme Articulaire Aigu

11 - 22 Nombre de diabétiques par province (1)

11 - 22 عدد مرضى السكري حسب الإقليم (1)

Année 2014	السكري بالانسولين Diabète Insulinodépendant	السكري دون الانسولين Diabète non Insulinodépendant	المجموع Total	سنة 2014
Tadla - Azilal	10 424	14 929	25 353	تادلة - أزيلال
Azilal	2769	4620	7389	أزيلال
Béni Mellal	3841	4835	8676	بني ملال
Fquih Ben Saleh	3814	5474	9288	الفيقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé

المصدر: المديرية الجهوية للصحة

(1) Cas pris en charge par les formations de soins de santé de base

(1) حالات متكفل بها من طرف مؤسسات العلاجات الأساسية

11 - 23 Consultations curatives réalisées dans les formations hospitalières publiques (1)

11 - 23 الفحوصات الإستشفائية المقدمة من طرف المؤسسات الإستشفائية العمومية (1)

Année 2014	أقل من 5 سنوات Moins de 5 ans			أكثر من 5 سنوات Plus de 5 ans			سنة 2014
	الفحوصات شبه الطبية Consultations paramédicales	الفحوصات الطبية Consultations médicales		الفحوصات شبه الطبية Consultations paramédicales	الفحوصات الطبية Consultations médicales		
		المجموع Total	المختصة Dont spécialisées		المجموع Total	المختصة Dont spécialisées	
Tadla - Azilal	275 964	177 724	564	698 623	598 628	4680	تادلة - أزيلال
Azilal	83 431	73 507	398	197 734	246 373	2895	أزيلال
Béni Mellal	94 631	60 033	89	257 331	216 103	1691	بني ملال
F.B.S	97 902	44 184	77	243 558	136 152	94	الفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé  
(1) Nouveaux cas

المصدر: المديرية الجهوية للصحة  
(1) الحالات الجديدة

11 - 24 Consultations curatives réalisées dans les formations hospitalières publiques (1): Total

11 - 24 الفحوصات الإستشفائية المقدمة من طرف المؤسسات الإستشفائية العمومية (1): المجموع

Année 2014	الفحوصات شبه الطبية Consultations paramédicales	الفحوصات الطبية Consultations médicales		سنة 2014
		المجموع Total	المختصة Dont spécialisées	
Tadla - Azilal	974 587	776 352	5244	تادلة - أزيلال
Azilal	281 165	319 880	3293	أزيلال
Béni Mellal	351 962	276 136	1780	بني ملال
Fquih Ben Saleh	341 460	180 336	171	الفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé  
(1) Nouveaux cas

المصدر: المديرية الجهوية للصحة  
(1) الحالات الجديدة

11 - 25 Consultations curatives réalisées dans  
les formations hospitalières publiques(2)

11 - 25 الفحوصات الإستشفائية المقدمة من طرف  
المؤسسات الإستشفائية العمومية (2)

Année 2014	الفحوصات شبه الطبية Consultations paramédicales	الفحوصات الطبية Consultations médicales		سنة 2014
		المجموع Total	المختصة Dont spécialisées	
Tadla - Azilal	440 101	146 651	1251	تادلة - أزلال
Azilal	88 551	53 845	338	أزلال
Béni Mellal	159 291	56 532	899	بني ملال
Fquih Ben Saleh	192 259	36 274	14	الفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé  
(2) Anciens cas

المصدر: المديرية الجهوية للصحة  
(2) الحالات القديمة

11 - 26 Consultations curatives réalisées dans  
les formations hospitalières publiques(3)

11 - 26 الفحوصات الإستشفائية المقدمة من طرف  
المؤسسات الإستشفائية العمومية (3)

Année 2014	الفحوصات شبه الطبية Consultations paramédicales	الفحوصات الطبية Consultations médicales		سنة 2014
		المجموع Total	المختصة Dont spécialisées	
Tadla - Azilal	1 414 688	923 003	6495	تادلة - أزلال
Azilal	369 716	373 725	3631	أزلال
Béni Mellal	511 253	332 668	2679	بني ملال
Fquih Ben Saleh	533 719	216 610	185	الفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé  
(3) Anciens cas + Nouveaux cas

المصدر: المديرية الجهوية للصحة  
(3) الحالات القديمة + الحالات الجديدة

11 – 27 Formation des Cadres à l'Institut Supérieur  
des Professions Infirmières et Techniques de santé

11 - 27 تكوين الأطر بالمعهد العالي للمهن التمريضية  
و تقنيات الصحة

Les cadres	سنة 2014				الاطر
	المجموع Total	السنة الثالثة 3 <sup>ème</sup> année	السنة الثانية 2 <sup>ème</sup> année	السنة الأولى 1 <sup>ère</sup> année	
Nombre des infirmiers	164	59	55	50	عدد الممرضون
Nombre des sages femmes	84	26	29	29	عدد القابلات
<b>Total</b>	<b>248</b>	<b>85</b>	<b>84</b>	<b>79</b>	<b>المجموع</b>

Source : Direction Régionale de la Santé

المصدر: المديرية الجهوية للصحة

11 – 28 Activités de radiologie des hôpitaux publics

11 – 28 الفحوصات بالإشعة بالمستشفيات العمومية

Année 2014	عدد الفحوصات Nombre des examens	عدد المستفيدين Nombre des bénéficiaires	سنة 2014
Tadla - Azilal	120 469	85 729	تادلة - أزلال
Azilal	9 834	5 455	أزلال
Béni Mellal	81 898	65 484	بني ملال
Fquih Ben Saleh	28 737	14 790	الفقيه بن صالح

Source : Direction Régionale de la Santé

المصدر: المديرية الجهوية للصحة

11 – 29 Activités de laboratoire des hôpitaux  
publics

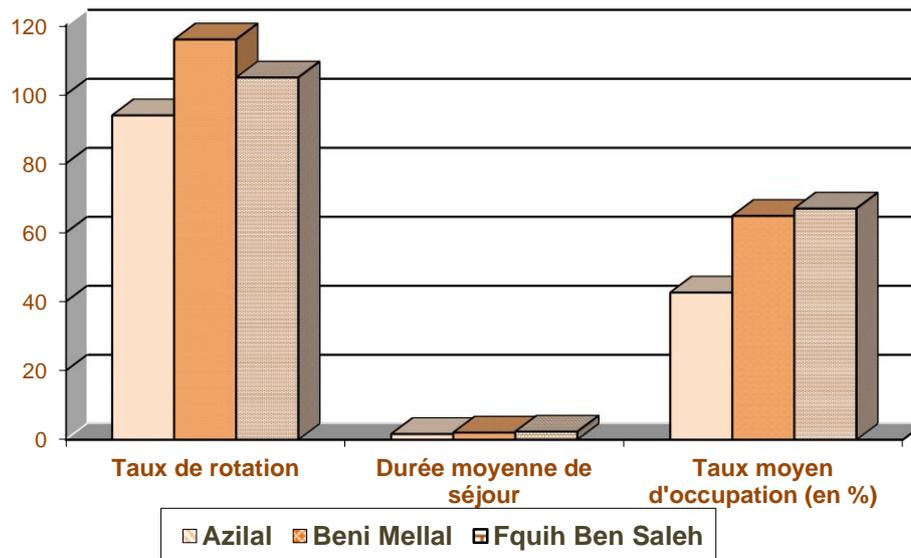
11 – 29 التحاليل الطبية البيولوجية بالمستشفيات  
العمومية

Année 2014	عدد التحليلات Nombre des prélèvements	عدد المستفيدين Nombre des bénéficiaires	سنة 2014
Tadla - Azilal	635 144	.....	تادلة - أزلال
Azilal	56 905	11269	أزلال
Béni Mellal	562 089	47455	بني ملال
Fquih Ben Saleh	16 150	.....	الفقيه بن صالح

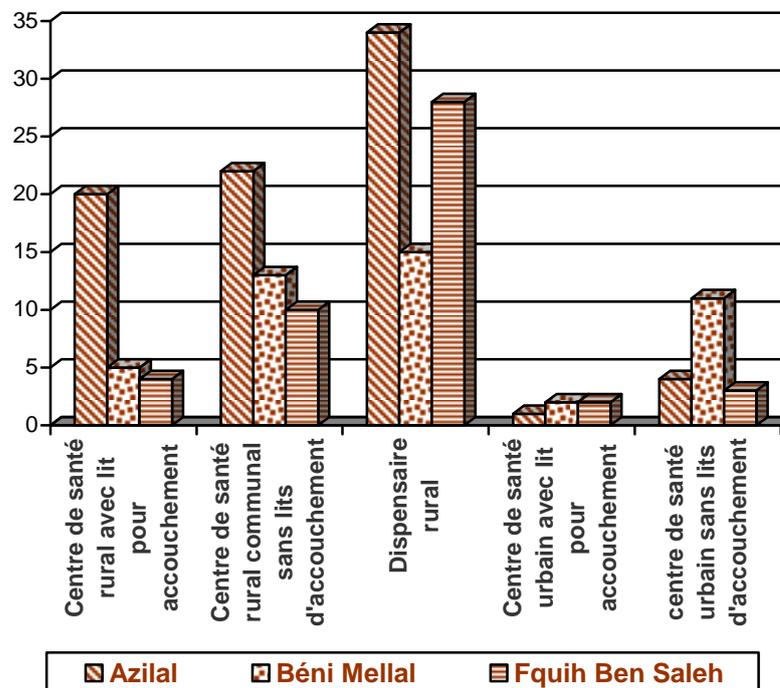
Source : Direction Régionale de la Santé

المصدر: المديرية الجهوية للصحة

### Indicateurs d'occupation des lits des formations hospitalières publiques (2014)



### Les établissements de soins de santé de base-Public (2014)



CHAPITRE XII

EMPLOI

الفصل الثاني عشر

التشغيل



Depuis 1995, la Direction de la Statistique a entamé une nouvelle série d'enquêtes sur la population et l'emploi. Les résultats de ces

enquêtes font l'objet de publications spéciales.

### Définitions :

❖ **Population active** : Elle comprend toutes les personnes constituant la main-d'œuvre disponible pour la production de biens et services. Cette population se compose de la population active occupée et de la population active en chômage :

❖ **Population active occupée** : est considérée comme active occupée toute personne âgée de 7 ans et plus, qui dispose d'un « travail » au moment de l'enquête. Il s'agit d'un concept large qui englobe tous les types d'emplois, y compris le travail occasionnel, le travail à temps partiel et toutes les formes d'emplois irréguliers ;

❖ **Population active en chômage** : est considérée comme active en chômage, toute personne âgée de 15 ans et plus, qui ne dispose pas d'un « travail » au moment de l'enquête et qui est à la recherche d'un emploi.

❖ **Population inactive** : est considérée comme inactive, toute personne, quel que soit son âge, qui ne dispose pas d'un travail au moment de l'enquête et qui n'est pas à la recherche d'un emploi ;

❖ **Taux d'activité** : c'est l'un des principaux indicateurs du niveau d'activité. Il indique la part de la population qui participe ou cherche à participer à la production des biens et services dans la population totale du pays.

$$\text{Taux d'activité (en \%)} = \frac{\text{Population active}}{\text{Population totale}} \times 100$$

❖ **Taux de chômage** : il renseigne sur le déséquilibre entre l'offre et la demande d'emplois. Il exprime la part de la population dépourvue d'un emploi, mais qui cherche un travail, parmi la population en âge d'activité.

$$\text{Taux de chômage (en \%)} = \frac{\text{Population en chômage}}{\text{Population active (15 ans et plus)}} \times 100$$

منذ 1995، شرعت مديرية الإحصاء في إنجاز مجموعة من البحوث الميدانية تهم السكان والتشغيل. نتائج هذه البحوث تعرض في نشرات خاصة.

### **تعريف :**

• **السكان النشيطون** : هم ما يسطرح عليهم باليد العاملة المتوفرة؛ أي كل شخص قادر على إنتاج سلع أو خدمات. وينقسم هؤلاء السكان إلى : النشيطين المشتغلين و النشيطين العاطلين؛

• **السكان النشيطون المشتغلون** : يعتبر نشيطاً مشتغلاً كل شخص يبلغ سنه 7 سنوات أو أكثر و يتوفر على عمل أثناء فترة البحث أو تغيب عنه بصفة مؤقتة. هذا التعريف شامل بحيث يضم جميع أصناف الشغل؛ بما في ذلك العمل الموسمي والعمل غير المنتظم؛

• **السكان النشيطون العاطلين** : هم الأشخاص الذين لا يقل سنهم عن 15 سنة و صرحوا خلال فترة البحث أنهم لا يتوفرون على عمل و لكنهم يبحثون عن شغل؛

• **السكان غير النشيطون** : تضم كل الأشخاص، مهما كان سنهم، الذين صرحوا خلال فترة البحث أنهم لا يتوفرون على عمل و لا يبحثون عن شغل.

• **معدل النشاط** : و هو النسبة المئوية للسكان النشيطين على مجموع السكان

$$\text{معدل النشاط (ب \%)} = \frac{\text{السكان النشيطين}}{\text{مجموع السكان}} \times 100$$

• **معدل البطالة** : و هو النسبة المئوية للنشيطين العاطلين على مجموع السكان النشيطين :

$$\text{معدل البطالة (ب \%)} = \frac{\text{السكان العاطلون}}{\text{السكان النشيطون (15 سنة فما فوق)}} \times 100$$

**12 - 1 Taux d'activité et taux de chômage selon le sexe en % : total (1)**

**12 - 1 معدل النشاط و معدل البطالة حسب الجنس بالنسبة المئوية : المجموع (1)**

Année 2014	ذكور + إناث Masculin + Féminin	إناث Féminin	ذكور Masculin	سنة 2014
<b>Taux d'activité</b>	<b>45</b>	<b>25,2</b>	<b>67,9</b>	<b>معدل النشاط</b>
Tadla - Azilal	45	25,2	67,9	تادلة - أزيلال
<b>Taux de chômage</b>	<b>7,2</b>	<b>8,0</b>	<b>6,8</b>	<b>معدل البطالة</b>
Tadla - Azilal	7,2	8,0	6,8	تادلة - أزيلال

Source : Direction de la Statistique  
(1) Population âgée de 15 ans et plus

المصدر : مديرية الإحصاء  
(1) السكان البالغون 15 سنة فأكثر

**12 - 2 Taux d'activité et taux de chômage selon le sexe en % : milieu urbain (1)**

**12 - 2 معدل النشاط و معدل البطالة حسب الجنس بالنسبة المئوية : الوسط الحضري (1)**

Année 2014	ذكور + إناث Masculin + Féminin	إناث Féminin	ذكور Masculin	سنة 2014
<b>Taux d'activité</b>	<b>36,6</b>	<b>15,5</b>	<b>61,0</b>	<b>معدل النشاط</b>
Tadla - Azilal	36,6	15,5	61,0	تادلة - أزيلال
<b>Taux de chômage</b>	<b>12,3</b>	<b>24,7</b>	<b>8,7</b>	<b>معدل البطالة</b>
Tadla - Azilal	12,3	24,7	8,7	تادلة - أزيلال

Source : Direction de la Statistique  
(1) Population âgée de 15 ans et plus

المصدر : مديرية الإحصاء  
(1) السكان البالغون 15 سنة فأكثر

**12 - 3 Taux d'activité et taux de chômage selon le sexe en % : milieu rural (1)**

**12 - 3 معدل النشاط و معدل البطالة حسب الجنس بالنسبة المئوية : الوسط القروي (1)**

Année 2014	ذكور + إناث Masculin + Féminin	إناث Féminin	ذكور Masculin	سنة 2014
<b>Taux d'activité</b>	<b>52,4</b>	<b>33,7</b>	<b>74,0</b>	<b>معدل النشاط</b>
Tadla - Azilal	52,4	33,7	74,0	تادلة - أزيلال
<b>Taux de chômage</b>	<b>3,9</b>	<b>1,1</b>	<b>5,4</b>	<b>معدل البطالة</b>
Tadla - Azilal	3,9	1,1	5,4	تادلة - أزيلال

Source : Direction de la Statistique  
(1) Population âgée de 15 ans

المصدر : مديرية الإحصاء  
(1) السكان البالغون 15 سنة فأكثر

**12 - 4 Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus selon la province (en %) : ensemble** **4 - 12 معدل النشاط و معدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فأكثر حسب الإقليم (ب%) : المجموع**

Province	معدل البطالة Taux de chômage		معدل النشاط Taux d'activité		الإقليم
	2014	2013	2014	2013	
Tadla - Azilal	7,2	7,8	45,0	46,1	تادلة - أزيلال
Béni Mellal et Fquih Ben Saleh	8,1	9,4	45,5	45,7	بني ملال صالح بن الفقير و
Azilal	3,9	3,7	43,4	47,2	أزيلال

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

**12 - 5 Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus selon la province (en %) : milieu urbain** **5 - 12 معدل النشاط و معدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فأكثر حسب الإقليم (ب%) : الوسط الحضري**

Province	معدل البطالة Taux de chômage		معدل النشاط Taux d'activité		الإقليم
	2014	2013	2014	2013	
Tadla - Azilal	12,3	13,9	36,6	37,0	تادلة - أزيلال
Béni Mellal et Fquih Ben Saleh	12,8	14,2	37,0	37,1	بني ملال صالح بن الفقير و
Azilal	9,2	12,1	34,3	36,7	أزيلال

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

**12 - 6 Taux d'activité et taux de chômage de la population âgée de 15 ans et plus selon la province (en %) : milieu rural** **6 - 12 معدل النشاط و معدل البطالة للسكان البالغين 15 سنة فأكثر حسب الإقليم (ب%) : الوسط القروي**

Province	معدل البطالة Taux de chômage		معدل النشاط Taux d'activité		الإقليم
	2014	2013	2014	2013	
Tadla - Azilal	3,9	4,6	52,4	52,7	تادلة - أزيلال
Béni Mellal et Fquih Ben Saleh	4,6	6,1	55,0	54,2	بني ملال صالح بن الفقير و
Azilal	2,4	2,1	47,0	50,1	أزيلال

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

**12 - 7 Population de la région âgée de 15 ans et plus selon le type d'activité et le milieu**

**12 - 7 سكان الجهة البالغون من العمر 15 سنة فما فوق نوع النشاط و الوسط**

Année 2014	حضري Urbain	قروي Rural	مجموع Total	سنة 2014
Actifs occupés	184 583	326 189	510 772	نشطون مشغولون
chômeurs	25 996	13 392	39 388	عاطلون
inactifs	364 233	308 301	672 534	غير نشيطون
<b>Total</b>	<b>574 812</b>	<b>647 882</b>	<b>1 222 694</b>	<b>مجموع</b>

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

**12 - 8 Taux d'activité de la population de la région âgée de 15 ans et plus selon le sexe et le milieu**

**12 - 8 معدل النشاط لسكان الجهة البالغون من العمر 15 سنة فما فوق حسب الجنس و الوسط**

Année 2014 (en %)	حضري Urbain	قروي Rural	مجموع Total	سنة 2014 (ب%)
Masculin	61,0	74,0	67,9	ذكور
Féminin	15,5	33,7	25,2	إناث
<b>Total</b>	<b>36,6</b>	<b>52,4</b>	<b>45,0</b>	<b>مجموع</b>

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

**12 - 9 Taux d'activité de la population de la région âgée de 15 ans et plus selon l'âge et le milieu**

**12 - 9 معدل النشاط لسكان الجهة البالغون من العمر 15 سنة فما فوق حسب العمر و الوسط**

Année 2014 (en %)	حضري Urbain	قروي Rural	مجموع Total	سنة 2014 (ب%)
15 – 24 ans	20,3	35,6	29,2	15 - 24 سنة
25 – 34 ans	53,6	61,7	57,9	25 - 34 سنة
35 – 44 ans	47,4	63,3	55,1	35 - 44 سنة
45 ans et plus	31,1	55,4	43,7	45 سنة فما فوق
<b>Total</b>	<b>36,6</b>	<b>52,4</b>	<b>45,0</b>	<b>مجموع</b>

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

**12 - 10 Taux d'activité de la population de la région âgée de 15 ans et plus selon le niveau du diplôme et le milieu** **10 – 12 معدل النشاط لسكان الجهة البالغون من العمر 15 سنة فما فوق حسب مستوى الدبلوم و الوسط**

Année 2014 (en %)	حضري Urbain	قروي Rural	مجموع Total	سنة 2014 (ب%)
Sans diplôme	31,9	54,5	45,8	بدون دبلوم
Niveau moyen	35,0	45,8	39,7	مستوى متوسط
Niveau supérieur	61,8	51,5	60,4	مستوى عالي
<b>Total</b>	<b>36,6</b>	<b>52,4</b>	<b>45,0</b>	<b>مجموع</b>

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

**12 - 11 Population active en chômage de la région âgée de 15 ans et plus selon le niveau du diplôme et le milieu** **11 – 12 السكان العاطلون بالجهة البالغون من العمر 15 سنة فما فوق حسب مستوى الدبلوم والوسط**

Année 2014	حضري Urbain	قروي Rural	مجموع Total	سنة 2014
Sans diplôme	5318	6209	11 527	بدون دبلوم
Niveau moyen	10 485	5797	16 282	مستوى متوسط
Niveau supérieur	10 193	1386	11 579	مستوى عالي
<b>Total</b>	<b>25 996</b>	<b>13 392</b>	<b>39 388</b>	<b>مجموع</b>

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

**12 - 12 Taux de chômage dans la région selon le sexe et le milieu** **12 – 12 معدل البطالة بالجهة حسب الجنس و الوسط**

Année 2014 (en %)	حضري Urbain	قروي Rural	مجموع Total	سنة 2014
Masculin	8,7	5,4	6,8	ذكور
Féminin	1,1	1,1	8,0	إناث
<b>Total</b>	<b>12,3</b>	<b>3,9</b>	<b>7,2</b>	<b>مجموع</b>

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

## 12 - 13 Taux de chômage dans la région selon l'âge et le milieu

## 12 - 13 معدل البطالة بالجهة حسب العمر و الوسط

Année 2014 (en %)	حضري Urbain	قروي Rural	مجموع Total	سنة 2014 (ب%)
15 - 24 ans	25,1	9,6	14,2	15 - 24 سنة
25 - 34 ans	18,9	4,2	10,6	25 - 34 سنة
35 - 44 ans	7,8	3,2	5,2	35 - 44 سنة
45 ans et plus	3,6	1,1	1,9	45 سنة فما فوق
<b>Total</b>	<b>12,3</b>	<b>3,9</b>	<b>7,2</b>	<b>مجموع</b>

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

## 12 - 14 Taux de chômage dans la région selon le niveau du diplôme et le milieu

## 12 - 14 معدل البطالة بالجهة حسب مستوى الدبلوم و الوسط

Année 2014 (en %)	حضري Urbain	قروي Rural	مجموع Total	سنة 2014 (ب%)
Sans diplôme	5,5	2,4	3,2	بدون دبلوم
Niveau moyen	14,9	8,3	11,6	مستوى متوسط
Niveau supérieur	23,5	25,2	23,7	مستوى عالي
<b>Total</b>	<b>12,3</b>	<b>3,9</b>	<b>7,2</b>	<b>مجموع</b>

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

## 12 - 15 Population active occupée de la région âgée de 15 ans et plus selon l'âge et le milieu

## 12 - 15 السكان النشيطون المشتغلون بالجهة البالغون من العمر 15 سنة فما فوق حسب العمر و الوسط

Année 2014	حضري Urbain	قروي Rural	مجموع Total	سنة 2014
15 - 24 ans	20 395	59 078	79 474	15 - 24 سنة
25 - 34 ans	55 409	83 422	138 831	25 - 34 سنة
35 - 44 ans	47 575	63 178	110 753	35 - 44 سنة
45 ans et plus	61 203	120 511	181 714	45 سنة فما فوق
<b>Total</b>	<b>184 583</b>	<b>326 189</b>	<b>510 772</b>	<b>مجموع</b>

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

**12 - 16 Population active occupée de la région âgée  
de 15 ans et plus selon le sexe et le milieu**

**12 - 16 السكان النشيطون المشتغلون بالجهة البالغون  
15 سنة فما فوق حسب الجنس و الوسط**

Année 2014	حضري Urbain	قروي Rural	مجموع Total	سنة 2014
Masculin	148 634	210 466	359 100	ذكور
Féminin	35 949	115 723	151 672	إناث
<b>Total</b>	<b>184 583</b>	<b>326 189</b>	<b>510 772</b>	<b>مجموع</b>

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

**12 - 17 Population active occupée de la région âgée  
de 15 ans et plus selon le secteur d'activité et  
le milieu**

**12 - 17 السكان النشيطون المشتغلون بالجهة البالغون  
العمر 15 سنة فما فوق حسب قطاع النشاط  
و الوسط**

Année 2014	حضري Urbain	قروي Rural	مجموع Total	سنة 2014
Agriculture, forêt et pêche	18 350	265 502	283 852	الزراعة والغابة والصيد
Industrie	22 028	10 212	32 240	الصناعة
B.T.P	22 663	14 081	36 744	البناء و الأشغال العمومية
Services	121 542	36 394	157 936	الخدمات
<b>Total</b>	<b>184 583</b>	<b>326 189</b>	<b>510 772</b>	<b>مجموع</b>

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

**12 - 18 Population active occupée de la région âgée  
de 15 ans et plus selon le statut professionnel  
et le milieu**

**12 - 18 السكان النشيطون المشتغلون بالجهة البالغون  
من العمر 15 سنة فما فوق حسب الوضعية المهنية  
و الوسط**

Année 2014	حضري Urbain	قروي Rural	مجموع Total	سنة 2014
Salariés	100 916	74 290	175 206	مأجورين
Pour compte propre	75 408	121 918	197 326	لحسابهم الخاص
Emploi non rémunéré	8100	129 656	137 756	عمل غير معوض عنه
Autres situations	159	325	484	حالات أخرى
<b>Total</b>	<b>184 583</b>	<b>326 189</b>	<b>510 772</b>	<b>مجموع</b>

Source : Direction de la Statistique

المصدر : مديرية الإحصاء

## 12 - 19 Personnel de l'Etat selon le sexe et la province

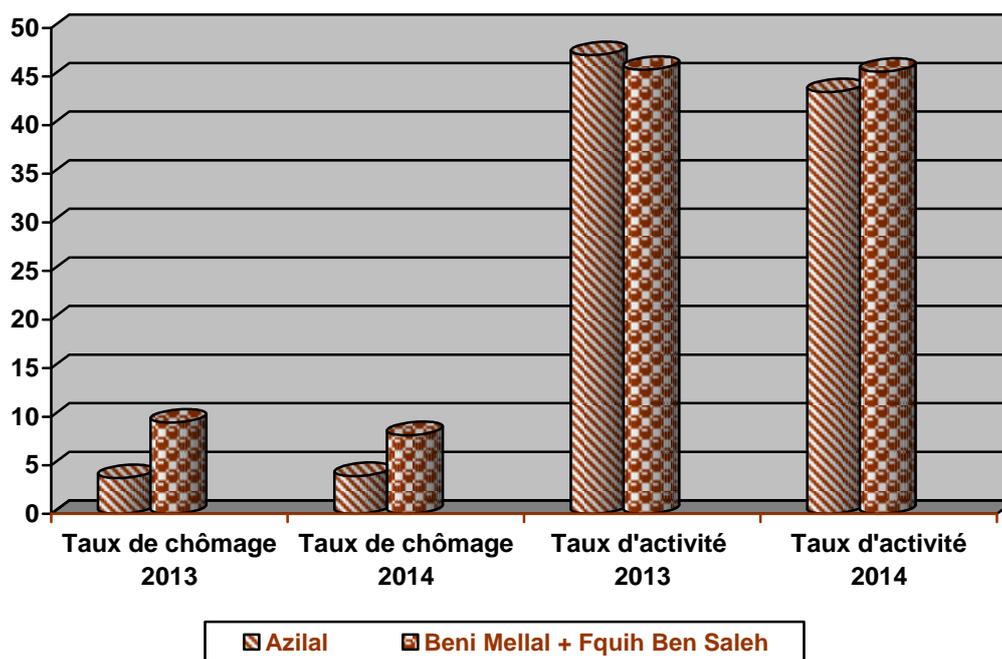
## 12 - 19 موظفو الدولة حسب الجنس و الإقليم

Au 31-12- 2014	ذكور + إناث Masculin + Féminin	إناث Féminin	ذكور Masculin	في 31-12- 2014
<b>Tadla - Azilal</b>	<b>19 858</b>	<b>6446</b>	<b>13 412</b>	تادلة - أزيلال
Azilal	7701	2614	5087	أزيلال
Béni Mellal+Fquih Ben Saleh	12 157	3832	8325	بني ملال+ الفقيه بن صالح

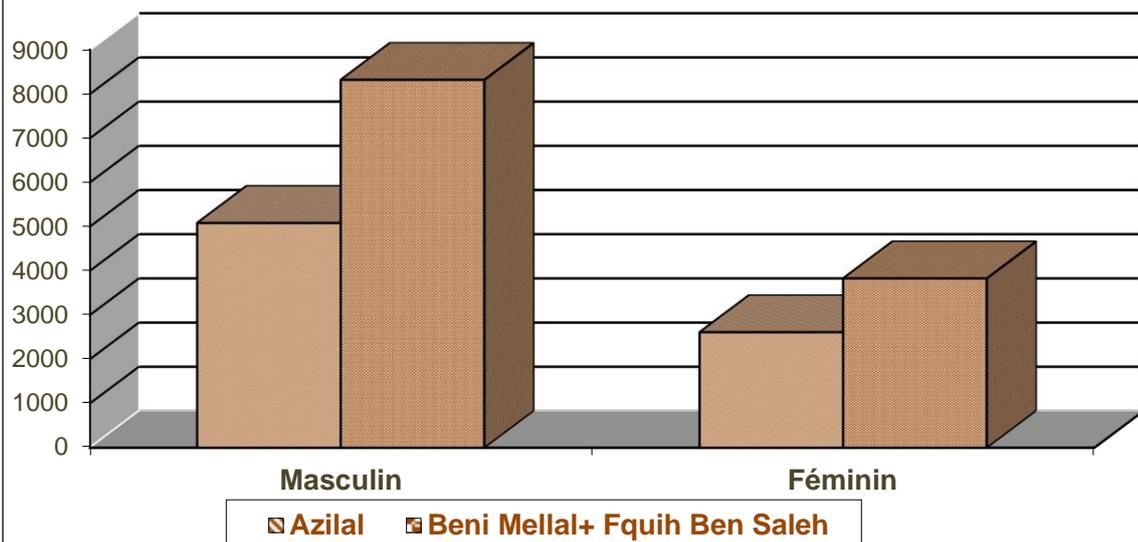
Source : Annuaire Statistique du Maroc 2015

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2015

Taux d'activité et taux de chômage(%) par province



Personnel de l'Etat selon le sexe et la province (31/12/2014)





CHAPITRE XIII

# JUSTICE

الفصل الثالث عشر

# العدل



Les différentes catégories de juridictions que l'on distingue au niveau de la région de Tadla-Azilal sont :

- ❖ La cour d'appel ;
- ❖ Les tribunaux de première instance ;
- ❖ Les centres judiciaires rattachés au ressort des tribunaux de première instance

Les informations sur les activités de ces établissements sont collectées auprès de la cour d'appel de Béni Mellal.

المؤسسات القضائية المتواجدة بجهة تادلة –  
أزيلال يمكن تصنيفها كما يلي :

- محكمة الاستئناف؛
- المحاكم الابتدائية؛
- المراكز القضائية التابعة للمحاكم الابتدائية.

المعلومات حول أنشطة هذه المؤسسات يتم  
تجميعها لدى محكمة الإستئناف ببني ملال .

13 - 1 Répartition des experts et interprètes agréés و التراجمة المقبولين و توزيع الخبراء القضائيين و التراجمة المقبولين  
auprès des tribunaux selon la cour d'appel et le sexe لدى المحاكم حسب محكمة الإستئناف و الجنس

Année 2014 Cour d'appel	التراجمة Interprètes			الخبراء القضائيين Experts			سنة 2014 محكمة الإستئناف
	مجموع Total	إناث Féminin	ذكور Masculin	مجموع Total	إناث Féminin	ذكور Masculin	
Béni Mellal	9	1	8	77	5	72	بني ملال

Source : Cour d'appel de Béni Mellal

المصدر : محكمة الإستئناف ببني ملال

13 - 2 Répartition des copistes selon la cour d'appel و توزيع النساخ حسب محكمة الإستئناف و الجنس  
et le sexe

Année 2014 Cour d'appel	المجموع Total	إناث Féminin	ذكور Masculin	سنة 2014 محكمة الإستئناف
Béni Mellal	17	6	11	بني ملال

Source : Cour d'appel de Béni Mellal

المصدر : محكمة الإستئناف ببني ملال

13 - 3 Effectif des notaires selon la cour d'appel و عدد الموثقين حسب محكمة الإستئناف

Cour d'Appel	2014	2013	2012	محكمة الإستئناف
Béni Mellal	13	13	12	بني ملال

Source : Cour d'appel de Béni Mellal

المصدر : محكمة الإستئناف ببني ملال

13 - 4 Effectif des adouls selon la cour d'appel و عدد العدول حسب محكمة الإستئناف

Cour d'Appel	2014	2013	2012	محكمة الإستئناف
Béni Mellal	80	88	151	بني ملال

Source : Cour d'appel de Béni Mellal

المصدر : محكمة الإستئناف ببني ملال

13 - 5 Répartition des huissiers selon la cour d'appel و توزيع المفوضين القضائيين حسب محكمة  
et le sexe الإستئناف و الجنس

Année 2014 Cour d'appel	مجموع Total	إناث Féminin	ذكور Masculin	سنة 2014 محكمة الإستئناف
Béni Mellal	38	3	35	بني ملال

Source : Cour d'appel de Béni Mellal

المصدر : محكمة الإستئناف ببني ملال

### 13 - 6 Répartition des avocats selon la cour d'appel et le sexe

### 13 - 6 توزيع المحامين حسب محكمة الاستئناف و الجنس

Année 2014 Cour d'appel	المحامون المتمرنون Avocats stagiaires			المحامون الرسميون Avocats titulaires			سنة 2014 محكمة الاستئناف
	مجموع Total	إناث Féminin	ذكور Masculin	مجموع Total	إناث Féminin	ذكور Masculin	
Béni Mellal	24	3	21	238	28	210	بني ملال

Source : Cour d'appel de Béni Mellal

المصدر : محكمة الاستئناف ببني ملال

### 13 - 7 Activités de la cour d'appel (nombre d'affaires)

### 13 - 7 أنشطة محكمة الاستئناف (عدد القضايا)

Année 2014	المجموع Total			الجنحي Pénal			المدني Civil			سنة 2014
	المخلف I	المحكوم J	المسجل E	المخلف I	المحكوم J	المسجل E	المخلف I	المحكوم J	المسجل E	
Béni Mellal	2641	9985	12 626	751	6967	7718	1890	3018	4908	بني ملال

Source : Cour d'appel de Béni Mellal

المصدر : محكمة الاستئناف ببني ملال

E : affaires enregistrées J : affaires jugées I : affaires en instance

### 13 - 8 Activités des tribunaux de première instance selon le type d'affaire (nombre d'affaires)

### 13 - 8 أنشطة المحاكم الابتدائية حسب نوع القضايا (عدد القضايا)

Année 2014	المجموع Total			الجنحي Pénal			المدني Civil			سنة 2014
	المخلف I	المحكوم J	المسجل E	المخلف I	المحكوم J	المسجل E	المخلف I	المحكوم J	المسجل E	
Béni Mellal	5130	28 080	33 210	3045	13 579	16 624	2085	14 501	16 586	بني ملال
Fquih Ben Saleh	6776	21 223	27 999	2184	10 045	12 229	4592	11 178	15 770	الفتية بن صالح
Kasba Tadla	2923	9969	12 892	1138	4992	6130	1785	4977	6762	قصة تادلة
Azilal	1427	9161	10588	610	3791	4401	817	5370	6187	أزيلال

Source : Cour d'appel de Béni Mellal

المصدر : محكمة الاستئناف ببني ملال

E : affaires enregistrées J : affaires jugées I : affaires en instance

**13 - 9 Activités des centres judiciaires rattachés au ressort des tribunaux de première instance (nombre d'affaires)** **9 - 13 أنشطة المراكز القضائية التابعة للمحاكم الابتدائية (عدد القضايا)**

Année 2014	المجموع Total			الجنحي Pénal			المدني Civil			سنة 2014
	المخلف I	المحكوم J	المسجل E	المخلف I	المحكوم J	المسجل E	المخلف I	المحكوم J	المسجل E	
Béni Mellal	234	1124	1358	2	245	247	232	879	1111	بني ملال
Fquih Ben Saleh	1699	1354	3053	376	590	966	1323	764	2087	الفقيه بن صالح
Kasba Tadla	588	3270	3858	88	388	476	500	2882	3382	قصابة تادلة
Azilal	1046	8555	9601	270	1036	1306	776	7519	8295	أزبال

Source : Cour d'appel de Béni Mellal المصدر : محكمة الإستئناف ببني ملال

E : affaires enregistrées J : affaires jugées I : affaires en instance

**13 - 10 Activités des sections des juridictions de proximité rattachés au ressort de la cour d'appel Béni Mellal (nombre d'affaires)** **10 - 13 أنشطة أقسام قضاء القرب بالمحاكم الابتدائية التابعة للدائرة الإستئنافية ببني ملال (عدد القضايا)**

Année 2014	القضايا المخلفة Affaires en Instance	القضايا المحكومة Affaires Jugées	القضايا المسجلة Affaires Enregistrées	سنة 2014
Béni Mellal	144	1706	1850	بني ملال
Fquih Ben Saleh	609	474	1083	الفقيه بن صالح
Kasba Tadla	99	270	369	قصابة تادلة
Azilal	363	417	780	أزبال

Source : Cour d'appel de Béni Mellal المصدر : محكمة الإستئناف ببني ملال

E : affaires enregistrées J : affaires jugées I : affaires en instance

**13 - 11 Activités des sections des juridictions de proximité au sein des centres judiciaires rattachés au ressort des tribunaux de première instance (nombre d'affaires)** **11 - 13 أنشطة أقسام قضاء القرب بالمراكز القضائية التابعة للمحاكم الابتدائية (عدد القضايا)**

Année 2014	القضايا المخلفة Affaires en Instance	القضايا المحكومة Affaires Jugées	القضايا المسجلة Affaires Enregistrées	سنة 2014
Béni Mellal	1	72	73	بني ملال
Fquih Ben Saleh	167	419	586	الفقيه بن صالح
Kasba Tadla	27	169	196	قصابة تادلة
Azilal	25	1026	1051	أزبال

Source : Cour d'appel de Béni Mellal المصدر : محكمة الإستئناف ببني ملال

E : affaires enregistrées J : affaires jugées I : affaires en instance

**13 - 12 Effectif des mineurs placés dans les établissements  
de sauvegarde de l'enfance**

**13 - 12 عدد الاحداث المودعين بمؤسسات  
حماية الطفولة**

Type d'établissements	2014	2013	2012	2011	2010	نوع المؤسسة
C.O.R à Fquih Ben Saleh	224	106	91	126	199	م.م.إ.ت بالفقيه بن صالح

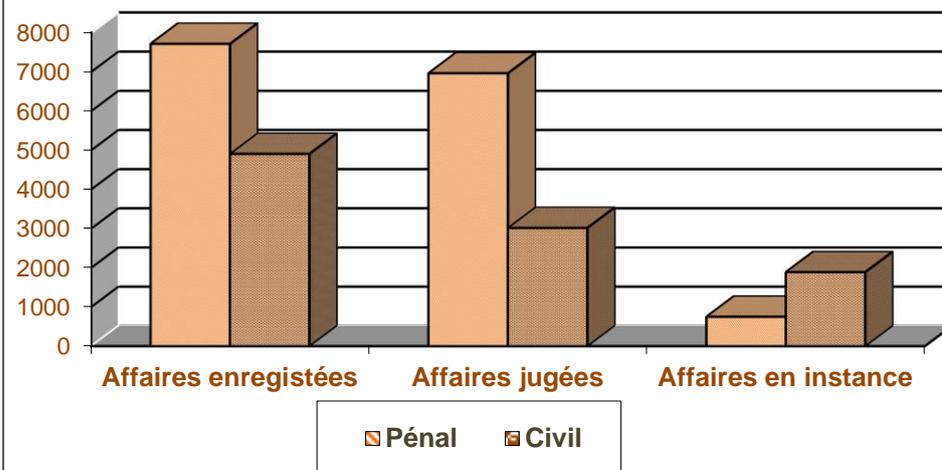
Source : Annuaire Statistique du Maroc 2015

المصدر : النشرة الإحصائية السنوية للمغرب 2015

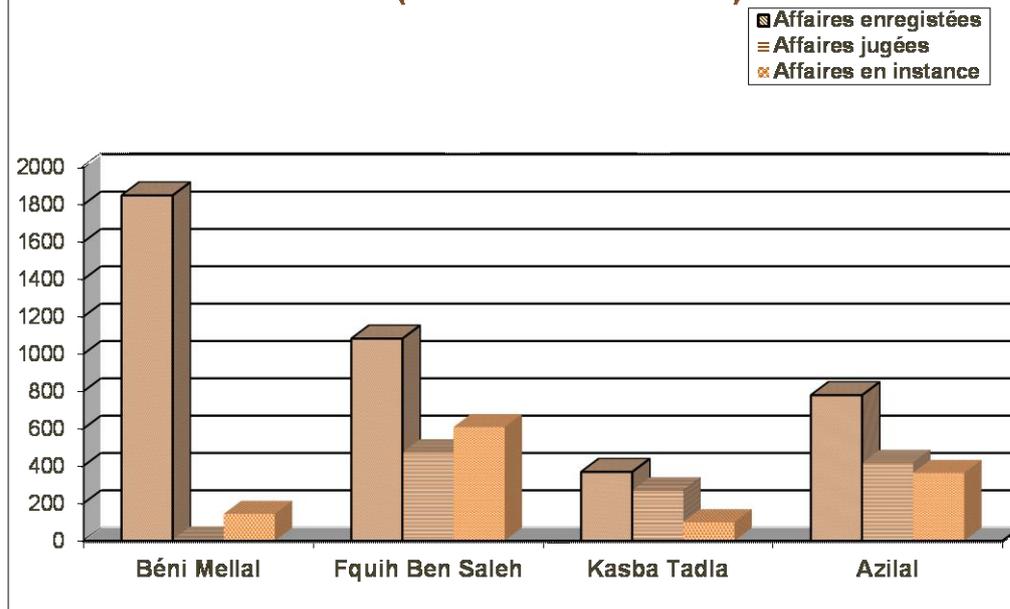
C.O.R : Centre d'Observation et de Rééducation

م.م.إ.ت. : مركز الملاحظة وإعادة التربية

**Activités de la cour d'appel Béni Mellal  
(nombre d'affaires en 2014)**



**Activités des sections des juridictions de proximité au sein des  
tribunaux de première instance  
(nombre d'affaires en 2014)**



## CHAPITRE XIV

# ACTIVITES CULTURELLES LOISIRS ET ENTRAIDE NATIONALE

الفصل الرابع عشر

الأنشطة الثقافية  
والترفيه والتعاون  
الوطني





Elle contribue à la formation des agents affectés aux oeuvres qu'elle contrôle.

Les statistiques collectées auprès des délégations provinciales de l'entraide nationale concernent les activités des centres d'éducation et de formation, des établissements de protection sociale, des jardins d'enfants, de la fédération El Youssoufia des associations des personnes ayant un handicap moteur et organisation Alaouite pour la protection des mal voyants.

• يساهم في تكوين الأطر والأعوان المكلفين بتسيير المؤسسات التي يراقبها؛.

تهم الإحصائيات المجمعة لدى المندوبيات الإقليمية للتعاون الوطني أنشطة مراكز التربية والتكوين مؤسسات الرعاية الإجتماعية،رياض الأطفال و الفدرالية اليوسفية لجمعيات الأشخاص ذوي الإعاقة الحركية و المنظمة العلوية لرعاية المكفوفين.

## 14 - 1 الأندية النسوية

## 14 - 1 Foyers féminins

Année 2014	عدد المستفيدين Nombre de bénéficiaires		الاطر (1) Encadrants	عدد الأندية Nombre de foyers	سنة 2014
	الانشطة الإشعاعية Activités de rayonnement	الانشطة العادية (2) Activités normales			
Tadla - Azilal	1000	322	23	17	تادلة - أزيلال
Azilal	440	142	9	9	أزيلال
Béni Mellal	340	120	9	5	بني ملال
Fquih Ben Saleh	220	60	5	3	الفقيه بن صالح

Source : Directions Provinciales de la Jeunesse et des Sports

(1) Titulaires et auxiliaires

(2) Initiation professionnelle, alphabétisation

المصدر : المديريات الإقليمية للشباب و الرياضة

(1) مرسمون و مساعدون

(2) الإستتناس المهني، محو الامية

## 14 - 2 Centre de la formation Professionnelle Féminine

## 14 - 2 مراكز التكوين المهني النسوي

Année 2014	عدد المستفيدين Nombre de bénéficiaires		الاطر (1) Encadrants	عدد المراكز Nombre de centres	سنة 2014
	الانشطة الإشعاعية Activités de rayonnement	الانشطة العادية (2) Activités normales			
Tadla - Azilal	660	240	19	3	تادلة - أزيلال
Azilal	-	-	-	-	أزيلال
Béni Mellal	420	144	13	2	بني ملال
Fquih Ben Saleh	240	96	6	1	الفقيه بن صالح

Source : Directions Provinciales de la Jeunesse et des Sports

(1) Titulaires et auxiliaires

(2) Qualification et Spécialisation Professionnelle

المصدر : المديريات الإقليمية للشباب و الرياضة

(1) مرسمون و مساعدون

(2) التأهيل و التخصص المهني

14 - 3 Activités des jardins d'enfants (1)

14 - 3 أنشطة رياض الأطفال (1)

Année 2014	عدد المستفيدين Nombre de bénéficiaires		المريبات Jardinières d'enfants	عدد المؤسسات Nombre d'établissements	سنة 2014
	الانشطة الإشعاعية Activités de rayonnement	الانشطة العادية Activités normales			
Tadla - Azilal	1310	608	33	20	تادلة - أزيلال
Azilal	830	400	9	9	أزيلال
Béni Mellal	320	128	21	8	بني ملال
Fquih Ben Saleh	160	80	3	3	الفيق بن صالح

Source : Directions Provinciales de la Jeunesse et des Sports  
(1) il s'agit uniquement des jardins d'enfants sous tutelle  
du Département des Sports

المصدر: المديريات الإقليمية للشباب و الرياضة  
(1) يخص فقط رياض الأطفال التابعين لقطاع الرياضة

14 - 4 Activités des maisons des jeunes

14 - 4 أنشطة دور الشباب

Année 2014	عدد المشاركين Nombre de participants			عدد المؤسسات Nombre d'établissements	سنة 2014
	المجموع Total	الانشطة العادية Activités normales	الانشطة الإشعاعية Activités de rayonnement		
Tadla - Azilal	184 467	81 602	102 865	27	تادلة - أزيلال
Azilal	65 000	30 000	35 000	12	أزيلال
Béni Mellal	104 240	50 128	54 112	12	بني ملال
Fquih Ben Saleh	15 227	1474	13 753	3	الفيق بن صالح

Source : Directions Provinciales de la Jeunesse et des Sports

المصدر: المديريات الإقليمية للشباب و الرياضة

## 14 – 5 Participants aux colonies de vacances selon la province (période hiver)

## 14 – 5 المشاركون بالمخيمات الشتوية حسب الإقليم

Année 2014	المجموع Total		الانشطة الشتوية الحضرية Activités hiver Urbaines		الانشطة الشتوية القارة Activités hiver Permanentes		المشاركون في التداريب Les participants au formation des cadres des colonies de vacances		سنة 2014
	إناث Fém	ذكور Mas	إناث Fém	ذكور Mas	إناث Fém	ذكور Mas	إناث Fém	ذكور Mas	
Tadla - Azilal	604	1205	384	826	178	292	42	87	تادلة - أزيلال
Azilal	207	525	197	513	-	-	10	12	أزيلال
Béni Mellal	334	533	187	313	115	145	32	75	بني ملال
Fquih Ben Saleh	63	147	-	-	63	147	-	-	الفقيه بن صالح

Source : Directions Provinciales de la Jeunesse et des Sports

المصدر : المديريات الإقليمية للشباب و الرياضة

## 14 – 6 Participants aux colonies de vacances selon la province (période printemps)

## 14 – 6 المشاركون بالمخيمات الربيعية حسب الإقليم

Année 2014	المجموع Total		الانشطة الربيعية الحضرية Activités printemps urbaines		الانشطة الربيعية القارة Activités printemps permanentes		المشاركون في التداريب Les participants au formatio des cadres des colonies de vacances		سنة 2014
	إناث Fém	ذكور Mas	إناث Fém	ذكور Mas	إناث Fém	ذكور Mas	إناث Fém	ذكور Mas	
Tadla - Azilal	582	1276	231	574	268	510	83	192	تادلة - أزيلال
Azilal	214	409	206	399	-	-	8	10	أزيلال
Béni Mellal	172	413	25	175	115	163	32	75	بني ملال
F.B.S	196	454	-	-	153	347	43	107	الفقيه بن صالح

Source : Directions Provinciales de la Jeunesse et des Sports

المصدر : المديريات الإقليمية للشباب و الرياضة

## 14 – 7 Participants aux colonies de vacances selon la province (période été)

## 14 – 7 المشاركون بالمخيمات الصيفية حسب الإقليم

Année 2014	الأنشطة الصيفية Activités été						سنة 2014
	المجموع Total		القارة Permanentes		الحضرية Urbaines		
	إناث Féminin	ذكور Masculin	إناث Féminin	ذكور Masculin	إناث Féminin	ذكور Masculin	
Tadla - Azilal	550	1392	581	1268	205	488	تادلة - أزيلال
Azilal	187	539	55	274	132	265	أزيلال
Béni Mellal	363	853	290	630	73	223	بني ملال
Fquih Ben Salah	236	364	236	364	-	-	الفيق بن صالح

Source : Directions Provinciales de la Jeunesse et des Sports

المصدر: المديريات الإقليمية للشباب و الرياضة

## 14 – 8 Participants aux activités des vacances de Weekend selon la province

## 14 – 8 المشاركون في أنشطة عطل نهاية الاسبوع حسب الإقليم

Année 2014	المجموع Total		الأنشطة الحضرية Activités Permanentes		الأنشطة القارة Activités Permanentes		سنة 2014
	إناث Féminin	ذكور Masculin	إناث Féminin	ذكور Masculin	إناث Féminin	ذكور Masculin	
Tadla - Azilal	72	38	72	38	-	-	تادلة - أزيلال
Azilal	-	-	-	-	-	-	أزيلال
Béni Mellal	-	-	-	-	-	-	بني ملال
Fquih Ben Salah	72	38	72	38	-	-	الفيق بن صالح

Source : Directions Provinciales de la Jeunesse et des Sports

المصدر: المديريات الإقليمية للشباب و الرياضة

14 - 9 Installations sportives selon la province

14 - 9 البنيات التحتية الرياضية حسب الإقليم

Année 2014	الكرة الطائرة Volley-Ball	كرة اليد Hand-Ball	كرة السلة Basket-Ball	كرة القدم Foot-Ball	سنة 2014
Tadla - Azilal	10	12	12	19	تادلة - أزلال
Azilal	5	5	5	6	أزلال
Béni Mellal	4	5	7	10	بني ملال
Fquih Ben Salah	1	2	-	3	الفقيه بن صالح

Source : Directions Provinciales de la Jeunesse et des Sports

المصدر: المديرية الإقليمية للشباب و الرياضة

14 - 10 Installations sportives selon la province (suite)

14 - 10 البنيات التحتية الرياضية حسب الإقليم (تابع)

Année 2014	قاعة الرياضة Salle de Sport	المسابح Piscines	العاب القوى Stade de l'athlétisme	الكرة المستطيلة Stade de Rugby	سنة 2014
Tadla - Azilal	1	6	2	-	تادلة - أزلال
Azilal	-	-	1	-	أزلال
Béni Mellal	1	5	1	-	بني ملال
Fquih Ben Salah	-	1	-	-	الفقيه بن صالح

Source : Directions Provinciales de la Jeunesse et des Sports

المصدر: المديرية الإقليمية للشباب و الرياضة

14 - 11 Centres sociosportifs de proximité\*

14 - 11 المراكز السوسيورياضية للقرب

Année 2014	عدد المراكز حسب الصنف Nombre des centres selon le type						عدد المراكز Nombre des centres	سنة 2014
	F	E	D	C	B	A		
Tadla - Azilal	1	7	3	1	-	1	13	تادلة - أزلال
Azilal	-	1	1	1	-	-	3	أزلال
Béni Mellal	-	-	-	-	-	1	1	بني ملال
Fquih Ben Salah	1	6	2	-	-	-	9	الفقيه بن صالح

Source : Directions Provinciales de la Jeunesse et des Sports

المصدر: المديرية الإقليمية للشباب و الرياضة

\*les centres sociosportifs de proximité est classés suivant les équipement et les services y compris :

\* المراكز السوسيورياضية للقرب تصنف حسب المرافق و الخدمات التي تتضمنها :

Terrain omnisport : A,B,C,D,E,F

ملعب متعدد الرياضات : F,E,D,C,B,A

Garderie d'enfants : A,C vestiaires : A,B,C,D,E,F

حضانة : C,A مستودعات الملابس : F,E,D,C,B,A

Salle de lecture : A,B,C Salle d'informatique :A,B,C

قاعة المطالعة : C,B,A قاعة الإعلاميات : C,B,A

Salle polyvalente :A,B Cafeteria : A,C

قاعة متعددة الرياضات : B,A المقصف : C,A

## 14 -12 Centres d'éducation et de formation

## 14 - 12 مراكز التربية و التكوين

Année 2014	المؤطرون Encadrants	المستفيديون Bénéficiaires	المراكز Centres	سنة 2014
Tadla - Azilal	98	1962	50	تادلة - أزلال
Azilal	13	539	15	أزلال
Béni Mellal	62	879	19	بني ملال
Fquih Ben Salah	23	544	16	الفقيه بن صالح

Source : Délégations Provinciales de l'Entraide Nationale

المصدر : المندوبيات الإقليمية للتعاون الوطني

## 14 - 13 Etablissements de protection sociale

## 14 - 13 مؤسسات الرعاية الإجتماعية

Année 2014	المؤطرون Encadrants	المستفيدين Bénéficiaires	مؤسسات الرعاية الإجتماعية EPS	سنة 2014
Tadla - Azilal	251	3343	54	تادلة - أزلال
Azilal	193	1948	35	أزلال
Béni Mellal	155	764	14	بني ملال
Fquih Ben Salah	83	631	5	الفقيه بن صالح

Source : Délégations Provinciales de l'Entraide Nationale

المصدر : المندوبيات الإقليمية للتعاون الوطني

## 14 - 14 Jardins d'enfants

## 14 - 14 رياض الاطفال

Année 2014	المؤطرون Encadrants	المستفيديون Bénéficiaires	رياض الأطفال Jardins d'enfants	سنة 2014
Tadla - Azilal	60	1761	37	تادلة - أزلال
Azilal	26	801	22	أزلال
Béni Mellal	16	362	7	بني ملال
Fquih Ben Salah	18	598	8	الفقيه بن صالح

Source : Délégations Provinciales de l'Entraide Nationale

المصدر : المندوبيات الإقليمية للتعاون الوطني

14 – 15 Fédération El Youssoufia des associations  
des personnes ayant un handicap moteur

15- 14 الفدرالية اليوسفية لجمعية الاشخاص ذوي  
الإعاقة الحركية

Année 2014	المستفيدون Bénéficiaires	عدد الفروع Nombre des filières	سنة 2014
Tadla - Azilal	40	2	تادلة - أزلال
Azilal	-	-	أزلال
Béni Mellal	20	1	بني ملال
Fquih Ben Salah	20	1	الفيق بن صالح

Source : Délégations Provinciales de l'Entraide Nationale

المصدر : المندوبيات الإقليمية للتعاون الوطني

14- 16 Organisations Alaouite pour la protection  
des mal voyants

16- 14 المنظمة العلوية لرعاية المكفوفين

Année 2014	المستفيدون Bénéficiaires	عدد الفروع Nombre des filières	سنة 2014
Tadla - Azilal	62	1	تادلة - أزلال
Azilal	-	-	أزلال
Béni Mellal	62	1	بني ملال
Fquih Ben Salah	-	-	الفيق بن صالح

Source : Délégations Provinciales de l'Entraide Nationale

المصدر : المندوبيات الإقليمية للتعاون الوطني

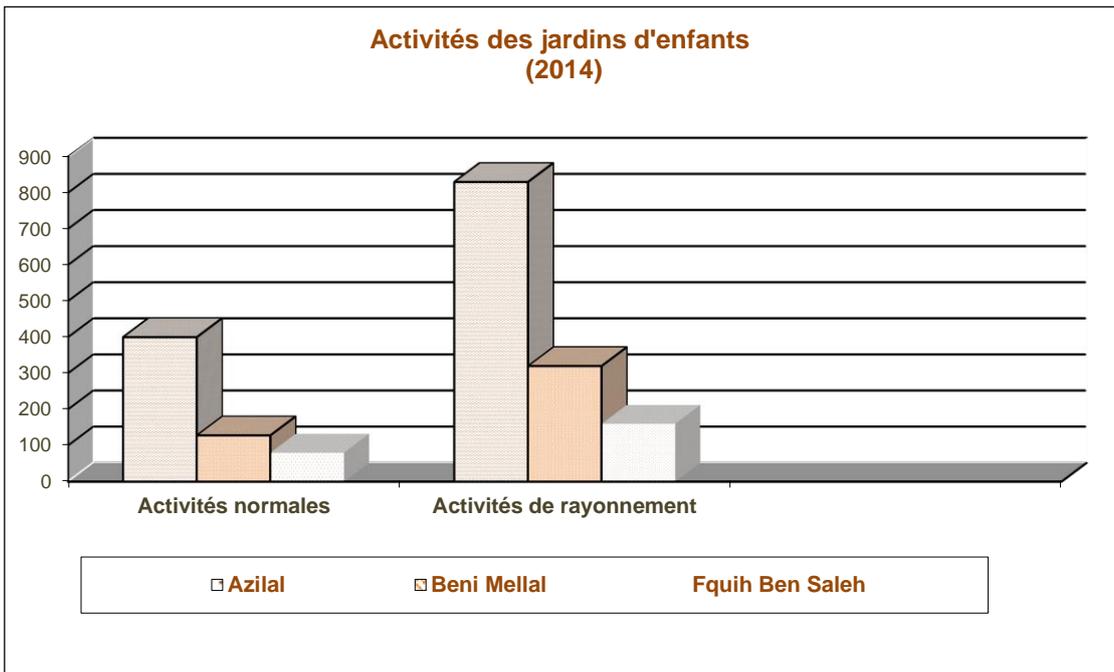
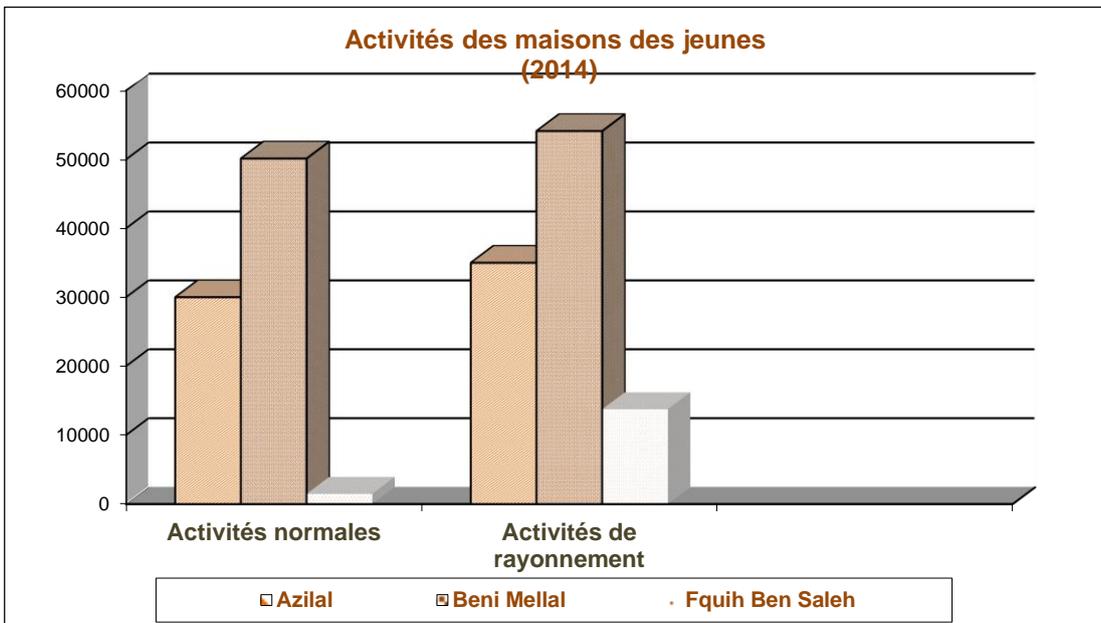
14 – 17 Associations de développement partenaires

17 – 14 الجمعيات التنموية الشريكة

Province	سنة 2014			العدد الإجمالي للجمعيات Nombre des associations	الإقليم
	عدد الجمعيات المستفيدة من Nombre des associations bénéficiaire de		عدد الجمعيات التنموية المستفيدة من الدعم Nbre des Associations de développement subventionnées		
	الإعفاء الجمركي L'exonération des taxes	المحجوزات الجمركية Les aides de la douane			
Tadla - Azilal	14	29	26	149	تادلة - أزلال
Azilal	3	24	8	75	أزلال
Béni Mellal	7	-	7	41	بني ملال
F. B.S	4	5	11	33	الفيق بن صالح

Source : Délégations Provinciales de l'Entraide Nationale

المصدر : المندوبيات الإقليمية للتعاون الوطني



## CHAPITRE XV

# PRIX

الفصل الخامس عشر

# الأسعار



15 – 1 Evolution de l'indice des prix à la consommation  
par divisions de produits : ville de Béni Mellal  
Base 100 :2006(478 Articles)

1 – 15 تطور الرقم الإستهلاكي للاثمان عند الإستهلاك  
المداد مجموعات د سب: مدينة بني ملال  
أساس 100 : 2006 ( 478 مادة)

Divisions de produits	2014	2013	2012	أقسام المداد
<b>Produits alimentaires</b>				<b>المداد الغذائية</b>
01-Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	121,6	122,8	121,9	01- المداد الغذائية والمشروبات غير الكحولية
02-Boissons alcoolisées et tabac	122,0	120,5	116,4	02- المشروبات الكحولية والتبغ
<b>Produits non alimentaires</b>				<b>المداد غير الغذائية</b>
03-Articles d'habillement et chaussures	105,9	105,7	105,6	03-الملابس والأحذية
04-Logements, eau, électricité et autres combustibles	105,3	103,5	103,5	04-السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى
05-Meubles,articles de ménages et entretien courant du foyer	104,4	104,6	104,4	05-الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل
06-Santé	99,8	100,6	99,7	06-الصحة
07-Transport	110,4	107,1	105,3	07-النقل
08-Communication	62,2	65,0	70,3	08-المواصلات
09-Loisirs et culture	84,5	84,5	85,5	09-الترفيه والثقافة
10-Enseignement	109,4	109,4	105,9	10-التعليم
11-Restaurants et hôtels	133,2	124,2	121,2	11-مطاعم وفنادق
12-Biens et services divers	122,9	120,3	117	12-مداد وخدمات أخرى
<b>Indice général</b>	<b>111,9</b>	<b>111,7</b>	<b>111,1</b>	<b>الرقم الإستهلاكي العام</b>

Source : Direction de la statistique

المصدر: مديرية الإحصاء

**15 – 2 Evolution de l'indice des prix à la consommation  
par divisions de produits : au niveau national  
( milieu urbain) Base 100 :2006(478 Article**

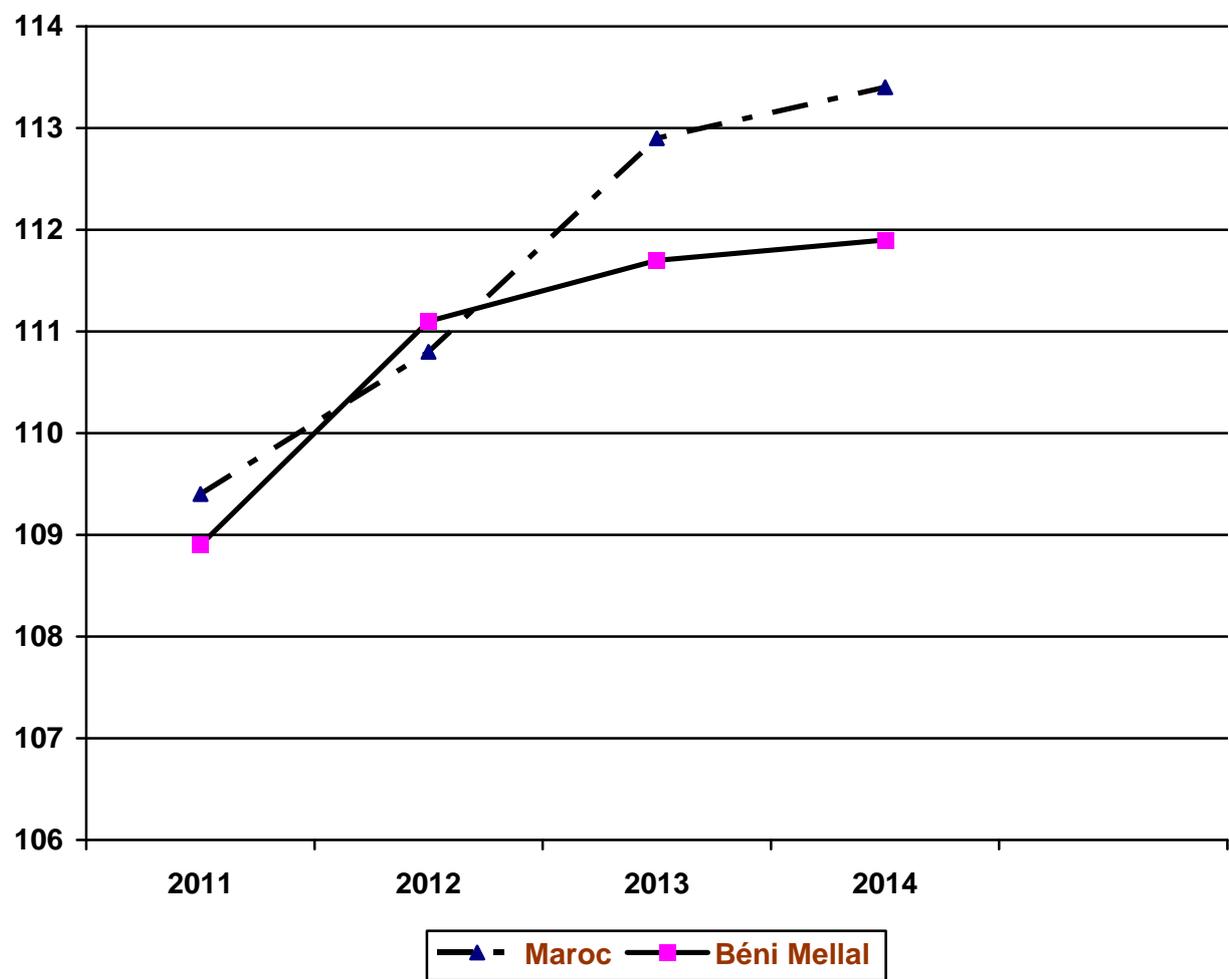
**15 – 2 تطور الرقم الإستهلاكي للاثمان عند الإستهلاك  
الدمواد مجموعات بحس: على المستوى الوطني  
( الوسط الحضري) أساس 100:2006 (مادة 478)**

Divisions de produits	2014	2013	2012	أقسام المواد
<b>Produits alimentaires</b>				<b>المواد الغذائية</b>
01-Produits alimentaires et boissons non alcoolisées	120,2	121,7	119,1	01- المواد الغذائية والمشروبات غير الكحولية
02-Boissons alcoolisées et tabac	116,3	114,4	108,5	02- المشروبات الكحولية و التبغ
<b>Produits non alimentaires</b>				<b>المواد غير الغذائية</b>
03-Articles d'habillement et chaussures	112,2	109,9	108,2	03-الملابس والأحذية
04-Logements ,eau, électricité et autres combustibles	109,2	106,5	105,3	04-السكن والماء والكهرباء والغاز ومحروقات أخرى
05-Meubles,articles de ménages et entretien courant du foyer	108,3	107,4	107,2	05-الأثاث والأدوات المنزلية والصيانة العادية للمنزل
06-Santé	104,5	104,7	103,8	06-الصحة
07-Transport	112,6	109,8	106,4	07-النقل
08-Communication	59,5	62,4	68,7	08-المواصلات
09-Loisirs et culture	96,4	97,3	96,9	09-الترفيه والثقافة
10-Enseignement	135,6	131,1	124,3	10-التعليم
11-Restaurants et hotels	119,8	116,9	113,3	11-مطاعم وفنادق
12-Biens et services divers	113,4	112,1	110,7	12-مواد وخدمات أخرى
<b>Indice général</b>	<b>113,4</b>	<b>112,9</b>	<b>110,8</b>	<b>الرقم الإستهلاكي العام</b>

Source : Direction de la statistique

المصدر: مديرية الإحصاء

Evolution de l'indice des prix à la consommation entre 2011 et 2014



Information non disponible	...	معطيات غير متوفرة
Résultat nul ou insignifiant	-	نتائج باطلة
Dirhams	Dh	درهم
Mètre carré	m <sup>2</sup> م <sup>2</sup>	متر مربع
Mètre cube	m <sup>3</sup> م <sup>3</sup>	متر مكعب
Kilomètre	Km	كيلومتر
Kilomètre carré	Km <sup>2</sup>	كيلومتر مربع
Kilo-watt heure	Kwh ك.و.س	كيلواط ساعة
Hectare	Ha	هكتار
Quintaux	Qx	قنطار
Tonne	T	طن





المندوبية السامية للتخطيط  
HAUT-COMMISSARIAT AU PLAN

المديرية الجهوية لبنني ملال-خنيفرة  
شارع محمد الخامس ص.ب 565، بني ملال

الفاكس : 0523 48 38 43 ، الهاتف: 0523 48 71 24  
[www.hcp.ma/region-drta](http://www.hcp.ma/region-drta)